



**Parlament
Österreich**

GO-BR

**Geschäftsordnung
des Bundesrates**

sowie

- ♦ EU-Informationsgesetz
- ♦ Unvereinbarkeits- und
Transparenz-Gesetz
- ♦ Informationsordnungsgesetz
- ♦ Informationsverordnung

**Austrian Federal Council
Rules of Procedure**

as well as

- ♦ EU Information Act
- ♦ Incompatibility and
Transparency Act
- ♦ Information Rules Act
- ♦ Information Decree

Stand: 1. Jänner 2026 / As of 1 January 2026

Geschäftsordnung des Bundesrates (GO-BR)

Austrian Federal Council Rules of Procedure (RP-FC)

sowie / as well as

**EU-Informationsgesetz /
EU Information Act**

**Unvereinbarkeits- und Transparenz-Gesetz /
Incompatibility and Transparency Act**

**Informationsordnungsgesetz /
Information Rules Act**

**Informationsverordnung /
Information Decree**

6. Auflage / 6th Edition

Stand: 1. Jänner 2026 / As of 1 January 2026

Herausgegeben von der Parlamentsdirektion /
Published by the Parliamentary Administration

Wien / Vienna 2026

Note

This publication is also available on the website of the Austrian Parliament at www.parlament.gv.at > Verstehen > Bundesrat > Rechtsgrundlagen.

Overview

1.	Geschäftsordnung des Bundesrates (GO-BR)	Rules of Procedure of the Austrian Federal Council (RP-FC)	5
2.	EU-Informationsgesetz	EU Information Act	105
3.	Unvereinbarkeits- und Transparenz-Gesetz	Incompatibility and Transparency Act	119
4.	Informationsordnungs-gesetz	Information Rules Act	137
4.1	Informationsverordnung	Information Decree	163

Disclaimer

All translations are unofficial. They have been prepared with great care, but linguistic compromises had to be made. The reader should also bear in mind that some provisions of these laws will remain unclear without a certain background knowledge of the Austrian legal and political system. Please note that these laws may be amended in the future and check occasionally for updates.

1.

Geschäftsordnung des Bundesrates (GO-BR)

Rules of Procedure of the Austrian Federal Council (RP-FC)

Kundmachungen / Promulgations

BGBI. [Federal Law Gazette] Nr. 361/1988 idF / as amended in
BGBI. Nr. 191/1989, 837/1993, 50/1996 sowie / as well as BGBI. I Nr. 65/1997,
84/1999, 192/1999, 154/2009, 27/2010, 41/2010, 141/2011, 53/2015,
79/2021, 82/2024 und / and 51/2025

Contents

[nicht Bestandteil der Geschäftsordnung /
not part of the text of the Rules of Procedure]

	I. Allgemeine Bestimmungen über die Mitglieder des Bundesrates	I. General Provisions regarding Members of the Federal Council	
§ 1	Sitz und Stimme im Bundesrat	Membership and Right of Vote	13
§ 2	Angelobung der Bundesräte	Swearing-in of Members	14
§ 3	Erlöschen des Mandates der Bundesräte	Expiry of Term of Office, Resignation or Loss of Seat	14
§ 4	Anwesenheitspflicht der Bundesräte	Attendance Requirements	16
§ 5	Immunität der Bundesräte	Immunity of Members	17
	II. Allgemeine Bestimmungen über Organe, die Fraktionen und die Administration des Bundesrates	II. General Provisions concerning the Organs, Groups and Administration of the Federal Council	
§ 6	Präsidium	Presidency	17
§ 7	Präsident	President	18
§ 8	Vizepräsidenten	Vice-Presidents	21
§ 9	Interimistische Vorsitzende	Chairpersons ad interim	21
§ 10	Präsidialkonferenz	President's Conference	22
§ 11	Schriftführer	Secretaries	23

Contents 1. GO-BR / Rules of Procedure

§ 12	Ordner	Whips	24
§ 13	Ausschüsse	Committees	24
§ 13a	EU-Ausschuss	Committee on EU Affairs	25
§ 13b	EU-Ausschuss	Committee on EU Affairs	28
§ 14	Fraktionen	Parliamentary Groups	32
§ 14a	Datenschutzbeauftragte	Data Protection Officers	33
§ 15	Administration	Administration	33
	III. Allgemeine Bestimmungen über den Bundesrat	III. General Provisions concerning the Federal Council	
§ 16	Gegenstände der Verhandlungen	Items of Business of the Federal Council	34
§ 17	Sachliche Immunität	Immunity from Being Called to Account for Publishing True Accounts of Public Proceedings	36
§ 18	Vervielfältigung und Verteilung von Geschäftsstücken	Copying and Distribution of Documents	36
§ 19	Zuweisung von Verhandlungsgegenständen an Ausschüsse	Referral of Items of Business to Committees	37
§ 20	Gesetzesbeschlüsse (Beschlüsse) des Nationalrates	Bills (Decisions) Adopted by the National Council	38
§ 21	Selbständige Anträge von Bundesräten	Members' Motions	39
§ 21a	Selbständige Anträge von Bundesräten auf Erhebung einer Klage wegen Verstoßes gegen das Subsidiaritätsprinzip	Members' Motions to bring Action on grounds of Infringement of the Subsidiarity Principle	41
§ 22	Änderung oder Zurückziehung von Vorlagen der Bundesregierung und ihrer Mitglieder	Modification or Withdrawal of Submissions of the Federal Government or its Members	42

1. GO-BR / Rules of Procedure Contents

§ 23	Selbständige Anträge von Ausschüssen	Committee Motions	43
§ 24	Interpellations- und Resolutionsrecht des Bundesrates	Right of Interpellation and Resolution	43
§ 25	Eingaben an den Bundesrat	Petitions to the Federal Council	44
§ 26	Volksabstimmung, Anfechtung eines Bundesgesetzes	Referendum on and Plea of Unconstitutionality of a Federal Law	45
§ 27	Verhandlungssprache	Official Language	46
	IV. Sitzungen der Ausschüsse	IV. Committee Sitzings	
§ 28	Konstituierung (Organe) der Ausschüsse	Constituent Meeting and Organs of Committees	46
§ 29	Teilnahme von Mitgliedern der Bundesregierung an Ausschussverhandlungen	Participation of Members of the Federal Government in Committee Proceedings	47
§ 29a	Teilnahme der Mitglieder der Volksanwaltschaft an den Verhandlungen ihres Tätigkeitsberichtes im Ausschuss	Participation of the Members of the Ombudsman Board in Committee Deliberations on their Activity Report	48
§ 30	Teilnahme von Nichtmitgliedern an Ausschussverhandlungen	Participation of Non-members in Committee Deliberations	49
§ 31	Vertraulichkeit und Geheimhaltung der Ausschussverhandlungen	Confidentiality and Secrecy of Committee Deliberations	50
§ 32	Geschäftsbehandlung in den Ausschüssen	Consideration of Business in the Committees	51
§ 33	Erhebungen und Beiziehung von Sachverständigen oder anderen Auskunftspersonen	Investigations and Summonses of Experts or other Witnesses	55
§ 34	Amtliche Protokolle, Verhandlungsschriften der Ausschüsse	Official Records and Summary Records of Committees	55

Contents 1. GO-BR / Rules of Procedure

	V. Sitzungen des Bundesrates	V. Sitzings of the Federal Council	
§ 35	Tagungsort	Venue	57
§ 36	Öffentliche und nicht öffentliche Verhandlungen	Public Deliberations of the Federal Council and Deliberations in camera	57
§ 37	Teilnahme von Mitgliedern der Bundesregierung an den Verhandlungen im Bundesrat	Participation of Members of the Federal Government in Deliberations of the Federal Council	58
§ 37a	Teilnahme der Mitglieder der Volksanwaltschaft an den Verhandlungen ihres Tätigkeitsberichtes im Bundesrat	Participation of the Members of the Ombudsman Board in Deliberations in the Federal Council on their Activity Report	59
§ 38	Teilnahme von Landeshauptmännern an den Verhandlungen im Bundesrat	Participation of Provincial Governors in the Deliberations of the Federal Council	60
§ 38a	Teilnahme von Persönlichkeiten der europäischen und internationalen Politik an den Verhandlungen im Bundesrat	Participation of Personalities of European and International Political Life in the Deliberations of the Federal Council	61
§ 38b	Teilnahme von in Österreich gewählten Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Verhandlungen des Bundesrates und seiner Ausschüsse	Participation of Members of the European Parliament elected in Austria in the Deliberations of the Federal Council and its Committees	62
§ 39	Einberufung des Bundesrates, Erstellung der Tagesordnung	Convocation of the Federal Council and Drafting of its Agenda	62
§ 40	Sofortige Einberufung des Bundesrates	Immediate Convocation of the Federal Council	64
§ 41	Eröffnung der Sitzung, Änderung der Tagesordnung	Opening of the Sitting and Modification of the Agenda	65
§ 42	Fragestunde und Aktuelle Stunde	Question Time and Debate on Matters of Topical Interest	66
§ 43	Anträge zum Verhandlungsgegenstand	Motions on or relating to Items of Business	66

1. GO-BR / Rules of Procedure Contents

§ 43a	Anträge zu einem Vorhaben gemäß Art. 23e B-VG	Motions on a Project under Art. 23e B-VG	68
§ 44	Verhandlung der Gegenstände	Deliberations on Items of Business	68
§ 45	Berichterstattung	Reporting	69
§ 46	Gliederung der Debatte	Organisation of the Debate	70
§ 47	Debatte, Redeordnung	Debate, Order in which Speakers are Given the Floor	71
§ 48	Tatsächliche Berichtigung	Factual Correction	73
§ 49	Anträge und Wortmeldungen zur Geschäftsbehandlung	Procedural Motions and Requests for the Floor on Procedural Matters	73
§ 50	Antrag auf Schluss der Debatte	Motion to Close Debate	74
§ 51	Anträge auf Aufschub der Entscheidung über den Verhandlungsgegenstand	Motions to Postpone Decision on an Item of Business	75
§ 52	Rednerplätze	Where Members Speak From	76
§ 53	Ausübung des Stimmrechtes	Exercising the Right to Vote	76
§ 54	Abstimmungen	Voting	77
§ 55	Abstimmungsverfahren	Voting Procedure	78
§ 56	Wahlen	Elections	81
§ 57	Wahlverfahren	Election Procedure	82
§ 58	Beschlusserfordernisse	Quorums	84
§ 59	Schriftliche Anfragen	Written Questions	85
§ 59a	Dokumenten-anfrage	Questions regarding Documents	87
§ 60	Besprechung einer schriftlichen Anfragebeantwortung	Debate on a Written Answer to a Question	88

Contents 1. GO-BR / Rules of Procedure

§ 61	Dringliche Anfragen	Urgent Questions	89
§ 62	Mündliche Anfragen	Oral Questions	91
§ 63	Beantwortung von Anfragen in der Fragestunde	Answering Questions during Question Time	92
§ 64	Amtliches Protokoll	Official Records	94
§ 65	Stenographisches Protokoll und Veröffentlichungen	Stenographic Records and Publications	96
	VI. Enqueten	VI. Parliamentary Hearings	
§ 66	Beschluss auf Abhaltung einer Enquete	Decision to Hold a Parliamentary Hearing	98
§ 67	Durchführung der Enquete	Procedural Provisions regarding Parliamentary Hearings	98
	VII. Ordnungsbestimmungen	VII. Order in the House	
§ 68	Unterbrechung von Ausführungen durch den Präsidenten	Interruption of Speakers by the President	99
§ 69	Ruf „zur Sache“	Call to Speak to the Point	100
§ 70	Ruf „zur Ordnung“	Call to Order	100
§ 71	Ersuchen nach dem Ruf „zur Sache“ oder „zur Ordnung“	Request for a Call to Speak to the Point or a Call to Order	101
	VIII. Schlussbestimmungen	VIII. Concluding Provisions	
§ 72	Inkrafttreten und Aufhebung bisheriger Vorschriften	Entry into Force and Expiry of Earlier Provisions	101

Geschäftsordnung des Bundesrates 1988

(GO-BR)

Rules of Procedure of the Federal Council 1988

(RP-FC)

I. Allgemeine Bestimmungen über die Mitglieder des Bundesrates

I. General Provisions regarding Members of the Federal Council

Sitz und Stimme im Bundesrat

Membership and Right of Vote

§ 1

(1) Die Mitglieder des Bundesrates werden von den Landtagen für die Dauer der Landtagsgesetzgebungsperioden gewählt und führen als solche den Titel „Bundesrat“ bzw. „Bundesrätin“. Mitglieder des Bundesrates, die eine Funktion gemäß den Bestimmungen dieser Geschäftsordnung ausüben, führen die geschlechtsspezifische Bezeichnung dieser Funktion. Vom Zeitpunkt der Wahl durch den Landtag an hat jedes Mitglied Sitz und Stimme im Bundesrat.

(2) Erlischt während der Gesetzgebungsperiode eines Landtages das Mandat eines Bundesrates, tritt an dessen Stelle das vom Landtag gemäß Art. 34 Abs. 2 B-VG gewählte Ersatzmitglied.

§ 1

(1) The Members of the Federal Council (hereinafter referred to as Members) are elected by the Provincial Diets (*Landtage*) for the duration of their respective legislative periods and shall bear the title of Bundesrat (for male members) and Bundesrätin (for female members), respectively. Members of the Federal Council exercising a function pursuant to the present Rules of Procedure shall be referred to by the gender-specific form of the title designating that function. Each Member of the Federal Council shall have a seat and vote in the Council from the time of his/her election by the respective Provincial Diet.

(2) If the seat of a Member of the Federal Council falls vacant during the legislative period of the Provincial Diet by whom s/he was elected, s/he shall be replaced by the Substitute Member elected by the Diet pursuant to Art. 34 (2) B-VG (Federal Constitutional Law).

§ 2 1. GO-BR / Rules of Procedure

(3) Jedem Bundesrat ist für die Dauer der Entsendung durch den Landtag von der Parlamentsdirektion eine amtliche Lichtbildlegitimation auszustellen.

(3) Each Member of the Federal Council shall be issued by the Parliamentary Administration an official pass with his/her photograph, which shall be valid for the duration of his/her term of office on behalf of the Provincial Diet by whom s/he was elected.

Angelobung der Bundesräte

Swearing-in of Members

§ 2

§ 2

(1) Jeder Bundesrat hat in der ersten Sitzung, an der er nach seiner Wahl teilnimmt, über Aufforderung durch den Präsidenten mit den Worten „Ich gelobe“ unverbrüchliche Treue der Republik, stete und volle Beachtung der Gesetze sowie gewissenhafte Erfüllung seiner Pflichten zu geloben.

(1) Each Member shall, on the occasion of the first sitting s/he attends after his/her election, be called on by the President to take his/her oath of office by pronouncing the words “*Ich gelobe*” (“I promise”), swearing to faithfully uphold the Republic, to fully respect its laws and to perform his/her duties conscientiously.

(2) Leistet ein Bundesrat die Angelobung nicht in der vorgeschriebenen Weise oder überhaupt nicht oder will er sie unter Beschränkungen oder Vorbehalten leisten, bildet dies einen Grund für den Verlust des Mandates im Sinne des Art. 141 B-VG.

(2) If a Member fails to take his/her oath of office or fails to take it in the prescribed form or wishes to enter any reservations or impose any conditions, such conduct shall constitute grounds for the loss of his/her seat pursuant to Art. 141 B-VG.

Erlöschen des Mandates der Bundesräte

Expiry of Term of Office, Resignation or Loss of Seat

§ 3

§ 3

(1) Das Mandat eines Bundesrates erlischt durch:

(1) The term of office of a Member of the Federal Council shall expire

a) Beendigung der Gesetzgebungsperiode des entsendenden Landtages nach Maßgabe des Abs. 2;

a) at the end of the legislative period of the respective Provincial Diet, subject to the provisions of para (2) below;

b) Verzicht;

b) by resignation of the Member;

c) Erkenntnis des Verfassungsgerichtshofes auf Verlust des Mandates. (2) Nach Beendigung der Gesetzgebungsperiode eines Landtages bleiben die von ihm entsandten Bundesräte so lange in Funktion, bis der neue Landtag die Wahl in den Bundesrat vorgenommen hat. (3) Der Verzicht auf das Mandat eines Bundesrates ist schriftlich gegenüber dem entsendenden Landtag zu erklären. Gleichzeitig hat der Verzichtende hievon den Präsidenten des Bundesrates in Kenntnis zu setzen. Sofern in der Verzichtserklärung nicht ein späterer Zeitpunkt angeführt ist, wird der Verzicht mit dem Einlangen einer diesbezüglichen Erklärung beim Landtag rechtswirksam. (4) Wird dem Präsidenten ein gesetzlich vorgesehener Grund für den Verlust des Mandates eines Bundesrates zur Kenntnis gebracht, hat er unverzüglich den für die Vorberatung von Verfassungsangelegenheiten zuständigen Ausschuss mit der Prüfung der Angelegenheit zu betrauen. Treffen die gesetzlichen Voraussetzungen zu, hat der Ausschuss den Antrag gemäß Art. 141 B-VG vorzubereiten. Die Verfahrensvorschriften für die Geschäftsbehandlung von Selbständigen Anträgen der Ausschüsse sind sinngemäß anzuwenden. (5) Der Mandatsverlust auf Grund eines Erkenntnisses des Verfassungsgerichtshofes tritt mit dem auf die Zustellung des Erkenntnisses an den Präsidenten des Bundesrates folgenden Tag ein. Der Präsident hat hievon den Betroffenen und den entsendenden Landtag unverzüglich zu verständigen sowie in der nächsten Sitzung des Bundesrates vom Mandatsverlust Mitteilung zu machen.	c) by decision of the Constitutional Court on loss of seat. (2) After the end of the legislative period of a Provincial Diet the Members of the Federal Council delegated by that Diet shall remain in office until the new Provincial Diet has elected the new Members of the Federal Council. (3) A Member resigning from his/her office shall communicate said resignation to the respective Provincial Diet in writing. At the same time s/he shall duly inform the President of the Federal Council. Unless a posterior date is indicated in the declaration of resignation, the resignation shall take effect at the date the declaration is received by the Provincial Diet. (4) If the President is informed of legally valid grounds for a Member losing his/her seat, s/he shall without delay entrust the examination of the matter to the Committee charged with the preliminary deliberation of constitutional matters. In case legal conditions for a loss of seat are determined to exist, the Committee shall prepare the motion in pursuance of Art. 141 B-VG. Procedural rules for the consideration of committee motions shall apply mutatis mutandis. (5) A loss of seat pursuant to a decision of the Constitutional Court shall enter into effect on the day following receipt of said decision by the President of the Federal Council. The President shall without delay notify said decision to the Member in question and to the delegating Provincial Diet and inform the Federal Council accordingly at its next sitting.
--	--

§ 4 1. GO-BR / Rules of Procedure

Anwesenheitspflicht der Bundesräte

§ 4

(1) Jeder Bundesrat ist verpflichtet, an den Sitzungen des Plenums des Bundesrates und der Ausschüsse, in die er gewählt ist, teilzunehmen.

(2) Ist ein Bundesrat verhindert, an den Plenarsitzungen teilzunehmen, hat er dies dem Präsidenten so bald wie möglich unter Angabe des Grundes und der voraussichtlichen Dauer der Verhinderung mitzuteilen.

(3) Wird dem Präsidenten eine Verhinderung mit der voraussichtlichen Dauer von mehr als 30 Tagen schriftlich mitgeteilt und ist diese nicht durch Krankheit begründet oder erfolgt bei Abwesenheit durch mehr als 30 Tage keine Mitteilung gemäß Abs. 2, hat der Präsident dies dem Plenum des Bundesrates bekannt zu geben. Werden Einwendungen gegen die Begründung der Abwesenheit erhoben oder liegt keine Mitteilung gemäß Abs. 2 vor, entscheidet das Plenum des Bundesrates ohne Debatte, ob der abwesende Bundesrat aufzufordern ist, unverzüglich wieder an den Plenarsitzungen teilzunehmen oder seine Abwesenheit zu rechtfertigen.

(4) Leistet ein Bundesrat der an ihn in einer öffentlichen Sitzung des Bundesrates gerichteten Aufforderung, unverzüglich an den Plenarsitzungen teilzunehmen, nicht spätestens nach Ablauf von 30 Tagen Folge oder wird die Rechtfertigung seiner Abwesenheit vom Bundesrat nicht anerkannt, bildet dies einen Grund für den Verlust des Mandates im Sinne des Art. 141 B-VG.

Attendance Requirements

§ 4

(1) Every Member of the Federal Council shall be required to attend the plenary sittings of the Federal Council and the sittings of the Committees to which s/he has been elected.

(2) If a Member is prevented from attending the plenary sittings, s/he shall so inform the President as soon as possible, stating the reason and foreseeable duration of his/her absence.

(3) If the President is informed of a Member being prevented from exercising his/her duties for a period likely to be in excess of thirty days and such absence is for a reason other than illness, or if a Member absent for more than thirty days fails to inform the President in accordance with para (2) above, the President shall inform the Plenary accordingly. If the reason for the Member's absence is challenged or no apology in accordance with para (2) above has been received, the Plenary of the Federal Council shall decide without debate whether the Member in question shall be required to resume without further delay his/her attendance at the plenary sittings or otherwise justify his/her absence.

(4) Failure of a Member to respond favourably, within thirty days at the latest, to the request made in a public meeting of the Federal Council to resume without delay his/her attendance of the plenary sittings, or the rejection of his/her justification of his/her absence from the sittings of the Federal Council, shall constitute grounds for the loss of his/her seat pursuant to Art. 141 B-VG.

Immunität der Bundesräte

§ 5

Die Bundesräte genießen während der Dauer ihrer Funktion die Immunität von Mitgliedern des entsendenden Landtages (Art. 58 B-VG).

Immunity of Members

§ 5

Throughout the duration of their term of office, Members of the Federal Council shall enjoy the immunity of Members of the Provincial Diet that has delegated them (Art. 58 B-VG).

II. Allgemeine Bestimmungen über Organe, die Fraktionen und die Administration des Bundesrates

II. General Provisions concerning the Organs, Groups and Administration of the Federal Council

Präsidium

§ 6

(1) Im Vorsitz des Bundesrates wechseln die Länder halbjährlich in alphabetischer Reihenfolge.

(2) Als Präsident fungiert der an erster Stelle entsandte Vertreter des zum Vorsitz berufenen Landes.

(3) Der Bundesrat hat anlässlich jedes Wechsels im Vorsitz gemäß Abs. 1 aus seiner Mitte zwei Vizepräsidenten sowie mindestens zwei Schriftführer und mindestens zwei Ordner zu wählen. Die Wahlen sind nach den Grundsätzen des Verhältniswahlrechtes (d'Hondt'sches Verfahren) mit der Maßgabe durchzuführen, dass der erstgewählte Vizepräsident und der erstgewählte Schriftführer nicht der Fraktion des Präsidenten angehören dürfen. Auf jede Fraktion hat mindestens ein Ordner zu entfallen. Die Gewählten bleiben bis zur Durchführung einer Neuwahl im Amt.

Presidency

§ 6

(1) The Presidency of the Federal Council shall be held by the Federal Provinces, rotating at six-month intervals in alphabetical order.

(2) The first-ranking representative of the Province entitled to the Presidency shall be the President of the Federal Council.

(3) Whenever the Presidency in the Federal Council changes in accordance with para (1) above, the Federal Council shall elect, from among its Members, two Vice-Presidents as well as at least two Secretaries and at least two Whips. These elections shall be governed by the principles of proportional election (d'Hondt procedure) and shall be subject to the condition that the first-elected Vice-President and the first-elected Secretary shall not be of the same Parliamentary Group as the President. Each Group shall have at least one Whip. The officers so elected shall remain in office until the next election.

§ 7 1. GO-BR / Rules of Procedure

Präsident

§ 7

(1) Der Präsident des Bundesrates hat dafür zu sorgen, dass die dem Bundesrat obliegenden Aufgaben erfüllt und die Verhandlungen unter Vermeidung jedes unnötigen Aufschubes durchgeführt werden. Der Präsident hat weiters darauf zu achten, dass die Würde und die Rechte des Bundesrates gewahrt werden.

(2) Der Präsident handhabt die Geschäftsordnung und achtet auf ihre Einhaltung. Er beruft den Bundesrat ein, eröffnet und schließt die Sitzungen, führt den Vorsitz und leitet die Verhandlungen. Er ist jederzeit, insbesondere im Fall einer Störung, berechtigt, die Sitzung auf bestimmte oder unbestimmte Zeit zu unterbrechen. Er lässt Zuhörer, die die Verhandlungen stören, aus dem Sitzungssaal entfernen und diesen im äußersten Fall von Zuhörern räumen.

(3) Der Präsident hat das Recht, alle an den Bundesrat gelangenden Schriftstücke entgegenzunehmen. Es obliegt ihm die Vertretung des Bundesrates und seiner Ausschüsse nach außen einschließlich der Wahrnehmung internationaler parlamentarischer Beziehungen.

(4) Einsprüche des Bundesrates sind vom Präsidenten sofort dem Nationalrat schriftlich zu übermitteln. Der Präsident hat ferner den Bundeskanzler von allen Beschlüssen des Bundesrates über Gesetzesbeschlüsse (Beschlüsse) des Nationalrates und über die Geschäftsordnung des Bundesrates unverzüglich in Kenntnis zu setzen.

President

§ 7

(1) It shall be incumbent on the President of the Federal Council to ensure that it duly accomplishes its tasks and that its business is transacted without undue delay. The President shall also safeguard the decorum and rights of the Federal Council.

(2) S/he shall implement the Rules of Procedure and ensure their respect. S/he shall convene the Federal Council, open and close its sittings and chair them and preside over its proceedings. S/he may at any time, and especially in case of any disturbance or interference, suspend the sitting for a definite or indefinite period. S/he shall see to it that persons who disturb the peace, or in extreme cases, all those attending in the seating area reserved for the public, are removed from the Chamber.

(3) The President shall have the right to receive all documents addressed to the Federal Council. S/he shall represent the Federal Council and its Committees vis-à-vis third parties and in particular cultivate international parliamentary relations.

(4) The President shall without delay transfer to the National Council in writing any objections by the Federal Council. S/he shall also without delay inform the Federal Chancellor of all decisions of the Federal Council regarding bills (decisions) passed by the National Council or with respect to the Rules of Procedure of the Federal Council.

(5) Der Präsident übt in den vom Bundesrat und seinen Ausschüssen verwendeten Räumen das Verfügungsrecht aus; die Herstellung von Ton- und Bildaufnahmen von den Verhandlungen des Bundesrates und seiner Ausschüsse bedarf seiner Zustimmung. Im Zusammenhang damit kann er im Einvernehmen mit den Vizepräsidenten generelle Anordnungen erlassen. Über notwendige Ausnahmen im Einzelfalle entscheidet der Präsident.

(6) Der Präsident legt im Einvernehmen mit den Vizepräsidenten die grundsätzliche Sitzordnung für den Sitzungssaal des Bundesrates fest. Wird ein solches Einvernehmen nicht erzielt, so hat der Präsident eine vorläufige grundsätzliche Sitzordnung vorzusehen. Die Bundesräte, die derselben Fraktion angehören, haben im Rahmen der Sitzordnung eine Platzeinteilung zu beschließen. Hievon ist dem Präsidenten Mitteilung zu machen.

(7) Im Einvernehmen mit den Vizepräsidenten erstellt der Präsident den Voranschlagsentwurf für den Bundesrat. Über die den Bundesrat betreffenden finanzgesetzlichen Ansätze verfügt der Präsident.

(8) Zu den Aufgaben des Präsidenten zählt ferner die Erstellung eines Arbeitsplanes für die Sitzungen des Bundesrates, der nach Beratung in der Präsidialkonferenz möglichst für 12 Monate im Voraus erstellt wird.

(9) Der Präsident veranlasst die Herausgabe eines Verzeichnisses der Bundesräte. In das Verzeichnis der Bundesräte sind neben der Wohn- bzw. Postanschrift auch Angaben darüber aufzunehmen, wann und von welchem Landtag die Wahl in den Bundesrat erfolgt ist und

(5) The President shall have authority over the rooms and facilities placed at the disposal of the Federal Council and its Committees; his/her approval shall be required for the production of sound and image recordings of proceedings in the Federal Council and its Committees. In conjunction with the Vice-Presidents s/he may issue general instructions regarding such recordings. Any exceptions deemed to be necessary in individual cases shall be ruled on by the President.

(6) The President shall, in conjunction with the Vice-Presidents, lay down the general principles of seating arrangements in the Federal Council Chamber. If no agreement can be achieved, the President shall take a provisional decision on general seating arrangements. Members belonging to one and the same Parliamentary Group shall make their own seating arrangements within the area assigned to their Group and shall duly inform the President of said arrangements.

(7) The President shall, in conjunction with the Vice-Presidents, establish the Draft Budget of the Federal Council. S/he shall have the right of disposition of the funds earmarked for the Federal Council in the Federal Budget.

(8) The President shall also, after consultation with the President's Conference, establish a programme of work for the sittings of the Federal Council, which shall whenever possible cover a period of 12 months in advance.

(9) The President shall order the publication of a list of Members of the Federal Council. This list shall contain, along with the private and/or postal address of each Member, information as to when and by which Provincial Diet the Member in question was elected to the Federal

§ 7 1. GO-BR / Rules of Procedure

welcher Fraktion der Bundesrat angehört. Ebenso sind frühere Mandatszeiten im Bundesrat anzuführen. Das Verzeichnis ist nach größeren Veränderungen neu aufzulegen. Außerdem können auch sonstige persönliche Angaben wie zB die Geburtsdaten der Bundesräte in das Verzeichnis aufgenommen werden. Andere Veröffentlichungen sind dem Präsidenten anheimgestellt.

(10) Veröffentlichungen veranlasst der Präsident. Hegt der Präsident datenschutzrechtliche Bedenken gegen eine Veröffentlichung personenbezogener Daten, die nicht auf Grundlage eines Beschlusses erfolgt, so hat er die gemeinsamen Datenschutzbeauftragten einzubinden. Beziehen sich die datenschutzrechtlichen Bedenken auf die Veröffentlichung personenbezogener Daten in einem parlamentarischen Dokument, das von Bundesräten erstellt oder im Bundesrat eingebracht wurde, hat der Präsident die betreffenden Bundesräte und den vom betreffenden parlamentarischen Klub namhaft gemachten Datenschutzbeauftragten einzubinden. Bei einer datenschutzrechtlichen Prüfung sind die schutzwürdigen Interessen an der Geheimhaltung personenbezogener Daten gegenüber anderen Interessen, insbesondere Kontroll- und Transparenzinteressen sowie der Freiheit der Meinungsäußerung, abzuwägen. Der Präsident hat das Ergebnis einer für den Bundesrat vorgenommenen Prüfung zu begründen und gegebenenfalls die betreffenden Bundesräte darüber zu informieren.

(11) Der Präsident entscheidet für den Bundesrat über datenschutzrechtliche Anträge von betroffenen Personen und vertritt den Bundesrat in behördlichen oder gerichtlichen Verfahren in datenschutzrechtlichen Angelegenheiten des

Council as well as to which Parliamentary Group s/he belongs. The list shall also contain information on previous terms of office in the Federal Council. The list shall be revised whenever major changes have occurred. In addition to the above, personal data such as Members' dates of birth may be included. The President shall have the right to decide on other publications.

(10) Publications shall be ordered by the President. If the President has data protection concerns regarding the publication of personal data, which publication is not made on the basis of a decision, s/he shall involve the joint data protection officers. If the data protection concerns regard the publication of personal data in a parliamentary document created by or introduced into the Federal Council by Members of the Federal Council, the President shall involve the respective Members as well as the data protection officer designated by the respective parliamentary group. In an assessment under data protection law, legitimate interests in the confidentiality of personal data shall be weighed against other interests, such as in particular interests of oversight and transparency as well as the freedom of expression. The President shall state the reasons for the result of an assessment made on behalf of the Federal Council and shall, if applicable, inform the respective Members thereof.

(11) The President shall rule, on behalf of the Federal Council, on requests from data subjects asserting data subject rights, and s/he shall represent the Federal Council in administrative or judicial proceedings concerning data protection matters of the Federal Council.

Bundesrates. Die gemeinsamen Datenschutzbeauftragten sind einzubinden. Bezieht sich ein Antrag oder Verfahren auf personenbezogene Daten, die von einzelnen oder mehreren Bundesräten für den Bundesrat verarbeitet wurden bzw. werden, hat der Präsident die betreffenden Bundesräte unter Setzung einer angemessenen Frist aufzufordern, ihm gegenüber zu diesem Antrag bzw. Verfahren schriftlich Stellung zu nehmen, und er hat den vom betreffenden parlamentarischen Klub namhaft gemachten Datenschutzbeauftragten einzubinden. Er hat seine für den Bundesrat vorzunehmende Entscheidung zu begründen und gegebenenfalls die betreffenden Bundesräte darüber zu informieren.

Vizepräsidenten

§ 8

(1) Die Vizepräsidenten des Bundesrates haben den Präsidenten in seiner Amtsführung zu unterstützen.

(2) Im Falle der Verhinderung vertreten den Präsidenten die Vizepräsidenten in der Reihenfolge ihrer Wahl. Darüber hinaus kann sich der Präsident durch einen Vizepräsidenten bei der Leitung der Verhandlungen im Bundesrat vertreten lassen.

Interimistische Vorsitzende

§ 9

(1) Wenn der Präsident und die Vizepräsidenten des Bundesrates an der Ausübung ihrer Ämter verhindert oder ihre Ämter erledigt sind, hat der an Jahren älteste nicht verhinderte Bundesrat, der einer Fraktion angehört, der auch der Präsident oder die Vizepräsidenten

The joint data protection officers shall be involved. If such request or proceedings pertain to personal data processed for the Federal Council by individual or several Members, the President shall call upon the respective Members, setting a reasonable deadline, to present to him/her in writing their position on said request or proceedings, and s/he shall involve the data protection officer designated by the respective parliamentary group. The President shall state the reasons for the decision to be made by him/her on behalf of the Federal Council and shall, if applicable, inform the respective Members thereof.

Vice-Presidents

§ 8

(1) The Vice-Presidents of the Federal Council shall assist the President in the exercise of his/her office.

(2) If the President is unable to discharge his/her duties, the same shall be discharged by the Vice-Presidents in the order in which they have been elected. The President may ask one of the Vice-Presidents to chair sittings of the Federal Council in his/her stead.

Chairpersons ad interim

§ 9

(1) If the President and the Vice-Presidents of the Federal Council are unable to discharge their duties or if their offices have fallen vacant, the oldest (Senior) Member (by age) of the Federal Council who is not him/herself incapacitated at that time and who belongs to a Parliamentary Group to which the President or

§ 10 1. GO-BR / Rules of Procedure

zum Zeitpunkt des Eintrittes der Verhinderung oder der Erledigung des Amtes angehört haben, den Bundesrat sofort zur Wahl von interimistischen Vorsitzenden einzuberufen. Falls dieser Pflicht nicht unverzüglich nachgekommen wird, ist hiezu der jeweils nächstälteste Bundesrat berufen, bei dem die vorgenannten Voraussetzungen zutreffen. Die Einberufung hat so zu erfolgen, dass der Bundesrat spätestens binnen fünf Tagen nach Bekanntwerden der Verhinderung oder Amtserledigung zusammentreten kann.

(2) Dieser Altersvorsitzende hat nach Eröffnung der Sitzung die Wahl von drei Vorsitzenden durchzuführen, welche die Funktionen des bisherigen Präsidenten und der Vizepräsidenten interimistisch zu übernehmen haben. Die interimistischen Vorsitzenden müssen jeweils den Fraktionen des bisherigen Präsidenten und der Vizepräsidenten angehören und bleiben so lange in Funktion, bis der Präsident des Bundesrates oder einer der Vizepräsidenten sein Amt wieder ausüben kann.

(3) Ist zum Zeitpunkt des Zusammentritts der vom Altersvorsitzenden einberufenen Sitzung des Bundesrates das Amt eines Vizepräsidenten erledigt, so ist für dieses Amt eine Neuwahl vorzunehmen und die Wahl von interimistischen Vorsitzenden hat zu unterbleiben.

Präsidialkonferenz

§ 10

(1) Der Präsident, die Vizepräsidenten und die Vorsitzenden der Fraktionen bilden die Präsidialkonferenz. Die Fraktionsvorsitzenden können sich vertreten lassen. Vom Präsidenten können auch

the Vice-Presidents belonged at the time when they became unable to discharge their duties or their offices fell vacant shall without delay convene the Federal Council for the purpose of electing chairpersons ad interim. If that Senior Member fails to comply with this duty immediately, the next most senior Member meeting the requirements expounded above shall take his/her place. The meeting shall be convened in such a way that the Federal Council can meet, at the latest, within five days of the incapacity of the President and Vice-Presidents or the vacancy of their offices having become known.

(2) After opening the sitting, said Senior Member shall proceed to the election of three chairpersons to assume, ad interim, the functions of the President and Vice-Presidents, respectively. The chairpersons ad interim shall belong to the same Parliamentary Groups as the President and Vice-Presidents, respectively, whom they replace; they shall remain in office until such time as the President of the Federal Council or one of its Vice-Presidents can resume his/her functions.

(3) If the office of one of the Vice-Presidents has fallen vacant by the time the Federal Council convened by the Senior Member meets, a new Vice-President shall be elected and the election of chairpersons ad interim shall not take place.

President's Conference

§ 10

(1) The President, the Vice-Presidents and the chairpersons of the Parliamentary Groups shall constitute the President's Conference. The Parliamentary Group

andere Personen zur Teilnahme an der Präsidialkonferenz eingeladen werden.

(2) Die Präsidialkonferenz ist ein beratendes Organ zur Unterstützung des Präsidenten in seiner Amtsführung. Sie dient insbesondere der Koordinierung der Verhandlungen des Bundesrates und seiner Ausschüsse, der Erstattung von Vorschlägen bezüglich der Wahrnehmung internationaler parlamentarischer Beziehungen sowie der Beratung sonstiger den Bundesrat betreffenden wichtigen Angelegenheiten.

(3) Die Präsidialkonferenz wird vom Präsidenten einberufen. Er hat sie einzuberufen, wenn eines ihrer Mitglieder dies verlangt. Die Verhandlungsführung in der Präsidialkonferenz obliegt dem Präsidenten des Bundesrates.

(4) Die Entscheidungen des Präsidenten gemäß § 8 Abs. 2 iVm § 6 Abs. 2, § 10 Abs. 1 und 3 sowie §§ 16 Abs. 1 Z 6 und Abs. 2 Z 2 des Informationsordnungsgesetzes – InfOG, BGBl. I Nr. 102/2014, und die Regelungen gemäß der §§ 26 und 27 InfOG bedürfen der vorherigen Beratung in der Präsidialkonferenz.

Schriftführer

§ 11

Die Schriftführer haben den Präsidenten bei der Erfüllung seiner Aufgaben, insbesondere bei Verlautbarungen im Bundesrat und bei der Durchführung von Abstimmungen (Wahlen) sowie bei der Erstellung des Amtlichen Protokolls (Ausfertigung der Beschlüsse des Bundesrates), zu unterstützen.

chairpersons may delegate other Members to the President's Conference. The President may invite other persons to participate in the meetings of the President's Conference.

(2) The President's Conference shall act as a deliberative organ that assists the President in the exercise of his/her functions. Its duties shall above all include the coordination of the deliberations of the Federal Council and its Committees, the presentation of proposals for the cultivation of international parliamentary relations and the consideration of other important matters affecting the Federal Council.

(3) The President's Conference shall be convened by the President, who shall have to convene it at the request of one of its members. Meetings of the President's Conference shall be chaired by the President of the Federal Council.

(4) The President's decisions under § 8 (2) in conjunction with § 6 (2), § 10 (1 and 3) as well as §§ 16 (1) [6] and (2) [2] Information Rules Act, Federal Law Gazette I No. 102/2014, and the provisions decreed under §§ 26 and 27 Information Rules Act shall be subject to prior deliberation in the President's Conference.

Secretaries

§ 11

The Secretaries shall assist the President in the exercise of his/her functions, in particular regarding announcements to be made to the Federal Council, voting (elections) and the preparation of the Official Records (execution of Federal Council decisions).

§ 12 1. GO-BR / Rules of Procedure

Ordner

§ 12

Die Ordner haben den Präsidenten bei der Leitung der Verhandlungen, insbesondere bei der Aufrechterhaltung von Ruhe und Ordnung im Sitzungssaal, zu unterstützen.

Ausschüsse

§ 13

(1) Zur Vorberatung von Verhandlungsgegenständen werden vom Bundesrat durch Wahl Ausschüsse gebildet. Der Bundesrat setzt die Zahl der Mitglieder und Ersatzmitglieder jedes zu bildenden Ausschusses fest. Zugleich ist unter Bedachtnahme auf die Stärke der Fraktionen zu bestimmen, wie viele Mitglieder und Ersatzmitglieder auf sie zu entfallen haben.

(2) Anträge auf Einsetzung, Änderung der Zusammensetzung oder Auflösung eines Ausschusses sind gemäß § 49 mit der Maßgabe zu behandeln, dass der Präsident die Abstimmung über solche Anträge bis an den Schluss der Sitzung oder an den Beginn der folgenden Sitzung bis zum Eingang in die Tagesordnung verlegen kann.

(3) Die Fraktionen machen die auf sie entfallenden Ausschussmitglieder und Ersatzmitglieder dem Präsidenten schriftlich namhaft, diese gelten damit als gewählt.

Whips

§ 12

The Whips shall assist the President in chairing the meetings and, in particular, in maintaining order in the chamber.

Committees

§ 13

(1) The Federal Council shall establish, by election, Committees for the purpose of preliminary deliberations on items of business. The Federal Council shall determine the number of members and substitute members of each of the Committees to be established. In so doing, it shall determine, giving due consideration to the relative strengths of the Parliamentary Groups in the Federal Council, the number of members and substitute members each Parliamentary Group shall have in each Committee.

(2) Motions for the establishment of a Committee, for modifying its composition or for dissolving it shall be dealt with in pursuance of § 49; the President shall have the power to postpone voting on such motions to the end of the sitting or the beginning of the next sitting before entry upon the agenda.

(3) The Parliamentary Groups shall inform the President in writing of the names of the Committee members and substitute members to whom they are entitled; said members and substitute members shall then be deemed elected.

(4) Ist ein Ausschussmitglied verhindert, wird es durch ein Ersatzmitglied derselben Fraktion vertreten. Auf Grund einer schriftlichen Mitteilung einer Fraktion an den Vorsitzenden des Ausschusses kann ein verhindertes Ausschussmitglied statt durch ein Ersatzmitglied auch durch einen anderen Bundesrat derselben Fraktion vertreten werden.

(4a) Im Unvereinbarkeitsausschuss soll ein Ausschussmitglied gemäß Abs. 4 vertreten werden, soweit es von einem im Ausschuss behandelten Gegenstand persönlich betroffen ist.

(5) Ein Ausschussmandat erlischt, wenn es zurückgelegt wird, wenn der Bundesrat der Fraktion, die ihn namhaft gemacht hat, nicht mehr angehört oder wenn die Fraktion einen anderen Bundesrat an seiner Stelle nominiert.

(6) Das Erlöschen des Ausschussmandates wird mit dem Einlangen der diesbezüglichen schriftlichen Mitteilung beim Präsidenten wirksam.

(7) Die Verhandlungen der Ausschüsse werden durch eine Änderung ihrer Zusammensetzung nicht unterbrochen.

[EU-Ausschuss]

(Überschrift nicht Bestandteil der Geschäftsordnung)

§ 13a

(1) Zur Beratung von Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union gemäß Art. 23e B-VG und zur Vorberatung von Anträgen auf Erhebung einer Klage gemäß § 21a wird im Bundesrat ein Ausschuss für Angelegenheiten der

(4) If a Committee member is prevented from attending, s/he shall be represented by a substitute member belonging to the same Parliamentary Group. A Parliamentary Group may, however, inform the chairperson in writing that a Committee member will not be represented by a substitute member but by another Federal Council Member belonging to that Parliamentary Group.

(4a) Members of the Incompatibility Committee shall be represented as provided in para (4) above insofar as they are personally affected by an item under consideration in the Committee.

(5) Committee membership shall expire if a Member retires from the Committee, if s/he ceases to belong to the Parliamentary Group by which s/he has been nominated, or if the Parliamentary Group nominates another member to replace him/her.

(6) Expiry of Committee membership shall take effect upon receipt of a communication to that effect by the President of the Federal Council.

(7) The deliberations of Committees shall not be interrupted by a change in membership.

[Committee on EU Affairs]

(Title not part of the text of the Rules of Procedure)

§ 13a

(1) For the purpose of deliberations on projects within the scope of the European Union under Art. 23e B-VG and the preliminary deliberation on motions calling for action under § 21a the Federal Council shall elect a Committee on

§ 13a 1. GO-BR / Rules of Procedure

Europäischen Union (EU-Ausschuss) nach den Grundsätzen des § 13 gewählt. Auch alle von Organen der Europäischen Union den nationalen Parlamenten direkt zugeleiteten Dokumente zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union sind Gegenstand der Verhandlung im EU-Ausschuss.

(2) Der EU-Ausschuss kann auch wiederholt

1. eine Stellungnahme gemäß Art. 23e Abs. 1 B-VG abgeben oder
2. einer beabsichtigten Abweichung durch den zuständigen Bundesminister gemäß Art. 23e Abs. 4 B-VG widersprechen oder
3. Berichte des zuständigen Bundesministers gemäß Art. 23e Abs. 4 B-VG zur Kenntnis nehmen oder die Kenntnisnahme verweigern oder
4. eine Mitteilung gemäß Art. 23f Abs. 4 B-VG beschließen oder
5. eine begründete Stellungnahme gemäß Art. 23g Abs. 1 B-VG abgeben oder
6. vom zuständigen Bundesminister eine Äußerung gemäß Art. 23g Abs. 2 B-VG verlangen oder
7. dem Bundesrat die Abgabe einer Stellungnahme gemäß Art. 23e Abs. 1 B-VG, einer Mitteilung gemäß Art. 23f Abs. 4 B-VG oder einer begründeten Stellungnahme gemäß Art. 23g Abs. 1 B-VG empfehlen.

Affairs of the European Union (EU Committee) in accordance with the principles laid down in § 13 above. All documents on projects of the European Union directly transmitted to National Parliaments by institutions of the European Union shall also be subject to deliberation in the EU Committee.

(2) Said EU Committee shall also have the right to repeatedly

1. deliver an opinion under Art. 23e (1) B-VG or
2. oppose an intended departure by the competent Federal Minister under Art. 23e (4) B-VG or
3. take note of, or refuse to take note of, reports of the competent Federal Minister under Art. 23e (4) B-VG or
4. adopt a communication under Art. 23f (4) B-VG or
5. deliver a reasoned opinion under Art. 23g (1) B-VG or
6. call for a statement on the part of the competent Federal Minister under Art. 23g (2) B-VG or
7. recommend that the Federal Council deliver an opinion under Art. 23e (1) B-VG, pass a communication under Art. 23f (4) B-VG or deliver a reasoned opinion under Art. 23g (1) B-VG.

(3) Wenn es der Bundesrat beschließt oder jeweils mehr als die Hälfte der Bundesräte dreier Länder bis zum Beginn der Beratungen im EU-Ausschuss verlangt, ist die Abgabe einer Stellungnahme, einer Mitteilung oder einer begründeten Stellungnahme dem Bundesrat vorbehalten. Unbeschadet einer sinngemäßen Anwendung des § 16 Abs. 3 hat der EU-Ausschuss in diesen Fällen bis zum Beginn der Bundesratssitzung, in welcher ein Vorhaben gemäß Art. 23e B-VG verhandelt wird, dem Bundesrat einen Bericht zu erstatten, welcher einen Antrag gemäß § 13a Abs. 2 Z 7 enthalten kann.

(4) Abgesehen von § 28 Abs. 3 ist ein Vorhaben der Europäischen Union gemäß Art. 23e B-VG auf die Tagesordnung eines EU-Ausschusses zu setzen, wenn dies

1. das zuständige Mitglied der Bundesregierung verlangt oder
2. jeweils mehr als die Hälfte der Bundesräte dreier Länder oder ein Viertel der Mitglieder des Bundesrates verlangt oder
3. ein Mitglied des EU-Ausschusses bis längstens 48 Stunden vor einer Sitzung verlangt und das Vorhaben voraussichtlich in der nächsten Sitzung des Rates der Europäischen Union beschlossen werden wird, wobei Bundesräte derselben Fraktion nur ein solches Verlangen stellen können.

(5) Sobald feststeht, dass ein Vorhaben gemäß § 13a in einer Sitzung des EU-Ausschusses als Tagesordnungspunkt behandelt werden soll, fordert der Präsident vom zuständigen Bundesminister

(3) If the Federal Council so decides or more than half of the Members of the Federal Council of three Provinces so demand before the opening of deliberations in the EU Committee, the right to deliver opinions or reasoned opinions or make communications shall be reserved to the Federal Council. Application *mutatis mutandis* of § 16 (3) notwithstanding, the EU Committee shall in such cases present to the Federal Council, before the beginning of a Federal Council sitting in which a project under Art. 23e B-VG is to be deliberated on, a report which may contain a motion under § 13a (2) [7].

(4) Apart from § 28 (3), a project of the European Union under Art. 23e B-VG shall be placed on the agenda of an EU Committee if this is demanded by

1. the competent Member of the Federal Government or
2. more than one half of the Members of the Federal Council from each of at least three Provinces, or one quarter of the Members of the Federal Council, or
3. if a member of the EU Committee so demands at the latest 48 hours before a sitting and if said project is likely to be decided upon at the next meeting of the Council of the European Union, it being understood that Members of the Federal Council belonging to one and the same parliamentary group may only make one such demand.

(5) Once it has been decided that a project under § 13a is to be deliberated as an agenda item in a sitting of the EU Committee, the President shall request the competent Federal Minister to supply

§ 13b 1. GO-BR / Rules of Procedure

eine schriftliche Information gemäß den Bestimmungen des EU-Informationsgesetzes – EU-InfoG, BGBl. I Nr. 113/2011, an.

(6) Wenn eine im Ausschuss vertretene Fraktion dies verlangt, fordert der Präsident vom zuständigen Bundesminister eine schriftliche Information zu einem Europäischen Dokument gemäß den Bestimmungen des EU-InfoG, BGBl. I Nr. 113/2011, an. Jeder Fraktion stehen in einem Jahr mindestens drei solche Verlangen zu, über weitere Verlangen entscheidet der Präsident nach Beratung in der Präsidialkonferenz. Darüber hinaus kann jede Fraktion eine schriftliche Information über einen bevorstehenden Beschluss in Angelegenheiten gemäß § 5 Z 1 bis 5 EU-InfoG mit der Einschränkung verlangen, dass zu jedem bevorstehendem Beschluss nur ein solches Verlangen eingebracht werden kann.

[EU-Ausschuss]

(Überschrift nicht Bestandteil der Geschäftsordnung)

§ 13b

(1) Für die Mitwirkung des EU-Ausschusses gemäß Art. 23e B-VG sowie hinsichtlich der Beratung von Anträgen auf Erhebung einer Klage gemäß § 21a finden die für die Ausschüsse des Bundesrates geltenden Bestimmungen des IV. Abschnittes sinngemäß Anwendung, sofern diese Geschäftsordnung nichts anderes bestimmt.

(2) Die Beratungen des EU-Ausschusses über Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union sind vertraulich oder geheim, wenn Vorschriften der

written information in line with the provisions of the EU Information Act, Federal Law Gazette I No. 113/2011.

(6) If a parliamentary group represented in the Committee so demands, the President shall request the competent Federal Minister to supply written information on a European Document in line with the provisions of the EU Information Act, Federal Law Gazette I No. 113/2011. Each parliamentary group shall have the right to make three such demands in the course of one year, while the admissibility of any further such demands shall be decided by the President in consultation with the President's Conference. In addition, each parliamentary group may call for written information about an impending decision on matters under § 5 (1 to 5) EU Information Act, it being understood that only one such demand may be made in respect of any one impending decision.

[Committee on EU Affairs]

(Title not part of the text of the Rules of Procedure)

§ 13b

(1) Unless the present Rules of Procedure stipulate otherwise, the EU Committee's participation under Art. 23e B-VG and its deliberations on motions to bring action under § 21a shall be governed, mutatis mutandis, by the provisions of Chapter IV governing Federal Council committees.

(2) Deliberations of the EU Committee on projects within the framework of the European Union shall be confidential or secret if the provisions of the European

Europäischen Union betreffend die Geheimhaltung von solchen Vorhaben beziehungsweise von Unterlagen, die sich darauf beziehen, oder die Vorschriften des InfOG dies erfordern. Jedenfalls vertraulich sind Beratungen und Verhandlungen, in denen klassifizierte Informationen der Stufen 1 und 2 nach dem InfOG verwendet werden. Beratungen und Verhandlungen, in denen klassifizierte Informationen der Stufen 3 und 4 nach dem InfOG verwendet werden, sind geheim.

(3) Verhandlungen des EU-Ausschusses über Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union sind unbeschadet des Abs. 2 öffentlich, wobei der Öffentlichkeit nach Maßgabe der räumlichen Möglichkeiten, unter Bevorzugung von Medienvertretern, Zutritt gewährt wird. Ton- und Bildaufnahmen sind zulässig, wenn dies der Ausschuss beschließt; sie können diesfalls nach Maßgabe technischer Möglichkeiten gesendet und in einer Weise veröffentlicht werden, dass sie der Öffentlichkeit orts- und zeitunabhängig zugänglich sind. Auf Antrag eines Ausschussmitgliedes kann aus wichtigen Gründen - auch für Teile der Beratung - die Öffentlichkeit ausgeschlossen werden.

(4) Jeder Bundesrat sowie die in Österreich gewählten Mitglieder des Europäischen Parlaments sind vorbehaltlich des § 13b Abs. 2 sowie des § 31 Abs. 2 berechtigt, bei den Verhandlungen des EU-Ausschusses über Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union mit beratender Stimme anwesend zu sein. An vertraulichen bzw. geheimen Sitzungen gemäß § 13b Abs. 2 dürfen jedoch nur Personen teilnehmen, die dem Ausschuss als Mitglieder angehören oder für die betreffende Klassifizierungsstufe gemäß § 16 InfOG oder die gemäß § 29 Abs. 1 und 2 oder § 30 Abs. 2 berechtigt sind. Über die Teilnahme von anderen

Union concerning secrecy of such projects and/or of documents relating thereto or the provisions of the Information Rules Act so require. When the Committee uses classified information of levels 1 and 2 as defined in the Information Rules Act, its deliberations and proceedings shall in any case be confidential. When it uses classified information of levels 3 and 4 as defined in the Information Rules Act, its deliberations and proceedings shall be secret.

(3) The provisions of para (2) above notwithstanding, deliberations of the EU Committee on projects within the framework of the European Union shall be open to the public to the extent that adequate space is available; in admitting the public, preference shall be given to media representatives. Audio and image recordings shall be permitted if the Committee so decides, in which case they may be broadcast in accordance with the technical possibilities and published in a manner ensuring public accessibility at any time and from anywhere. For important reasons, a member may move that the public be excluded from all or part of the deliberations.

(4) Subject to the provisions of § 13b (2) as well as § 31 (2), every Member of the Federal Council as well as the Members of the European Parliament elected in Austria shall have the right to attend the EU Committee's deliberations on projects of the European Union in an advisory capacity. Confidential or secret sittings under § 13b (2) may, however, only be attended by persons who are members of the committee or authorised to access information of the respective classification level under § 16 Information Rules Act or who are authorised to attend committee sittings pursuant to § 29 (1 and 2)

§ 13b 1. GO-BR / Rules of Procedure

Personen entscheidet der Ausschuss. Diese sind vom Ausschussvorsitzenden über die Wahrung der Vertraulichkeit und die Folgen der Preisgabe geschützter Informationen zu belehren.

(5) Der Vorsitzende des Ausschusses hat das Recht, auf die Tagesordnung einer Sitzung den Punkt „Aussprache über aktuelle Fragen in Angelegenheiten im Rahmen der Europäischen Union“ zu stellen. Er ist dazu verpflichtet, wenn dies der Ausschuss vor Eingang in die Tagesordnung beschließt. In der Aussprache können nur Anträge zur Geschäftsbehandlung gestellt werden. Der Vorsitzende hat das Recht, die Aussprache nach einer ausreichenden Erörterung für beendet zu erklären.

(6) Vor Eingang in die Debatte über ein Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union kann der Vorsitzende dem zuständigen Bundesminister beziehungsweise einem von diesem entsandten Angehörigen des Ressorts das Wort zu einem einleitenden Bericht über das Vorhaben und die Haltung des zuständigen Bundesministers zu dem Vorhaben erteilen.

(7) Nach Eröffnung der Debatte über den Verhandlungsgegenstand kann jedes Mitglied des EU-Ausschusses schriftlich Anträge auf Beschlüsse im Sinne des § 13a Abs. 2 einbringen:

1. Anträge auf Stellungnahmen gemäß Art. 23e B-VG haben Ausführungen darüber zu enthalten, ob das Vorhaben durch ein Bundesverfassungsgesetz umzusetzen ist, das nach Art. 44 Abs. 2 B-VG der Zustimmung des Bundesrates bedürfte;

or § 30 (2). Other persons may be admitted if the committee so decides. They shall be informed by the committee chairperson of their duty to keep confidentiality and of the consequences of disclosure of protected information.

(5) The Chairperson of the Committee may place on the agenda of a sitting the item “Debate on topical matters concerning the European Union”. S/he shall be obliged to do so if the Committee so decides before entry upon the agenda. In the course of the debate only procedural motions may be made. The Chairperson shall have the right to close the debate once the subject has been extensively debated.

(6) Before entry upon the debate on a project of the European Union the Chairperson may give the floor to the competent Federal Minister or a member of his/her ministry for an introductory report on the project and the position taken on it by said competent Minister.

(7) Once debate on the business in hand has been opened any member of the EU Committee may introduce written motions concerning decisions under § 13a (2):

1. Motions for opinions under Art. 23e B-VG shall relate to whether the project in hand is to be transposed into national legislation in the form of a federal constitutional law which would require the assent of the Federal Council under Art. 44 (2) B-VG;

2. Anträge auf Beschluss einer Mitteilung gemäß Art. 23f Abs. 4 B-VG haben die Vorhaben gemäß § 13a Abs. 1, auf die sich die Mitteilung bezieht, und die Adressaten sowie weitere Empfänger genau zu bezeichnen; 3. Anträge auf begründete Stellungnahmen gemäß Art. 23g Abs. 1 B-VG haben Ausführungen darüber zu enthalten, weshalb der Entwurf nicht mit dem Subsidiaritätsprinzip vereinbar ist. (8) Die Verhandlung ist nach Erschöpfung der Rednerliste erledigt, sofern weder ein Antrag nach Abs. 7 noch ein Vertagungsantrag gestellt wurde. (9) Der Präsident des Bundesrates hat für die unverzügliche Übermittlung 1. der Stellungnahmen und anderer Beschlüsse an alle Mitglieder der Bundesregierung, 2. der Mitteilungen gemäß Art. 23f Abs. 4 B-VG an die jeweiligen Adressaten und weitere Empfänger, sowie 3. der begründeten Stellungnahmen gemäß Art. 23g Abs. 1 B-VG an die Präsidenten des Europäischen Parlaments, des Rates und der Kommission zu sorgen. Wenn der EU-Ausschuss nichts anderes beschließt, sind Stellungnahmen, begründete Stellungnahmen und Mitteilungen weiters an alle Mitglieder des Bundesrates, den Präsidenten des Nationalrates, die Landtage, die Landeshauptmänner sowie an die in Österreich	2. Motions to adopt a communication under Art. 23f (4) B-VG shall clearly designate the projects under § 13a (1) to which the communication relates as well as the addressees and other recipients of it; 3. Motions for reasoned opinions under Art. 23g (1) B-VG shall contain reasoning why the draft legislative act is incompatible with the subsidiarity principle. (8) Deliberations shall be deemed closed once the list of speakers has been exhausted unless a motion under para (7) above or a motion to adjourn has been made. (9) The President of the Federal Council shall provide for the transmission without delay of 1. opinions and other decisions to all members of the Federal Government, 2. communications under Art. 23f (4) B-VG to the respective addressees and further recipients, and 3. reasoned opinions under Art. 23g (1) B-VG to the Presidents of the European Parliament, of the Council and of the Commission. Unless the EU Committee decides otherwise, opinions, reasoned opinions and communications shall furthermore be distributed to all Members of the Federal Council, the President of the National
---	--

§ 14 1. GO-BR / Rules of Procedure

gewählten Mitglieder des Europäischen Parlaments zu verteilen.

(10) Über die Verhandlungen des EU-Ausschusses werden - sofern der Ausschuss nicht anderes beschließt oder die Abgabe einer Stellungnahme, einer Mitteilung oder einer begründeten Stellungnahme gemäß § 13a Abs. 3 dem Bundesrat vorbehalten ist – auszugsweise Darstellungen verfasst, welche dem Amtlichen Protokoll angeschlossen werden. Auszugsweise Darstellungen über öffentliche Teile von Verhandlungen sind als Beilage zu den Stenographischen Protokollen herauszugeben.

(11) Über das Ausmaß der Protokollierung einer Ausschusssitzung, in der klassifizierte Informationen behandelt werden, entscheidet der Ausschussvorsitzende. Der Präsident hat für eine sichere Verwahrung der Protokolle zu sorgen.

Fraktionen

§ 14

(1) Bundesräte, die auf Grund von Vorschlägen derselben Partei durch die Landtage gewählt werden, haben das Recht, sich zu einer Fraktion zusammenzuschließen. Für die Anerkennung als Fraktion ist der Zusammenschluss von mindestens fünf Bundesräten erforderlich.

(2) Bundesräte, bei denen die Voraussetzungen nach Abs. 1 nicht zutreffen, können sich nur mit Zustimmung des Bundesrates zu einer Fraktion zusammenschließen.

(3) Die Bildung einer Fraktion ist vom Fraktionsvorsitzenden dem Präsidenten schriftlich mitzuteilen.

Council, the Provincial Diets, the Provincial Governors and the Members of the European Parliament elected in Austria.

(10) Unless the Committee decides otherwise or opinions, communications or reasoned opinions under § 13a (3) are reserved to the Federal Council, summary records of the deliberations of the EU Committee shall be taken down and annexed to the Official Records. Summary records of those parts of the deliberations which are open to the public shall be published as annex to the Stenographic Records.

(11) The committee chairperson shall decide to what extent records shall be made of committee proceedings dealing with classified information. The President shall provide for the safekeeping of the records.

Parliamentary Groups

§ 14

(1) Members of the Federal Council elected by the Provincial Diets on the basis of proposals made by one and the same political party may form a Parliamentary Group. The minimum number of Members of the Federal Council required for recognition as a Parliamentary Group is five.

(2) Members of the Federal Council who do not meet the requirements of para (1) above may only form a Parliamentary Group with the approval of the Federal Council.

(3) The chairperson of a Parliamentary Group shall inform the President in

Datenschutzbeauftragte

§ 14a

Für den Nationalrat und den Bundesrat werden gemeinsame Datenschutzbeauftragte gewählt. Die Wahl richtet sich nach § 7a des Geschäftsordnungsgesetzes 1975, BGBl. Nr. 410/1975, in der Fassung des Bundesgesetzes BGBl. I Nr. 81/2024.

Administration

§ 15

(1) Zur Unterstützung der parlamentarischen Aufgaben und zur Besorgung der Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Organe der Gesetzgebung des Bundes ist die Parlamentsdirektion berufen, die dem Präsidenten des Nationalrates untersteht.

(2) Für den Bereich des Bundesrates ist die innere Organisation der Parlamentsdirektion im Einvernehmen mit dem Präsidenten des Bundesrates zu regeln, dem bei Besorgung der dem Bundesrat übertragenen Aufgaben auch das Weisungsrecht zukommt.

(3) Der leitende Bedienstete in Angelegenheiten des Bundesrates führt die Funktionsbezeichnung „Bundesratsdirektor“, sein Stellvertreter die Bezeichnung „Bundesratsvizedirektor“.

writing of the establishment of said Parliamentary Group.

Data Protection Officers

§ 14a

Joint data protection officers of the National Council and the Federal Council shall be elected. The election shall be governed by § 7a of the Rules of Procedure Act 1975, Federal Law Gazette No. 410/1975, as amended by the federal law promulgated in Federal Law Gazette I No. 81/2024.

Administration

§ 15

(1) Assistance in accomplishing parliamentary tasks and the handling of administrative matters within the scope of the Federal legislative organs are entrusted to the Parliamentary Administration, which is responsible to the President of the National Council.

(2) Regarding matters of the Federal Council, the internal organisation of the Parliamentary Administration shall be established in conjunction with the President of the Federal Council, who shall have the right to issue instructions concerning activities subserving the exercise of the functions entrusted to the Federal Council.

(3) The chief civil servant in charge of matters of the Federal Council shall have the title of Director of the Federal Council (*Bundesratsdirektor*) and his deputy the title of Deputy Director of the Federal Council (*Bundesratsvizedirektor*).

§ 16 1. GO-BR / Rules of Procedure

III. Allgemeine Bestimmungen über den Bundesrat	III. General Provisions concerning the Federal Council
Gegenstände der Verhandlungen	Items of Business of the Federal Council
§ 16 (1) Gegenstände der Verhandlungen des Bundesrates sind: a) Gesetzesbeschlüsse (Beschlüsse) des Nationalrates; b) Vorhaben gemäß Art. 23e B-VG, über die die zuständigen Mitglieder der Bundesregierung den Bundesrat zu unterrichten haben; c) Selbständige Anträge von Bundesräten und Selbständige Anträge von Bundesräten auf Erhebung einer Klage wegen Verstoßes gegen das Subsidiaritätsprinzip gemäß § 21a; d) Vorlagen der Bundesregierung oder ihrer Mitglieder; e) Berichte von parlamentarischen Delegationen; f) Berichte der Volksanwaltschaft; g) Ersuchen um die Ermächtigung zur Verfolgung von Personen wegen Beleidigung des Bundesrates; h) Selbständige Anträge von Ausschüssen;	§ 16 (1) Items of Business of the Federal Council shall be: a) Bills (decisions) adopted by the National Council; b) Projects under Art. 23e B-VG, of which the competent members of the Federal Government have to inform the Federal Council; c) Members' motions on the part of Members of the Federal Council and Members' motions to bring action on grounds of an infringement of the subsidiarity principle under § 21a; d) Submissions by the Federal Government or its members; e) Reports of parliamentary delegations; f) Reports by the Ombudsman Board; g) Requests for the authority to prosecute persons for insulting the Federal Council; h) Committee motions;

i) Erklärungen der Bundesregierung oder ihrer Mitglieder;	i) Statements by the Federal Government or its members;
j) Erklärungen der Landeshauptmänner;	j) Statements by Provincial Governors;
k) Erklärungen von Persönlichkeiten der europäischen und internationalen Politik;	k) Statements by personalities of European and international political life;
l) Wahlen (Wahlvorschläge);	l) Elections (election proposals);
m) Anfragen (Anfragebeantwortungen);	m) Questions (and answers thereto);
n) Eingaben (Petitionen).	n) Petitions.
(2) Die im Abs. 1 lit. i bis m angeführten Verhandlungsgegenstände werden nur nach Maßgabe der §§ 37 Abs. 5, 38 Abs. 4, 57 Abs. 2, 59 Abs. 7, 60 Abs. 1 und 2 und 61 Abs. 1 und 3 einer Debatte im Bundesrat unterzogen.	(2) The items of business listed in para (1) (i to m) shall only be debated in the Federal Council in accordance with the provisions of § 37 (5), § 38 (4), § 57 (2), § 59 (7), § 60 (1) and (2) and § 61 (1) and (3).
(3) Der Bundesrat kann vor Eingang in die Tagesordnung mit einer Mehrheit von mindestens zwei Dritteln der anwesenden Bundesräte beschließen, dass die im Abs. 1 lit. a bis g angeführten Gegenstände ohne Vorberatung durch einen Ausschuss unmittelbar in Verhandlung zu nehmen sind.	(3) Prior to entry upon the agenda the Federal Council may decide by a two-thirds majority of the Members present that the items of business listed in para (1) (a to g) above shall be considered immediately without preliminary deliberation by a committee.
(4) Mit einer Mehrheit von mindestens zwei Dritteln der anwesenden Bundesräte kann der Bundesrat ferner vor Eingang in die Tagesordnung beschließen, dass auch andere als die im Abs. 1 angeführten Gegenstände mit oder ohne Vorberatung in einem Ausschuss in Verhandlung zu nehmen sind.	(4) Furthermore, the Federal Council may, prior to entry upon the agenda, decide by a two-thirds majority of the Members present that items of business other than those listed in para (1) above shall be considered with or without preliminary deliberation by a committee.
(5) Verhandlungsgegenstände nach § 16 Abs. 1 lit. c gelten mit dem Zeitpunkt, zu dem alle Antragsteller aus dem Bundesrat ausgeschieden sind, als zurückgezogen.	(5) Items of business under § 16 (1) (c) shall be considered withdrawn when all movers of said items have ceased to be Members of the Federal Council.

Sachliche Immunität

§ 17

Die im § 16 angeführten Gegenstände der Verhandlungen mit Ausnahme von Eingaben (Petitionen) gelten im Sinne des Art. 33 und des Art. 37 Abs. 3 B-VG als Bestandteile der Verhandlungen in den öffentlichen Sitzungen des Bundesrates. Dasselbe gilt für die Berichte der Ausschüsse und Minderheitsberichte.

Vervielfältigung und Verteilung von Geschäftsstücken

§ 18

(1) Nach dem Einlangen von Geschäftsstücken im Sinne des § 16 Abs. 1 lit. a bis h und m, an den Bundesrat gelangten Schriftstücken und sonstigen parlamentarischen Dokumenten sowie nach der Übergabe von schriftlichen Ausschussberichten und Minderheitsberichten sind diese zu vervielfältigen und an alle Bundesräte zu verteilen. Eine Vervielfältigung und Verteilung auf elektronischem Weg ist zulässig, wenn die elektronische Vervielfältigung und Verteilung durch elektronische Übermittlung an alle Bundesräte erfolgt. Dabei kann auch eine elektronische Signatur verwendet werden.

(2) Von einer Vervielfältigung und Verteilung kann abgesehen werden, wenn der Inhalt dieser Geschäftsstücke den Bundesräten in anderer geeigneter Weise zur Kenntnis gebracht wird. Der Präsident kann nach Rücksprache mit den Vizepräsidenten anordnen, dass eine Vervielfältigung und Verteilung zu unterbleiben hat. In diesem Fall ist

Immunity from Being Called to Account for Publishing True Accounts of Public Proceedings

§ 17

The items of business enumerated in § 16, other than petitions, shall pursuant to Arts. 33 and 37 (3) B-VG be deemed part of the proceedings in public sittings of the Federal Council; this shall also hold for committee reports and minority reports.

Copying and Distribution of Documents

§ 18

(1) As soon as items of business as enumerated in § 16 (1) (a to h and m), documents presented to the Federal Council and other parliamentary documents have been received and written committee reports and minority reports submitted, copies of said documents shall be made and distributed to all Members of the Federal Council. Electronic copying and distribution shall be admissible if it is effected by electronic transmission of the respective documents to all Members of the Federal Council. An electronic signature may also be used for this purpose.

(2) Copying and distribution of documents may be dispensed with if the content of said documents is communicated to the Members in some other appropriate form. The President may after consultation with the Vice-Presidents order that documents shall not be copied and distributed, in which case the

jedoch die gesamte Vorlage in der Parlamentsdirektion zur Einsichtnahme aufzulegen.

(3) Die Unterrichtung über Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union erfolgt gemäß den Bestimmungen der Art. 23e bis 23j B-VG sowie den Bestimmungen des EU-InfoG, sofern diese Geschäftsordnung nichts anderes bestimmt. Vorlagen, Dokumente, Berichte, Informationen und Mitteilungen zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union, die nicht klassifiziert sind oder als „Restreint UE/EU Restricted“ klassifiziert sind, werden in der EU-Datenbank gemäß § 1 Abs. 2 des EU-InfoG erfasst. Die Erfassung gilt als Verteilung im Sinn der Geschäftsordnung.

(4) Die Bundesräte haben Zugang zu Vorlagen, Dokumenten, Berichten, Informationen und Mitteilungen zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union nach Maßgabe des EU-InfoG bzw. des InfoG.

(5) Für den Umgang mit und die Verteilung von sonstigen Vorlagen, Dokumenten, Berichten, Informationen und Mitteilungen zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union gilt das InfoG.

Zuweisung von Verhandlungsgegenständen an Ausschüsse

§ 19

(1) Der Präsident hat sofort nach dem Einlangen der im § 16 Abs. 1 lit. a und c bis g angeführten Geschäftsstücke deren Zuweisung an einen Ausschuss zu verfügen.

entire document shall be held at the disposal of Members in the Parliamentary Administration.

(3) Unless otherwise stipulated in the present Rules of Procedure, information on projects of the European Union shall be provided in line with the provisions of Arts. 23e to 23j B-VG and the EU Information Act. Bills, documents, reports, items of information and communications on projects within the framework of the European Union which are either not classified or classified as “Restreint UE/EU Restricted” shall be collected and stored in the EU Database under § 1 (2) EU Information Act. Collection and storage shall count as distribution within the meaning of the Rules of Procedure.

(4) Bills, documents, reports, items of information and communications on projects within the framework of the European Union may be accessed by Members of the Federal Council subject to the provisions of the EU Information Act and the Information Rules Act.

(5) The handling and distribution of other bills, documents, reports, items of information and communications on projects of the European Union shall be governed by the Information Rules Act.

Referral of Items of Business to Committees

§ 19

(1) Immediately after receipt of items of business enumerated in § 16 (1) (a and c to g), the President shall refer said items of business to a committee.

§ 20 1. GO-BR / Rules of Procedure

(2) Der Vorsitzende des Ausschusses hat nach der Zuweisung ein Ausschussmitglied mit der Berichterstattung im Ausschuss zu betrauen.

(3) Das Plenum des Bundesrates kann, solange der Ausschuss seine Beratung noch nicht abgeschlossen hat, auf Antrag eines Bundesrates einen anderen Ausschuss mit der weiteren Vorberatung eines Verhandlungsgegenstandes betrauen. Der Präsident hat den Antrag vor Eingang in die Tagesordnung oder nach Erledigung derselben bekannt zu geben und gleichzeitig mitzuteilen, zu welchem Zeitpunkt während der Sitzung er den Antrag zur Abstimmung bringen wird.

Gesetzesbeschlüsse (Beschlüsse) des Nationalrates

§ 20

(1) Jeder Gesetzesbeschluss (Beschluss) des Nationalrates wird vom Präsidenten des Nationalrates dem Bundesrat bekannt gegeben.

(2) Der Bundesrat kann unbeschadet der Absätze 4 und 5 gegen einen Gesetzesbeschluss (Beschluss) des Nationalrates einen mit Gründen versehenen Einspruch erheben.

(3) Der Einspruch muss dem Nationalrat innerhalb von acht Wochen nach dem Einlangen des Gesetzesbeschlusses (Beschlusses) beim Bundesrat von dessen Präsidenten schriftlich übermittelt werden.

(4) Änderungen der Art. 34 und 35 B-VG bedürfen nach Maßgabe des § 58 Abs. 2 der Zustimmung des Bundesrates. Weiters bedürfen der Zustimmung des Bundesrates nach Maßgabe des § 58

(2) Following referral the chairperson of the committee shall charge a committee member to present said document to the Committee.

(3) As long as the Committee has not concluded its deliberations on an item of business, the plenary of the Federal Council may, upon the motion of a Member of the Federal Council, entrust another committee with further preliminary deliberations on said item of business. The President shall announce the motion before entry upon the agenda or after the agenda has been exhausted and shall at the same time indicate at what time in the course of the sitting s/he intends to put the motion to the vote.

Bills (Decisions) Adopted by the National Council

§ 20

(1) All bills (decisions) adopted by the National Council shall be communicated to the Federal Council by the President of the National Council.

(2) The provisions of paras (4) and (5) below notwithstanding, the Federal Council may enter a reasoned objection to a bill (decision) adopted by the National Council.

(3) Said objection shall be transmitted in writing to the National Council by the President of the Federal Council within eight weeks of receipt of said adopted bill (decision) by the Federal Council.

(4) Any amendments of Arts. 34 and 35 B-VG shall, in line with § 58 (2), require the approval of the Federal Council. Such approval by the Federal Council shall, in line with § 58 (3), also be

Abs. 3 Beschlüsse des Nationalrates betreffend ein Bundesverfassungsgesetz oder in einfachen Bundesgesetzen enthaltene Verfassungsbestimmungen, durch die die Zuständigkeit der Länder in Gesetzgebung oder Vollziehung eingeschränkt wird, Staatsverträge gemäß Art. 50 Abs. 1 Z 2 B-VG sowie Art. 50 Abs. 2 Z 2 B-VG, Beschlüsse des Nationalrates gemäß Art. 23i Abs. 1, 2, 3 erster Satz und 4 B-VG sowie Art. 23j Abs. 1 B-VG. Der Zustimmung bedürfen ferner Gesetzesbeschlüsse, die für die Erlassung von Ausführungsgesetzen in den Angelegenheiten nach Art. 12 B-VG eine Frist von weniger als sechs Monaten oder mehr als einem Jahr vorsehen.

(5) Insoweit Gesetzesbeschlüsse des Nationalrates die Geschäftsordnung des Nationalrates, die Auflösung des Nationalrates, ein Bundesgesetz, mit dem nähere Bestimmungen über die Erstellung des Bundesfinanzrahmengesetzes, des Bundesfinanzgesetzes und über die sonstige Haushaltsführung des Bundes getroffen werden, ein Bundesfinanzrahmengesetz, ein Bundesfinanzgesetz, eine vorläufige Vorsorge im Sinne von Art. 51a Abs. 4 B-VG oder eine Verfügung über Bundesvermögen, die Übernahme oder Umwandlung einer Haftung des Bundes, das Eingehen oder die Umwandlung einer Finanzschuld des Bundes oder die Genehmigung eines Bundesrechnungsabschlusses betreffen, steht dem Bundesrat keine Mitwirkung zu.

Selbständige Anträge von Bundesräten

§ 21

(1) Jeder Bundesrat hat das Recht, Selbständige Anträge auf Ausübung der Gesetzesinitiative des Bundesrates oder

required for National Council decisions on a federal constitutional law and constitutional provisions in ordinary federal laws by which the legislative or executive powers of the Federal Provinces would be curtailed, for State Treaties under Art. 50 (1) [2] B-VG and Art. 50 (2) [2] B-VG, decisions of the National Council under Art. 23i (1, 2, 3 first sentence, and 4) B-VG and Art. 23j (1) B-VG. Such approval shall also be required for bills adopted by the National Council that stipulate a time span of less than six months or more than one year for the adoption of implementation acts regarding matters governed by Art. 12 B-VG.

(5) With regard to bills adopted by the National Council concerning the Rules of Procedure of the National Council, the dissolution of the National Council, a Federal law making more detailed provisions regarding the preparation of the Draft Federal Framework Budget, the Federal Financial Act and other aspects of Federal budget management, a Federal financial framework act, a Federal financial act, a provisional budget in pursuance of Art. 51a (4) B-VG or dispositions over Federal assets, the assumption or conversion of Federal guarantees, the incurrence or conversion of Federal financial debts or the adoption of final budget accounts the Federal Council shall have no right of participation.

Members' Motions

§ 21

(1) Every Member of the Federal Council shall have the right to table Members' motions calling for the Federal Council

§ 21 1. GO-BR / Rules of Procedure

auf Fassung von sonstigen Beschlüssen zu stellen. Die Einbringung ist nicht an eine Sitzung gebunden.

(2) Der Antrag muss mit der Formel „Der Bundesrat wolle beschließen“ versehen sein und hat den Wortlaut des vom Bundesrat zu fassenden Beschlusses zu enthalten. Er ist dem Präsidenten schriftlich, mit der eigenhändigen Unterschrift des Antragstellers, zu übermitteln. Der Antrag kann auch einen Vorschlag hinsichtlich der Art seiner Vorberatung enthalten.

(3) Ein Selbständiger Antrag muss mit Einrechnung des Antragstellers von mindestens drei Bundesräten unterstützt sein. Die Unterstützung erfolgt, wenn der Antrag nicht von drei Bundesräten unterfertigt ist, auf die vom Präsidenten im Bundesrat gestellte Unterstützungsfrage durch Handzeichen.

(4) Ein Selbständiger Antrag kann vom Antragsteller bis zum Eingang in das Abstimmungsverfahren im Ausschuss oder, falls keine Vorberatung beziehungsweise Abstimmung im Ausschuss erfolgt ist, bis der Bundesrat in die Verhandlung über den Antrag eingegangen ist, jederzeit durch eine schriftliche Mitteilung an den Präsidenten zurückgezogen werden. Eine solche Mitteilung ist vom Präsidenten in der nächstfolgenden Sitzung des Bundesrates bekannt zu geben beziehungsweise in gleicher Weise wie die Vorlage selbst zu vervielfältigen und zu verteilen.

(5) Hat ein Ausschuss die Vorberatung eines Selbständigen Antrages von Bundesräten nicht binnen sechs Monaten nach der Zuweisung begonnen, so kann vom Antragsteller binnen weiterer sechs

to exercise its right to initiate legislative proposals or to take other decisions. Motions may be tabled in the course of a sitting or outside sittings.

(2) The motion shall contain the words “*Der Bundesrat wolle beschließen*” (“... that the Federal Council resolve ...”) and the exact wording of the decision which the Federal Council is requested to take in accordance with the motion. Motions shall be submitted to the President in writing and shall bear the signature of the mover. Motions may also contain proposals concerning the committee to which they should be referred for preliminary deliberation.

(3) Members’ motions shall be supported by at least three Members of the Federal Council including the mover. Unless the motion has been signed by three Members, support shall be expressed by a show of hands in response to the President’s call for seconds.

(4) A Members’ motion may be withdrawn by the mover by written notification of the President at any time up to commencement of voting in committee or, if no preliminary deliberation or vote has taken place in committee, up to the time the Federal Council has entered upon its consideration of the motion. Such withdrawal shall be announced to the Federal Council by the President at its next sitting, and written notice of withdrawal shall be copied and distributed in the same manner as the motion itself.

(5) If a committee fails to commence preliminary deliberations on a Members’ motion within six months of referral, the mover may demand, during a further period of six months, that preliminary

Monate verlangt werden, dass die Vorberatung innerhalb von zehn Wochen nach der Übergabe des Verlangens aufgenommen wird. Ein solches Verlangen ist dem Präsidenten schriftlich zu übergeben, der hievon im Bundesrat Mitteilung macht und die Verständigung des Vorsitzenden des Ausschusses veranlasst.

(6) Selbständige Anträge, die einen Gesetzesvorschlag enthalten und von mindestens einem Drittel der Mitglieder des Bundesrates unterzeichnet sind, sind gemäß Art. 41 Abs. 1 B-VG vom Präsidenten unverzüglich dem Nationalrat zur weiteren geschäftsordnungsmäßigen Behandlung zu übermitteln, wenn dies von den Unterzeichnern verlangt wird.

Selbständige Anträge von Bundesräten auf Erhebung einer Klage wegen Verstoßes gegen das Subsidiaritätsprinzip

§ 21a

(1) Jeder Bundesrat kann innerhalb der gemäß Artikel 8 des Protokolls über die Anwendung der Grundsätze der Subsidiarität und Verhältnismäßigkeit vorgesehenen Frist einen selbständigen Antrag auf Erhebung einer Klage gegen einen Gesetzgebungsakt im Rahmen der Europäischen Union beim Gerichtshof der Europäischen Union wegen eines Verstoßes gegen das Subsidiaritätsprinzip einbringen.

(2) Der Antrag muss mit der Formel versehen sein: „Der Bundesrat wolle beschließen“ und hat den Wortlaut des vom Bundesrat zu fassenden Beschlusses der Klageschrift zu enthalten. Die Klageschrift hat den Voraussetzungen der geltenden Satzung und der Verfahrensordnung des Gerichtshofes der Europäischen Union zu entsprechen. Der Antrag

deliberation be commenced within ten weeks after his/her lodging said demand. Such demand shall be communicated in writing to the President, who shall inform the Federal Council and have the demand communicated to the committee chairperson.

(6) Members' motions that contain legislative proposals and have been signed by at least one third of the Members of the Federal Council shall, in pursuance of Art. 41 (1) B-VG, be immediately transmitted by the President to the National Council for further treatment in accordance with the Rules of Procedure, if the sponsors so request.

Members' Motions to bring Action on grounds of Infringement of the Subsidiarity Principle

§ 21a

(1) Any Member of the Federal Council may, within the time allowed under Article 8 of the Protocol on the Application of the Principles of Subsidiarity and Proportionality, introduce a Members' motion calling for bringing action before the Court of Justice of the European Union against a legislative act of the European Union on grounds of infringement of the subsidiarity principle.

(2) Said motion shall contain the formula "... that the Federal Council resolve ..." and the wording of the action to be decided upon by the Federal Council. The action shall meet the requirements of the Statute and Rules of Procedure of the Court of Justice of the European Union. The motion shall indicate the time limit set for bringing action and shall be

§ 22 1. GO-BR / Rules of Procedure

hat Angaben betreffend die Fristwahrung zu enthalten. Der Rechtsakt, dessen Nichtigerklärung beantragt wird, ist beizulegen. Der Antrag ist dem Präsidenten schriftlich, mit der eigenhändigen Unterschrift des Antragstellers oder der Antragsteller versehen, zu übergeben. Die Eigenschaft als Antragsteller muss aus dem Antrag deutlich ersichtlich sein.

(3) Die Bestimmungen des § 21 Abs. 3 und 4 sind sinngemäß anzuwenden.

(4) Anträge auf Erhebung einer Klage gemäß Abs. 1 weist der Präsident dem EU-Ausschuss sofort nach dem Einlangen zu. Der EU-Ausschuss hat solche Anträge unverzüglich in Verhandlung zu nehmen.

(5) Der Beschluss über die Erhebung einer Klage gemäß Abs. 1 ist unverzüglich an das Bundeskanzleramt zu übermitteln und an den Präsidenten des Nationalrates weiterzuleiten.

Änderung oder Zurückziehung von Vorlagen der Bundesregierung und ihrer Mitglieder

§ 22

Die Bundesregierung oder ihre Mitglieder können ihre Vorlagen bis zum Eingang in das Abstimmungsverfahren im Ausschuss oder, falls keine Vorberatung beziehungsweise Abstimmung im Ausschuss erfolgt ist, bis der Bundesrat in die Verhandlung über die Vorlage eingegangen ist, jederzeit durch eine schriftliche Mitteilung an den Präsidenten ändern oder zurückziehen. Eine solche Mitteilung ist vom Präsidenten in der nächstfolgenden Sitzung des Bundes-

accompanied by the legislative act the rescission of which is being moved. The motion shall be submitted to the President in writing and shall bear the signature of the mover or movers. It shall clearly identify the mover(s).

(3) The provisions of § 21 (3 and 4) shall be applied mutatis mutandis.

(4) The President shall immediately after receipt refer motions for action under para (1) above to the Committee on EU Affairs, which shall without delay embark upon deliberations of the same.

(5) The decision to bring action under para (1) above shall be immediately transmitted to the Federal Chancellery and the President of the National Council.

Modification or Withdrawal of Submissions of the Federal Government or its Members

§ 22

The Federal Government or its members may, by communication in writing to the President, modify or withdraw their bills and other items of business at any time prior to commencement of voting in committee or, if no preliminary deliberation or voting has taken place in committee, prior to commencement of deliberations on the submission in the Federal Council. Said modification or withdrawal shall be communicated by the President to the Federal Council at its next sitting, and written notice of it shall be copied and distributed in the same manner as

rates bekannt zu geben beziehungsweise in gleicher Weise wie die Vorlage selbst zu vervielfältigen und zu verteilen.

Selbständige Anträge von Ausschüssen

§ 23

(1) Jeder Ausschuss hat das Recht, Selbständige Anträge auf Ausübung der Gesetzesinitiative des Bundesrates oder auf Fassung von sonstigen Beschlüssen zu stellen, wenn diese Anträge mit dem im Ausschuss behandelten Gegenstand in inhaltlichem Zusammenhang stehen, und hierüber gemäß § 32 Abs. 5 Bericht zu erstatten.

(2) Der Selbständige Antrag eines Ausschusses kann, bevor der Bundesrat in die Verhandlung eingegangen ist, jederzeit geändert oder zurückgezogen werden. Wurde bereits ein Ausschussbericht vervielfältigt und verteilt, ist auf Grund einer diesbezüglichen Ausschussmitteilung die Änderung oder Zurückziehung vom Präsidenten in der nächstfolgenden Sitzung des Bundesrates bekannt zu geben beziehungsweise die Ausschussmitteilung in gleicher Weise wie der Ausschussbericht selbst zu vervielfältigen und zu verteilen.

Interpellations- und Resolutionsrecht des Bundesrates

§ 24

(1) Der Bundesrat ist befugt, die Geschäftsführung der Bundesregierung zu überprüfen, deren Mitglieder über alle Gegenstände der Vollziehung zu befragen und alle einschlägigen Auskünfte zu verlangen. Diesem Fragerecht unterliegen insbesondere Regierungsakte

was used for distribution of the submission itself.

Committee Motions

§ 23

(1) Every committee shall have the right to present Committee Motions calling for the Federal Council to exercise its right to initiate legislation or to take other decisions, on condition that said motions are germane to the subject matter under deliberation in Committee, and to submit a report to this effect in accordance with § 32 (5).

(2) A Committee Motion can be modified or withdrawn at any time prior to commencement of deliberations in the Federal Council. Once a committee report has been copied and distributed, the President of the Federal Council shall, when seized of a notification of modification or withdrawal, communicate said modification or withdrawal to the Federal Council at its next sitting and have the notification by the committee copied and distributed in the same manner as was used for distribution of the committee report.

Right of Interpellation and Resolution

§ 24

(1) The Federal Council shall have the right to scrutinise the activities of the Federal Government, to question its members on all matters of execution and to demand all relevant information from them. This right pertains in particular to acts of government and matters of public

§ 25 1. GO-BR / Rules of Procedure

sowie Angelegenheiten der behördlichen Verwaltung oder der Verwaltung des Bundes als Träger von Privatrechten.

(2) Der Bundesrat kann seinen Wünschen über die Ausübung der Vollziehung in Form von Entschlüssen Ausdruck geben.

Eingaben an den Bundesrat

§ 25

(1) Eingaben (Petitionen) an den Bundesrat können nur dann einen Gegenstand der Verhandlung bilden, wenn sie von einem Bundesrat überreicht werden. Sie werden in der Regel weder verlesen noch in Druck gelegt, doch sind sie auf der Website des Parlaments zu veröffentlichen.

(2) Der Präsident weist Eingaben, die von einem Bundesrat überreicht wurden, je nach ihrem Inhalt den Ausschüssen zu, die zur Vorberatung verwandter Gegenstände eingesetzt sind.

(3) Eingaben, über die die Ausschüsse innerhalb von sechs Monaten nach der Zuweisung keinen Bericht erstatten, sind vom Präsidenten an das jeweils zuständige Mitglied der Bundesregierung zur geeignet erscheinenden Veranlassung weiterzuleiten.

(4) Während der parlamentarischen Behandlung einer Eingabe können dazu Stellungnahmen abgegeben werden. Die einlangenden Stellungnahmen sind auf der Website des Parlaments zu veröffentlichen, jene von Privatpersonen allerdings nur mit deren Einwilligung. Für den Inhalt der Stellungnahmen sind die jeweiligen Einbringer datenschutzrechtlich verantwortlich.

administration or administrative acts on the part of the Federal Government in its capacity of holder of private rights.

(2) The Federal Council may give expression to its wishes regarding executive acts of the Federal Government in the form of resolutions.

Petitions to the Federal Council

§ 25

(1) In order for petitions to the Federal Council to become items of business, they shall be presented by a Member of the Federal Council. As a rule, they shall be neither read nor printed but published on the Parliament's website.

(2) Depending on the subject matter in question, petitions presented by Members shall be referred by the President to committees set up for the purpose of deliberating kindred issues preliminarily.

(3) Petitions on which committees have failed to report within six months of referral shall be transmitted by the President to the competent member of the Federal Government for appropriate action.

(4) Opinions may be submitted on a petition as long as it is under parliamentary consideration. Opinions received shall be published on the Parliament's website. Publication of opinions received from private persons shall be subject to the author's consent. The authors of opinions received shall be the data controllers of their content.

Volksabstimmung, Anfechtung eines Bundesgesetzes

§ 26

(1) Ein Gesetzesbeschluss (Beschluss) des Nationalrates betreffend eine Teiländerung des Bundesverfassungsrechtes ist zufolge Art. 44 Abs. 3 B-VG, wenn dies von mindestens einem Drittel der Bundesräte verlangt wird, nach Beendigung des Verfahrens gemäß Art. 42 B-VG, jedoch vor der Beurkundung durch den Bundespräsidenten, einer Volksabstimmung zu unterziehen. Wird ein solches Verlangen schriftlich mit den eigenhändigen Unterschriften der beteiligten Bundesräte dem Präsidenten übergeben, so hat dieser unverzüglich für eine Weiterleitung an den Bundeskanzler zu sorgen.

(2) Ein Drittel der Mitglieder des Bundesrates kann gemäß Art. 140 Abs. 1 B-VG begehren, dass entweder ein Bundesgesetz seinem ganzen Inhalte nach oder dass bestimmte Stellen eines solchen Gesetzes vom Verfassungsgerichtshof als verfassungswidrig aufgehoben werden. Das Begehren hat die gegen die Verfassungsmäßigkeit des Bundesgesetzes sprechenden Bedenken im Einzelnen darzulegen und ist mit den eigenhändigen Unterschriften der beteiligten Bundesräte versehen dem Präsidenten des Bundesrates zur weiteren verfassungsmäßigen Behandlung zu übergeben. Die Mitglieder des Bundesrates, die ein solches Begehren stellen, haben außerdem einen oder mehrere Bevollmächtigte für ihre Vertretung im Verfahren vor dem Verfassungsgerichtshof zu bezeichnen.

Referendum on and Plea of Unconstitutionality of a Federal Law

§ 26

(1) In pursuance of Art. 44 (3) B-VG a bill (decision) adopted by the National Council concerning a partial amendment of federal constitutional law shall be submitted to a referendum upon conclusion of the procedure pursuant to Art. 42 B-VG but before its authentication by the Federal President, if at least one third of the Members of the Federal Council so demand. Any request to that effect presented to the President in writing and duly signed by the Members of the Federal Council sponsoring it shall be transmitted to the Federal Chancellor without delay.

(2) In pursuance of Art. 140 (1) B-VG, one third of the Members of the Federal Council may demand that a Federal Law in toto or certain passages thereof be declared null and void by the Constitutional Court as being unconstitutional. The demand shall set forth in detail the objections speaking against the constitutionality of the Federal Law in question and shall be presented, duly signed by the Members of the Federal Council sponsoring it, to the President of the Federal Council for further action in accordance with the Constitution. The movers shall also appoint one or more authorised persons who shall represent them in the proceedings before the Constitutional Court.

§ 27 1. GO-BR / Rules of Procedure

Verhandlungssprache

§ 27

(1) Die deutsche Sprache ist die ausschließliche Verhandlungssprache des Bundesrates und seiner Ausschüsse.

(2) Bei der Teilnahme von Persönlichkeiten der europäischen und internationalen Politik gemäß § 38a kann nach Beratung in der Präsidialkonferenz der Präsident eine Ausnahme von Abs. 1 festlegen.

Official language

§ 27

(1) The only official language of the Federal Council and its committees shall be German.

(2) Whenever personalities of European and international political life attend sittings in accordance with § 38a, the President may, after consultation with the President's Conference, suspend the provision of para (1) above.

IV. Sitzungen der Ausschüsse

Konstituierung (Organe) der Ausschüsse

§ 28

(1) Zur Konstituierung hat der Präsident des Bundesrates den Ausschuss einzuberufen. In gleicher Weise erfolgt die Einberufung bei Erledigung der Ämter sowohl des Vorsitzenden als auch der Vorsitzenden-Stellvertreter. Bis zur Wahl des Vorsitzenden obliegt dem Präsidenten des Bundesrates die Verhandlungsleitung.

(2) Jeder Ausschuss hat einen Vorsitzenden und so viele Vorsitzenden-Stellvertreter und Schriftführer zu wählen, wie für notwendig erachtet werden. Bei Verhinderung der Schriftführer ist vom Ausschuss ein Schriftführer für die betreffende Sitzung zu wählen.

(3) Der Vorsitzende hat dafür zu sorgen, dass die dem Ausschuss obliegenden Aufgaben erfüllt und die Verhandlungen

IV. Committee Sittings

Constituent Meeting and Organs of Committees

§ 28

(1) A committee shall be convened by the President of the Federal Council for its constituent meeting. It shall also be convened by the President when the offices of its chairperson and deputy chairpersons have fallen vacant. Up to the time that a chairperson has been elected, committee deliberations shall be chaired by the President of the Federal Council.

(2) Each committee shall elect a chairperson and as many deputy chairpersons and secretaries as are deemed necessary. If the secretaries are prevented from exercising their functions a secretary shall be elected for the sitting in question.

(3) It shall be incumbent on the chairperson to ensure that the committee duly

unter Vermeidung jedes unnötigen Aufschubes durchgeführt werden. Er handhabt die Geschäftsordnung und achtet auf ihre Einhaltung. Der Vorsitzende beruft den Ausschuss ein, eröffnet und schließt die Sitzungen des Ausschusses, führt den Vorsitz und leitet die Verhandlungen. Er ist jederzeit, insbesondere im Falle einer Störung, berechtigt, die Sitzung zu unterbrechen.

(4) Sind der Vorsitzende und die Vorsitzenden-Stellvertreter verhindert, an einer Ausschusssitzung teilzunehmen, ist das an Lebensjahren älteste anwesende Ausschussmitglied, das einer Fraktion angehört, der auch der Vorsitzende oder ein Vorsitzender-Stellvertreter angehören, zur Vorsitzführung berufen.

Teilnahme von Mitgliedern der Bundesregierung an Ausschussverhandlungen

§ 29

(1) Die Mitglieder der Bundesregierung und die Staatssekretäre sind berechtigt, an allen Verhandlungen der Ausschüsse teilzunehmen.

(2) Die Mitglieder der Bundesregierung und die Staatssekretäre können Bedienstete der Ressorts beiziehen oder entsenden, sofern nicht gemäß § 30 Abs. 5 beschlossen wird, Personen, die weder Bundesräte noch Mitglieder der Bundesregierung oder Staatssekretäre sind, von der Sitzung oder von Abschnitten dieser Sitzung auszuschließen.

(3) Die Ausschüsse können durch Beschluss die Anwesenheit der Mitglieder der Bundesregierung verlangen.

accomplishes its tasks and that its business is transacted without undue delay. S/he shall implement the Rules of Procedure and ensure their respect. S/he shall convene the committee, open and close its sittings and chair them and preside over its proceedings. S/he may at any time, and especially in case of any disturbance or interference, suspend the sitting.

(4) If the chairperson and deputy chairpersons are prevented from attending a committee sitting, the oldest attending member of the committee who belongs to a Parliamentary Group to which the chairperson or the deputy chairpersons belong shall chair the sitting.

Participation of Members of the Federal Government in Committee Proceedings

§ 29

(1) The members of the Federal Government and State Secretaries shall have the right to participate in all committee proceedings.

(2) The members of the Federal Government and State Secretaries may have themselves accompanied or represented by experts from their respective spheres of responsibility unless it is decided in pursuance of § 30 (5) that persons who are neither Members of the Federal Council nor members of the Federal Government or State Secretaries shall be excluded from a committee sitting or parts thereof.

(3) The Committees may decide to require the presence of members of the Federal Government at their deliberations.

§ 29a 1. GO-BR / Rules of Procedure

(4) Die Ausschüsse können durch Beschluss weiters die Anwesenheit des Leiters eines gemäß Art. 20 Abs. 2 B-VG weisungsfreien Organs in den Sitzungen der Ausschüsse verlangen und diesen zu allen Gegenständen der Geschäftsführung befragen.

(5) Die Mitglieder der Bundesregierung und die Staatssekretäre müssen zum Gegenstand der Verhandlung im Rahmen der Debatte auf ihr Verlangen jederzeit, jedoch ohne Unterbrechung eines Redners, gehört werden. Den Staatssekretären kommt dieses Recht in Abwesenheit jenes Mitgliedes der Bundesregierung zu, dem sie beigegeben sind oder dessen Angelegenheiten sie gemäß Art. 78 Abs. 2 B-VG wahrnehmen, sowie bei dessen Anwesenheit im Einvernehmen mit diesem.

Teilnahme der Mitglieder der Volksanwaltschaft an den Verhandlungen ihres Tätigkeitsberichtes im Ausschuss

§ 29a

(1) Die Mitglieder der Volksanwaltschaft haben das Recht, an den Verhandlungen ihres Tätigkeitsberichtes im Ausschuss teilzunehmen und Bedienstete der Volksanwaltschaft beizuziehen oder zu entsenden, sofern nicht beschlossen wird, Personen, die weder Bundesräte noch Mitglieder der Bundesregierung, Staatssekretäre oder Mitglieder der Volksanwaltschaft sind, von der Sitzung oder von Abschnitten dieser Sitzung auszuschließen.

(2) Die Mitglieder der Volksanwaltschaft müssen im Rahmen der Debatte auf ihr Verlangen jederzeit, jedoch ohne Unterbrechung eines Redners, gehört werden.

(4) Committees may also decide to require the presence at the Committee sittings of the head of an independent organ as defined in Art. 20 (2) B-VG and to query him/her on all matters pertaining to the administration of affairs.

(5) Members of the Federal Government and State Secretaries shall at their request be given the floor at any time during the debate on an item of business, but they must not interrupt speakers holding the floor. The State Secretaries shall have this right in the absence of the Government Members to whom they are attached or whose responsibilities they discharge under Art. 78 (2) B-VG or, in the presence of said Government Members, with the approval of the latter.

Participation of the Members of the Ombudsman Board in Committee Deliberations on their Activity Report

§ 29a

(1) The members of the Ombudsman Board may participate in committee deliberations on their activity report and be on these occasions accompanied or represented by staff members of the Ombudsman Board's Office, unless it is decided that persons who are neither Members of the Federal Council nor members of the Federal Government, State Secretaries or members of the Ombudsman Board shall be excluded from a committee sitting or parts thereof.

(2) The members of the Ombudsman Board shall at their request be given the floor at any time in the course of the debate, but they must not interrupt speakers holding the floor.

**Teilnahme von Nichtmitgliedern an
Ausschussverhandlungen**

§ 30

(1) Jeder Bundesrat ist berechtigt, bei Verhandlungen von Ausschüssen, denen er nicht als Mitglied angehört, als Zuhörer anwesend zu sein.

(2) Es steht jedem Ausschuss frei, Bundesräten, die ihm nicht angehören, ein Recht zur Teilnahme an den Verhandlungen mit beratender Stimme einzuräumen. Die Präsidenten und die Fraktionsvorsitzenden sind stets berechtigt, an den Verhandlungen mit beratender Stimme teilzunehmen.

(3) Die Abgeordneten zum Nationalrat sind berechtigt, bei den Verhandlungen der Ausschüsse als Zuhörer anwesend zu sein.

(4) Außer den Bundesräten, den Mitgliedern der Bundesregierung und den Staatssekretären dürfen Personen in den Sitzungen der Ausschüsse nur auf Grund einer Genehmigung (Weisung) des Präsidenten des Bundesrates bzw. des weisungsberechtigten Mitgliedes der Bundesregierung anwesend sein.

(5) Jeder Ausschuss kann Sitzungen oder Abschnitte einer Sitzung unter Ausschluss von Personen, die weder Bundesräte noch Mitglieder der Bundesregierung oder Staatssekretäre sind, abhalten.

**Participation of Non-members in
Committee Deliberations**

§ 30

(1) Every Member of the Federal Council shall have the right to attend as an observer the deliberations of committees of which s/he is not a member.

(2) Every committee shall be free to grant Members of the Federal Council who are not members of said committee the right to participate in the deliberations in an advisory capacity. The Presidents and the chairpersons of Parliamentary Groups shall have the right to attend any committee deliberations in an advisory capacity.

(3) Members of the National Council shall have the right to attend committee deliberations in their capacity as observers.

(4) Persons other than the Members of the Federal Council, the members of the Federal Government and State Secretaries may only attend sittings of committees with the approval (on the instruction) of the President of the Federal Council and/or the competent member of the Federal Government.

(5) Every committee may hold sittings or parts thereof from which persons who are neither Members of the Federal Council nor members of the Federal Government or State Secretaries are excluded.

Vertraulichkeit und Geheimhaltung der Ausschussverhandlungen

§ 31

(1) Die Verhandlungen der Ausschüsse sind nicht öffentlich. Ton- und Bildaufnahmen sind unzulässig. Die Ausschüsse können beschließen, ob und inwieweit ihre Verhandlungen bzw. die von ihnen gefassten Beschlüsse vertraulich oder geheim sind. Jedenfalls vertraulich sind Beratungen und Verhandlungen eines Ausschusses, wenn klassifizierte Informationen der Stufen 1 und 2 nach dem Informationsordnungsgesetz verwendet werden. Beratungen und Verhandlungen eines Ausschusses, in denen klassifizierte Informationen der Stufen 3 und 4 nach dem Informationsordnungsgesetz verwendet werden, sind geheim.

(2) Von vertraulich oder geheim geführten Verhandlungen kann der Ausschuss auch Bundesräte, die nicht Ausschussmitglieder sind, ausgenommen die Präsidenten und die Fraktionsvorsitzenden, ausschließen; zu einem solchen Beschluss ist eine Mehrheit von mindestens zwei Dritteln der anwesenden Ausschussmitglieder erforderlich.

(3) Der Beschluss auf Vertraulichkeit oder Geheimhaltung der Verhandlungen ist für alle an den Verhandlungen Teilnehmenden verbindlich.

(4) An vertraulichen bzw. geheimen Sitzungen dürfen nur Personen teilnehmen, die dem Ausschuss als Mitglieder angehören, die für die betreffende Klassifizierungsstufe gemäß § 16 InfOG oder die gemäß § 29 Abs. 1 und 2 oder § 30 Abs. 2 berechtigt sind.

Confidentiality and Secrecy of Committee Deliberations

§ 31

(1) Committee deliberations shall not be open to the public. Sound and image recordings shall not be permitted. Committees may decide whether and to what extent their deliberations and/or decisions shall be confidential or secret. When a committee uses classified information of levels 1 and 2 as defined in the Information Rules Act, its deliberations and proceedings shall in any case be confidential. When a committee uses classified information of levels 3 and 4 as defined in the Information Rules Act, its deliberations shall be secret.

(2) A committee may also decide to exclude from its confidential or secret deliberations Members of the Federal Council not members of said committee, other than the Presidents and Parliamentary Group chairpersons; such decision shall require a majority of at least two thirds of the committee members present.

(3) The decision to keep deliberations confidential or secret shall be binding on all persons attending the deliberations.

(4) Confidential or secret sittings may be attended only by persons who are members of the committee or authorised to access information of the respective classification level under § 16 Information Rules Act or who have the right to attend committee sittings pursuant to § 29 (1 and 2) or § 30 (2). Other persons

Über die Teilnahme von anderen Personen entscheidet der Ausschuss. Diese sind vom Ausschussvorsitzenden über die Wahrung der Vertraulichkeit und die Folgen der Preisgabe geschützter Informationen zu belehren.

(5) Über das Ausmaß der Protokollierung einer Ausschusssitzung, in der klassifizierte Informationen gemäß Abs. 1 behandelt werden, entscheidet der Ausschussvorsitzende. Der Präsident hat für eine sichere Verwahrung der Protokolle zu sorgen.

Geschäftsbehandlung in den Ausschüssen

§ 32

(1) Jeder Ausschuss ist beschlussfähig, wenn mehr als die Hälfte der Mitglieder anwesend ist. Zu einem Beschluss des Ausschusses ist, soweit die Geschäftsordnung nicht anderes bestimmt, die Mehrheit der abgegebenen Stimmen erforderlich. Bei Stimmengleichheit ist ein Antrag (Vorschlag) abgelehnt. Kann eine Abstimmung oder eine Wahl wegen Beschlussunfähigkeit nicht vorgenommen werden, unterbricht der Vorsitzende die Sitzung.

(2) Bei der Geschäftsbehandlung im Ausschuss sind sinngemäß anzuwenden:

- a) für die Einberufung des Ausschusses sowie die Erstellung und Änderung der Tagesordnung §§ 39 und 41 Abs. 2 und 3;
- b) für die Debatte zum Verhandlungsgegenstand §§ 46 und 47 Abs. 1, 2 und 7 mit der Maßgabe, dass die Redner – ungeachtet ihres Standpunktes – in der

may be admitted if the committee so decides. They shall be informed by the committee chairperson of their duty to keep confidentiality and of the consequences of disclosure of protected information.

(5) The committee chairperson shall decide to what extent records shall be made of committee proceedings dealing with classified information under (1) above. The President shall provide for the safekeeping of the records.

Consideration of Business in the Committees

§ 32

(1) Committees shall be deemed to have a quorum if more than half of their members are present. Unless otherwise stipulated in the Rules of Procedure, committee decisions shall require a majority of the votes cast. In case of a tie the motion (proposal) shall be lost. The chairperson shall suspend the meeting when voting or an election cannot take place for lack of a quorum.

(2) Consideration of business in committee shall be governed, mutatis mutandis, by the following provisions:

- a) §§ 39 and 41 (2 and 3) for convening the committee and establishing or modifying its agenda;
- b) §§ 46 and 47 (1, 2 and 7) for the debate on an item of business, subject to the provision that speakers shall – irrespective of their position on the question

§ 32 1. GO-BR / Rules of Procedure

- | | |
|---|--|
| <p>Reihenfolge ihrer Anmeldung zum Wort gelangen;</p> <p>c) für Anträge auf Schluss der Debatte § 50 Abs. 1, 2, 3 und 5 mit der Maßgabe, dass nach einem angenommenen Antrag noch alle gemeldeten Redner zum Wort gelangen;</p> <p>d) für die tatsächliche Berichtigung § 48;</p> <p>e) für die Anträge zum Verhandlungsgegenstand §§ 43 und 43a mit der Maßgabe, dass solche Anträge keiner Unterstützung bedürfen;</p> <p>f) für die Anträge und Wortmeldungen zur Geschäftsbehandlung § 49;</p> <p>g) für die Vertagung und den Übergang zur Tagesordnung § 51;</p> <p>h) für die Ausübung des Stimmrechtes § 53 Abs. 1, 2, 4 und 5;</p> <p>i) für die Abstimmungen § 54 Abs. 1 bis 3 und 6 sowie § 55 Abs. 1 bis 5 sowie 8 und 9 mit der Maßgabe, dass eine namentliche Abstimmung auf Verlangen von mindestens einem Viertel der vom Bundesrat festgesetzten Zahl der Ausschussmitglieder zu erfolgen hat und in das Amtliche Protokoll des Ausschusses aufzunehmen ist, wer mit „Ja“ und wer mit „Nein“ gestimmt hat;</p> <p>j) für die Durchführung von Wahlen §§ 56 und 57 mit der Maßgabe,</p> | <p>under discussion – be recognised in the order in which they have asked for the floor;</p> <p>c) § 50 (1, 2, 3 and 5) for motions to close the debate, subject to the provision that once a motion has been carried all members who have already asked for the floor shall have the right to speak;</p> <p>d) § 48 for factual corrections;</p> <p>e) §§ 43 and 43a for motions on, or relating to, the item of business, subject to the provision that such motions shall require no seconds;</p> <p>f) § 49 for procedural motions and requests for the floor on procedural matters;</p> <p>g) § 51 for postponement of deliberations and considering a matter lapsed;</p> <p>h) § 53 (1, 2, 4 and 5) for the exercise of the right to vote;</p> <p>i) § 54 (1 to 3 and 6) as well as § 55 (1 to 5 as well as 8 and 9) for voting, subject to the provision that voting shall be by name if at least one quarter of the number of committee members determined by the Federal Council so demand and that the Official Record of the committee shall in such a case reflect who has voted “Yes” and who “No”;</p> <p>j) §§ 56 and 57 for the holding of elections, subject to the provision</p> |
|---|--|

dass Wahlvorschläge keiner Unterstützung bedürfen;

k) für die Ordnungsbestimmungen §§ 68 bis 71.

(3) Die Verhandlung wird mit der Berichterstattung eingeleitet. Ist der bestellte Berichtersteller verhindert, betraut der Vorsitzende ein anderes Ausschussmitglied mit der Berichterstattung.

(4) Auf Vorschlag des Vorsitzenden oder auf Antrag eines Ausschussmitgliedes kann der Ausschuss mit einer Mehrheit von mindestens zwei Dritteln der anwesenden Mitglieder für die Debatte oder, wenn diese in Teilen abgeführt wird, auch für jeden Teil der Debatte beschließen, dass die Redezeit jedes Bundesrates ein bestimmtes Ausmaß nicht übersteigen darf. Die Redezeit darf jedoch nicht, soweit die Geschäftsordnung nicht anderes bestimmt, auf weniger als 15 Minuten herabgesetzt werden.

(5) Am Schluss der Verhandlungen über einen Gegenstand hat der Ausschuss einen Berichtersteller für den Bundesrat zu wählen, der das Ergebnis der Ausschussverhandlungen, insbesondere hinsichtlich der Beschlüsse des Ausschusses, in einem schriftlichen Bericht zusammenfasst. Dieser Bericht ist vom Vorsitzenden und vom Berichtersteller zu unterfertigen und dem Präsidenten zu übergeben.

(6) Kommt ein Beschluss des Ausschusses über einen Antrag an den Bundesrat infolge Stimmengleichheit nicht zustande, ist ebenfalls ein Berichtersteller zu wählen, der lediglich über den Verlauf der Verhandlungen zu berichten hat. Wird ein Selbständiger Antrag von Bundesräten mit Stimmenmehrheit abgelehnt, ist auf Verlangen

that nominations shall require no seconds;

k) §§ 68 to 71 for provisions regarding Order in the House.

(3) Consideration of business shall be opened by the rapporteur; in the absence of the appointed rapporteur, the chairperson shall ask another committee member to present the report.

(4) Upon the chairperson's proposal or following a motion by a committee member the committee may decide, with a majority of at least two thirds of the members present, that for the purposes of the debate or, if the debate is held in parts, of each part thereof the speaking time allowed to each member shall be limited. Unless otherwise stipulated in the Rules of Procedure, speaking time shall, however, not be limited to less than 15 minutes.

(5) Once consideration of an item of business has been concluded the committee shall elect a rapporteur to the Federal Council, who shall summarise in writing the results of the deliberations in committee and in particular the decisions taken in committee. Said report shall be signed by the chairperson and the rapporteur and presented to the President of the Federal Council.

(6) Likewise, if no decision on a motion to be submitted to the Federal Council has been achieved on account of a tie, a rapporteur shall be elected who shall merely report on the course of deliberations. If a Members' Motion is rejected by a majority of votes, an analogous report shall be submitted to the Federal Council if at least three committee members so demand. If the committee fails to elect a

§ 32 1. GO-BR / Rules of Procedure

von mindestens drei Ausschussmitgliedern ein analoger Bericht an den Bundesrat zu erstatten. Wird vom Ausschuss ein Berichterstatter nicht gewählt, obliegt dem Ausschussvorsitzenden die Berichterstattung.

(7) Der Ausschuss kann, solange der Bericht dem Präsidenten noch nicht übergeben ist, seine Beschlüsse jederzeit ändern. Ein Selbständiger Antrag eines Ausschusses kann darüber hinaus, bevor der Bundesrat in die Verhandlung eingegangen ist, jederzeit geändert oder zurückgezogen werden. Die Stimmenzahl, mit der ein Beschluss geändert werden soll, darf nicht geringer sein als jene, mit welcher der zu ändernde Beschluss gefasst wurde. Ist die Stimmenzahl, mit der der frühere Beschluss gefasst wurde, nicht mehr feststellbar, ist zur Änderung des Beschlusses eine Mehrheit von mindestens zwei Dritteln der anwesenden Ausschussmitglieder erforderlich.

(8) Eine Minderheit des Ausschusses von wenigstens drei Mitgliedern hat das Recht, dem Bericht des Ausschusses an den Bundesrat einen gesonderten schriftlichen Bericht anzuschließen. Dieser Minderheitsbericht ist dem Präsidenten so rechtzeitig zu übergeben, dass er gleichzeitig mit dem Bericht des Ausschusses in Verhandlung genommen werden kann. Der Präsident verfügt die Vervielfältigung und Verteilung des Minderheitsberichtes an die Bundesräte, wobei der Minderheitsbericht dem Bericht des Ausschusses anzuschließen ist, wenn die im § 44 Abs. 2 für die Verteilung von Ausschussberichten vorgesehene 24-stündige Frist eingehalten werden kann. Eine mündliche Berichterstattung über einen Minderheitsbericht im Bundesrat ist unzulässig.

rapporteur, the report shall be presented by the committee chairperson.

(7) As long as the report has not been presented to the President, the committee may change its decisions at any time. Moreover, a Committee Motion may be modified or withdrawn at any time before the Federal Council has embarked on its deliberation. The number of votes by which a decision is modified shall not be smaller than the number of votes by which the decision now to be modified was first taken. If the number of votes by which the decision was originally taken can no longer be established, a majority of at least two thirds of the committee members present shall be required for modifying the decision.

(8) A minority of at least three committee members shall have the right to attach to the committee report to the Federal Council a separate report in writing. This minority report shall be presented to the President in time to ensure that it can be considered at the same time as the committee report. The President shall order that the minority report be copied and distributed to the Members of the Federal Council, with the proviso that the minority report shall be attached to the committee report if the 24-hour time limit for the distribution of committee reports in pursuance of § 44 (2) can be complied with. Oral presentation of a minority report to the Federal Council shall not be permitted.

**Erhebungen und Beiziehung von
Sachverständigen oder anderen
Auskunftspersonen**

§ 33

(1) Die Ausschüsse haben das Recht, durch den Präsidenten die Mitglieder der Bundesregierung um die Einleitung von Erhebungen zu ersuchen bzw. Sachverständige oder andere Auskunftspersonen zur mündlichen oder schriftlichen Äußerung einzuladen.

(2) Leistet ein Sachverständiger oder eine andere Auskunftsperson der Ladung nicht Folge, kann die Vorführung durch die politische Behörde veranlasst werden.

(3) Sachverständigen oder Auskunftspersonen, die zur mündlichen Äußerung vor einen Ausschuss geladen werden und zu diesem Zweck von ihrem Wohn- bzw. Dienstort an den Sitz des Bundesrates reisen müssen, gebührt der Ersatz der notwendigen Kosten. Hierbei sind die für Bundesbedienstete geltenden Reisegebührevorschriften sinngemäß anzuwenden.

(4) Im Zusammenhang mit der Vorberatung eines Verhandlungsgegenstandes kann der Ausschussvorsitzende mit Zustimmung des Präsidenten die Mitglieder des Ausschusses zu Besichtigungen an Ort und Stelle innerhalb des Bundesgebietes einladen.

**Amtliche Protokolle,
Verhandlungsschriften der
Ausschüsse**

§ 34

(1) Über jede Sitzung eines Ausschusses ist ein Amtliches Protokoll zu führen, das

**Investigations and Summonses of
Experts or other Witnesses**

§ 33

(1) The Committees may, through the President, ask members of the Federal Government to initiate investigations or summon experts or other witnesses to provide information orally or in writing.

(2) If an expert or other witness fails to comply with the summons, s/he may be brought before the Committee by the competent authority.

(3) Experts or other witnesses invited to appear before the Committee in order to make an oral statement and who have to travel for this purpose from their place of residence or work to the seat of the Federal Council shall be entitled to reimbursement of their costs. In such cases the provisions governing travel expenses of federal civil servants shall be applied mutatis mutandis.

(4) In connection with preliminary deliberations on an item of business the Committee chairperson may, with the approval of the President, invite the Committee members to visit the relevant locations within the federal territory.

**Official Records and
Summary Records of
Committees**

§ 34

(1) Official records shall be kept of all committee sittings and signed by the

§ 34 1. GO-BR / Rules of Procedure

vom Vorsitzenden und von einem Schriftführer zu unterfertigen ist. Die Protokollführung wird durch Bedienstete der Parlamentsdirektion besorgt; die Ausschüsse können jedoch beschließen, einen Schriftführer mit der Führung des Protokolls zu betrauen.

(2) Das Protokoll hat zu enthalten: die in Verhandlung genommenen Gegenstände, die im Verlaufe der Sitzung gestellten Anträge (Vorschläge), die Art ihrer Erledigung, das Ergebnis der Abstimmungen und die gefassten Beschlüsse.

(3) Dem Protokoll sind die Anwesenheitsliste sowie allfällige schriftliche Mitteilungen über die Verhinderung bzw. Vertretung von Ausschussmitgliedern anzuschließen. Ferner sind dem Protokoll in Original oder Gleichschrift Schriftstücke beizulegen, die der Vorsitzende in der Sitzung des Ausschusses den Mitgliedern zur Kenntnis gebracht hat, sowie schriftliche Erklärungen, die von Sitzungsteilnehmern zum Verhandlungsgegenstand dem Vorsitzenden übergeben werden.

(4) Der Vorsitzende eines Ausschusses kann bei Vorliegen besonderer Umstände den Präsidenten ersuchen, durch Bedienstete der Parlamentsdirektion eine auszugsweise Darstellung der Verhandlungen abfassen zu lassen. Über Verlangen eines Ausschussmitgliedes sind in die Verhandlungsschrift auch bestimmte kurz gefasste Erklärungen wörtlich aufzunehmen. Die Verhandlungsschrift ist dem Amtlichen Protokoll der Sitzung des Ausschusses beizufügen und in Abschrift den Fraktionen zu übermitteln.

(5) Ein Protokoll bzw. eine Verhandlungsschrift gelten als genehmigt, wenn dagegen bis zum Beginn der nächsten

chairperson and one secretary. The records shall be kept by staff of the Parliamentary Administration, or the committees may decide to entrust the keeping of records to a committee secretary.

(2) The records shall contain: the items of business deliberated on, the motions (proposals) made in the course of the sitting, the manner in which they have been disposed of, the results of votes and the decisions taken.

(3) The records shall be accompanied by an attendance list as well as notifications, if any, of committee members being absent and replaced by Members other than substitute members. Originals or copies of any documents that the chairperson has brought to the notice of members in the course of the meeting and written statements of participants regarding the item of business in hand that have been presented to the chairperson shall be annexed to the records.

(4) In exceptional cases the Committee chairperson may ask the President to instruct Parliamentary Administration staff to take down summary records of the proceedings. At the request of a committee member, brief specific statements shall be reported verbatim in said records. The summary record shall be annexed to the Official Records of the committee sitting and copies distributed to the Parliamentary Groups.

(5) Records and summary records shall be deemed approved if no objection has been raised with the chairperson by the

Sitzung des Ausschusses beim Vorsitzenden keine Einwendung erhoben wird. Über allfällige Einwendungen entscheidet der Vorsitzende, der darüber in der folgenden Ausschusssitzung Mitteilung macht.

(6) Der Präsident veranlasst Verlautbarungen über die Tätigkeit der Ausschüsse. Die Ausschüsse können der Parlamentsdirektion vom Vorsitzenden und einem Schriftführer gefertigte Texte (Communiqués) zur Veröffentlichung übergeben.

time the next sitting begins. The chairperson shall rule on any objections made and inform the committee members of his/her ruling at the next sitting.

(6) The President shall direct communications concerning the activities of the committees to be published. The committees themselves may, however, of their own accord transmit to the Parliamentary Administration texts (communiqués) signed by the chairperson and one secretary for publication.

V. Sitzungen des Bundesrates

V. Sitzings of the Federal Council

Tagungsort

Venue

§ 35

Der Bundesrat wird von seinem Präsidenten an den Sitz des Nationalrates einberufen.

§ 35

The Federal Council shall be convened by its President at the venue of the National Council.

Öffentliche und nicht öffentliche Verhandlungen

Public Deliberations of the Federal Council and Deliberations in camera

§ 36

(1) Die Verhandlungen des Plenums des Bundesrates sind öffentlich. Ton- und Bildaufnahmen von den Verhandlungen können nach Maßgabe technischer Möglichkeiten gesendet und in einer Weise veröffentlicht werden, dass sie der Öffentlichkeit orts- und zeitunabhängig zugänglich sind.

§ 36

(1) The deliberations of the Plenary of the Federal Council shall be open to the public. Audio and image recordings of the proceedings may be broadcast in accordance with the technical possibilities and published in a manner ensuring public accessibility at any time and from anywhere.

(2) Die Öffentlichkeit wird ausgeschlossen, wenn dies auf Vorschlag des Präsidenten oder auf Antrag von mindestens

(2) The public shall be excluded if the Plenary of the Federal Council so decides upon proposal by the President or a motion submitted by at least one fifth of

§ 37 1. GO-BR / Rules of Procedure

einem Fünftel der anwesenden Bundesräte vom Plenum des Bundesrates beschlossen wird. Zuhörer haben vor einer allfälligen Debatte bzw. vor der Abstimmung darüber den Sitzungssaal zu verlassen.

(3) Der Bundesrat kann beschließen, ob und inwieweit seine unter Ausschluss der Öffentlichkeit geführten Verhandlungen bzw. die von ihm gefassten Beschlüsse vertraulich zu behandeln sind. Der Beschluss auf Vertraulichkeit der Verhandlungen ist für alle an den Verhandlungen Teilnehmenden verbindlich.

Teilnahme von Mitgliedern der Bundesregierung an den Verhandlungen im Bundesrat

§ 37

(1) Die Mitglieder der Bundesregierung und die Staatssekretäre sind berechtigt, an allen Verhandlungen des Bundesrates teilzunehmen.

(2) Der Bundesrat kann durch Beschluss die Anwesenheit von Mitgliedern der Bundesregierung verlangen.

(3) Den Mitgliedern der Bundesregierung und den Staatssekretären muss zum Gegenstand der Verhandlung im Rahmen der Debatte auf ihr Verlangen jederzeit, jedoch ohne Unterbrechung eines Redners, das Wort erteilt werden. Den Staatssekretären kommt dieses Recht in Abwesenheit jenes Mitgliedes der Bundesregierung zu, dem sie beigegeben sind oder dessen Angelegenheiten sie gemäß Art. 78 Abs. 2 B-VG wahrnehmen, sowie bei dessen Anwesenheit im Einvernehmen mit diesem. Darüber hinaus können die Mitglieder der Bundesregierung sowie die Staatssekretäre nach Maßgabe der §§ 47

the Members present. The public shall leave the meeting hall before said proposal is debated or voted on.

(3) The Federal Council may decide whether and in how far its deliberations in camera and its decisions shall be treated as confidential. Said decision shall be binding on all persons participating in the deliberations.

Participation of Members of the Federal Government in Deliberations of the Federal Council

§ 37

(1) The members of the Federal Government and the State Secretaries shall have the right to participate in all deliberations of the Federal Council.

(2) The Federal Council may decide to require the presence of members of the Federal Government.

(3) In the course of debate, the members of the Federal Government and State Secretaries shall, at their request, be given the floor on the item of business in hand at any time, subject to the provision that they do not interrupt the speaker holding the floor. State Secretaries shall have this right in the absence of the Government Members to whom they are attached or whose responsibilities they discharge under Article 78 (2) B-VG or, in their presence, with the approval of the latter. Moreover, members of the Federal Government and State Secretaries may, in accordance with the provisions of §§ 47 (7) und 50 (5), ask for the floor

Abs. 7 und 50 Abs. 5 auch nach Schluss der Debatte oder nach Annahme eines Antrages auf Schluss der Debatte das Wort verlangen. In diesen Fällen gilt die Debatte aufs Neue als eröffnet.

(4) Die Mitglieder der Bundesregierung sind berechtigt, in den Sitzungen des Bundesrates auch zu nicht in Verhandlung stehenden Gegenständen mündliche Erklärungen abzugeben. In einem solchen Fall hat das Mitglied der Bundesregierung seine diesbezügliche Absicht dem Präsidenten nach Möglichkeit vor Beginn der Sitzung bekannt zu geben. Der Präsident hat dies im Bundesrat zu verlautbaren und gleichzeitig mitzuteilen, zu welchem Zeitpunkt er innerhalb der Sitzung dem Mitglied der Bundesregierung das Wort zu erteilen beabsichtigt. Werden gegen diesen Zeitpunkt Einwendungen erhoben und trägt der Präsident diesen Einwendungen nicht Rechnung, entscheidet darüber der Bundesrat ohne Debatte.

(5) Über Erklärungen im Sinne des Abs. 4 findet eine Debatte statt, wenn dies von mindestens fünf Bundesräten schriftlich verlangt wird. Werden Einwendungen gegen den gewünschten Zeitpunkt der Debatte erhoben, entscheidet darüber der Bundesrat. Eine solche Debatte darf jedoch nicht länger als bis an den Schluss der nächsten Sitzung aufgeschoben werden.

Teilnahme der Mitglieder der Volksanwaltschaft an den Verhandlungen ihres Tätigkeitsberichtes im Bundesrat

§ 37a

(1) Die Mitglieder der Volksanwaltschaft sind berechtigt, an den Verhandlungen

even after the end of the debate or after a motion for closure of debate has been carried. In such cases the debate shall be deemed re-opened.

(4) In the course of the sittings of the Federal Council the members of the Federal Government shall also have the right to make oral statements on subjects not part of the item of business in hand. In such a case, the member of the Federal Government shall, if feasible, inform the President of his/her intention prior to the beginning of the sitting. The President shall then notify the Federal Council and announce at the same time at what point in the course of the sitting s/he intends to give the floor to the member of the Federal Government. If an objection is made to that point in time and the President fails to take said objection into account, the Federal Council shall decide without debate.

(5) Oral statements in pursuance of para (4) above shall be debated if at least five Members of the Federal Council so demand in writing. If objections are raised to the proposed time for the debate, such objections shall be decided upon by the Federal Council. The debate shall not be postponed beyond the end of the next sitting.

Participation of the Members of the Ombudsman Board in Deliberations in the Federal Council on their Activity Report

§ 37a

(1) The members of the Ombudsman Board shall have the right to participate

§ 38 1. GO-BR / Rules of Procedure

des Bundesrates über den Tätigkeitsbericht der Volksanwaltschaft teilzunehmen.

(2) Den Mitgliedern der Volksanwaltschaft muss im Rahmen der Debatte auf ihr Verlangen jederzeit, jedoch ohne Unterbrechung eines Redners, das Wort erteilt werden. Darüber hinaus können sie nach Maßgabe der §§ 47 Abs. 7 und 50 Abs. 5 auch nach Schluss der Debatte oder nach Annahme eines Antrages auf Schluss der Debatte das Wort verlangen. In diesen Fällen gilt die Debatte aufs Neue als eröffnet.

Teilnahme von Landeshauptmännern an den Verhandlungen im Bundesrat

§ 38

(1) Die Landeshauptmänner sind berechtigt, an allen Verhandlungen des Bundesrates teilzunehmen.

(2) Den Landeshauptmännern muss zum Gegenstand der Verhandlung im Rahmen der Debatte auf ihr Verlangen jederzeit, jedoch ohne Unterbrechung eines Redners, zu Angelegenheiten, die Auswirkungen auf die Länder im Allgemeinen oder auf das betreffende Land im Besonderen haben, das Wort erteilt werden. Wenn jedoch eine Angelegenheit ausschließlich ein Land berührt, kommt das Rederecht nur dem Landeshauptmann des betreffenden Landes zu. Darüber hinaus können sie nach Maßgabe der §§ 47 Abs. 7 und 50 Abs. 5 auch nach Schluss der Debatte oder nach Annahme eines Antrages auf Schluss der Debatte das Wort verlangen. In diesen Fällen gilt die Debatte aufs Neue als eröffnet.

in the deliberations of the Federal Council on their Activity Report.

(2) In the course of debate, the members of the Ombudsman Board shall, at their request, be given the floor at any time, but subject to the provision that they do not interrupt the speaker holding the floor. They may also, in accordance with the provisions of §§ 47 (7) und 50 (5), ask for the floor even after the end of the debate or after a motion for closure of debate has been carried. In such cases the debate shall be deemed re-opened.

Participation of Provincial Governors in the Deliberations of the Federal Council

§ 38

(1) The Provincial Governors shall have the right to participate in all deliberations of the Federal Council.

(2) In the course of debate, the Provincial Governors shall, at their request, be given the floor at any time on items of business that may affect the provinces in general or their respective province in particular, subject to the provision that they do not interrupt the speaker holding the floor. If the item of business in hand affects only one province, the right to speak shall be limited to the Provincial Governor of that province. Moreover, Provincial Governors may, in accordance with the provisions of §§ 47 (7) and 50 (5), ask for the floor even after the end of the debate or after a motion for closure of the debate has been carried. In such cases the debate shall be deemed re-opened.

(3) Die Landeshauptmänner sind berechtigt, in den Sitzungen des Bundesrates in Angelegenheiten ihres Landes auch zu nicht in Verhandlung stehenden Gegenständen mündliche Erklärungen abzugeben. In einem solchen Fall haben die Landeshauptmänner ihre diesbezügliche Absicht dem Präsidenten nach Möglichkeit vor Beginn der Sitzung bekannt zu geben. Der Präsident hat dies im Bundesrat zu verlautbaren und gleichzeitig mitzuteilen, zu welchem Zeitpunkt er innerhalb der Sitzung den Landeshauptmännern das Wort zu erteilen beabsichtigt. Werden gegen diesen Zeitpunkt Einwendungen erhoben, und trägt der Präsident diesen Einwendungen nicht Rechnung, entscheidet darüber der Bundesrat ohne Debatte.

(4) Über Erklärungen im Sinne des Abs. 3 findet eine Debatte statt, wenn dies von mindestens fünf Bundesräten oder den Bundesräten eines Landes schriftlich verlangt wird. Werden Einwendungen gegen den gewünschten Zeitpunkt der Debatte erhoben, entscheidet darüber der Bundesrat. Eine solche Debatte darf jedoch nicht länger als bis an den Schluss der nächsten Sitzung aufgeschoben werden.

Teilnahme von Persönlichkeiten der europäischen und internationalen Politik an den Verhandlungen im Bundesrat

§ 38a

Der Präsident kann nach Beratung in der Präsidialkonferenz herausragende Persönlichkeiten der europäischen und internationalen Politik einladen, in einer Sitzung des Bundesrates eine Erklärung zu einem bestimmten Thema abzugeben. Im Anschluss an die Erklärung findet in der Regel eine Debatte statt,

(3) In the course of the sittings of the Federal Council the Provincial Governors shall also have the right to make oral statements on matters concerning their province that are not part of the item of business in hand. In such a case, the Provincial Governors shall, if feasible, inform the President of their intention prior to the beginning of the sitting. The President shall then notify the Federal Council and announce at the same time at what point in the course of the sitting s/he intends to give the floor to the Provincial Governors. If an objection is made to that point in time and the President fails to take said objection into account, the Federal Council shall decide without debate.

(4) Oral statements in pursuance of para (3) above shall be debated if at least five Members of the Federal Council, or the Federal Council Members of one province, so demand in writing. If objections are made to the proposed time for the debate, such objections shall be decided upon by the Federal Council. The debate shall not be postponed beyond the end of the next sitting.

Participation of Personalities of European and International Political Life in the Deliberations of the Federal Council

§ 38a

After consultation with the President's Conference, the President may invite outstanding personalities of European and international political life to make a statement about a specific subject in the course of a sitting of the Federal Council. As a rule, this statement will be followed by a debate, the form and duration of

§ 38b 1. GO-BR / Rules of Procedure

deren Dauer und Form ebenfalls vom Präsidenten nach Beratung in der Präsidialkonferenz festgelegt wird. In dieser Debatte dürfen keine Anträge gestellt werden; tatsächliche Berichtigungen sind unzulässig.

Teilnahme von in Österreich gewählten Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Verhandlungen des Bundesrates und seiner Ausschüsse

§ 38b

Der Präsident kann nach Beratung in der Präsidialkonferenz den in Österreich gewählten Mitgliedern des Europäischen Parlaments, unbeschadet des § 13b Abs. 4, bei allen Verhandlungen des Bundesrates und seiner Ausschüsse, die der Erörterung von EU-Themen dienen, ein Rederecht einräumen sowie Dauer und Form der Ausübung des Rederechts festlegen.

Einberufung des Bundesrates, Erstellung der Tagesordnung

§ 39

(1) Der Präsident verkündet in der Regel am Schluss jeder Sitzung Tag, Stunde und nach Möglichkeit Tagesordnung der nächsten in Aussicht genommenen Sitzung. Dies kann auch durch Hinweis auf eine im Sitzungssaal verteilte schriftliche Mitteilung erfolgen. Werden Einwendungen erhoben und trägt der Präsident diesen Einwendungen nicht Rechnung, entscheidet darüber der Bundesrat. Über alle in einem solchen Falle erhobenen Einwendungen hat über Verlangen nur eine Debatte stattzufinden, in der der Präsident die Redezeit

which will also be determined by the President after consultation with the President's Conference. No motions may be moved in the course of the debate, nor may any factual corrections be made.

Participation of Members of the European Parliament elected in Austria in the Deliberations of the Federal Council and its Committees

§ 38b

Without prejudice to § 13b (4), the President may, after consultation with the President's Conference, allow the Members of the European Parliament elected in Austria to take the floor in any deliberations of the Federal Council or its committees that are devoted to the consideration of EU topics and determine the duration and form of the exercise of their right to speak.

Convocation of the Federal Council and Drafting of its Agenda

§ 39

(1) As a rule, the President shall announce at the end of each sitting the date and hour and, if possible, the agenda of the next sitting. This announcement can take the form of reference to a written communication that is distributed in the meeting hall. If objections are made and the President fails to take said objections into account, the Federal Council shall decide. If a debate on said objections is demanded, all objections shall be dealt with jointly, and the President may limit speaking time to not less than five

für die einzelnen Bundesräte bis auf fünf Minuten beschränken kann. Findet keine der erhobenen Einwendungen eine Mehrheit, bleibt es beim Vorschlag des Präsidenten.

(2) Falls am Schluss einer Sitzung die Einberufung des Bundesrates nicht erfolgt ist, legt der Präsident nach Beratung in der Präsidialkonferenz Tag, Stunde und Tagesordnung der nächsten Sitzung fest. Auch nach einer auf unbestimmte Zeit unterbrochenen Sitzung bestimmt der Präsident in gleicher Weise Tag und Stunde der Fortsetzung dieser Sitzung.

(3) Der Präsident ist weiters berechtigt, bis zu 24 Stunden vor dem Sitzungstermin die Tagesordnung um Verhandlungsgegenstände, deren Vorberatung abgeschlossen ist, zu ergänzen beziehungsweise, falls eine Tagesordnung nicht festgelegt wurde, solche Verhandlungsgegenstände auf die Tagesordnung zu stellen.

(4) Gegen die Festlegung (Ergänzung) einer Tagesordnung durch den Präsidenten gemäß Abs. 2 und 3 können nach Eröffnung der Sitzung bis zum Eingang in die Tagesordnung Einwendungen erhoben werden. Ist dies der Fall, sind die Bestimmungen des Abs. 1 sinngemäß anzuwenden.

(5) Jede Einberufung des Bundesrates (Fortsetzung einer auf unbestimmte Zeit unterbrochenen Sitzung) und jede Festlegung (Ergänzung) der Tagesordnung ist allen Bundesräten schriftlich zu übermitteln. Eine elektronische Übermittlung im Sinn des § 18 Abs. 1 ist zulässig. Außerdem sind hiervon auch die Fraktionen zu benachrichtigen. In Ausnahmefällen kann die Verständigung auch durch Hinterlegung bei den Fraktionen oder in sonst geeigneter Weise (z. B.

minutes per Member. If none of the objections is adopted by simple majority, the President's original proposal shall stand.

(2) If the Federal Council has not been convened for its next sitting at the end of a sitting, the President shall determine the date, hour and agenda of the next meeting after consultation with the President's Conference. If a sitting has been suspended for an indefinite period, the President shall determine the date and hour of the resumption of the sitting in the same manner.

(3) The President shall also have the right, up to 24 hours prior to the commencement of the sitting, to add to the agenda items of business the preliminary deliberation on which has been concluded or, in case no agenda has as yet been determined, to place such items of business on the agenda.

(4) Objections to the determination of (or addition to) the agenda by the President in pursuance of paras (2) and (3) above can be raised after the opening of the sitting up to the time the agenda is embarked upon. In such cases, the provisions of para (1) above shall apply *mutatis mutandis*.

(5) Every convocation of the Federal Council (resumption of a sitting suspended for an indefinite period) and every determination of (addition to) the agenda shall be communicated to all Members of the Federal Council in writing. Electronic communication in accordance with § 18 (1) shall be admissible. In addition, the Parliamentary Groups shall be notified. In exceptional cases, said notification may be deposited in the offices

§ 40 1. GO-BR / Rules of Procedure

durch Presse, Rundfunk oder andere Nachrichtenmittel) erfolgen.

of the Parliamentary Groups or communicated in any other suitable manner (such as via the press, radio or other media).

Sofortige Einberufung des Bundesrates

Immediate Convocation of the Federal Council

§ 40

§ 40

(1) Der Präsident ist verpflichtet, den Bundesrat sofort einzuberufen, wenn mindestens ein Viertel der Bundesräte oder die Bundesregierung dies schriftlich verlangt. Sofern Bestimmungen der Geschäftsordnung dem nicht entgegenstehen, kann die Aufnahme von bestimmten Verhandlungsgegenständen in die Tagesordnung verlangt werden.

(1) The President shall convene the Federal Council immediately if at least one quarter of its Members or the Federal Government so demand in writing. Unless otherwise stipulated in the Rules of Procedure, the movers may demand that certain items of business be placed on the agenda.

(2) Die Einberufung hat so zu erfolgen, dass der Bundesrat spätestens binnen fünf Tagen nach dem Eintreffen des Verlangens beim Präsidenten zusammentreten kann.

(2) The convocation shall be made in such manner that the Federal Council can meet, at the latest, within five days of receipt of said demand by the President.

(3) Gegen die Tagesordnung einer gemäß Abs. 1 einberufenen Sitzung können nach Eröffnung der Sitzung bis zum Eingang in die Tagesordnung Einwendungen erhoben werden. Ist dies der Fall, sind die Bestimmungen des § 39 Abs. 1 sinngemäß anzuwenden.

(3) Objections to the agenda of a sitting convened in pursuance of para (1) above may be raised after the opening of the sitting up to the time that the agenda is embarked on. In such cases the provisions of § 39 (1) shall apply mutatis mutandis.

(4) Tag, Stunde und Tagesordnung einer allenfalls bereits für einen späteren Zeitpunkt anberaumten Sitzung werden durch ein Verlangen auf sofortige Einberufung des Bundesrates nicht berührt, falls der Bundesrat nicht anderes beschließt. Für einen solchen Beschluss ist eine Mehrheit von mindestens zwei Dritteln der anwesenden Bundesräte erforderlich.

(4) The date, hour and agenda of a sitting convened for a later date shall not be affected by a demand for immediate convocation of the Federal Council, unless the Federal Council decides otherwise. Such decision shall require a majority of at least two thirds of the Members present.

Eröffnung der Sitzung, Änderung der Tagesordnung

§ 41

(1) Der Präsident eröffnet die Sitzung zur festgelegten Stunde ohne Rücksicht auf die Anzahl der anwesenden Bundesräte und macht die ihm notwendig erscheinenden Mitteilungen. Insbesondere gibt er die Namen der entschuldigten Bundesräte sowie Vertretungen zeitweilig veränderter Mitglieder der Bundesregierung (Art. 73 B-VG) bekannt. Mitteilungen des Präsidenten können auch zu einem anderen Zeitpunkt während der Sitzung erfolgen.

(2) Vor Eingang in die Tagesordnung kann der Präsident die Tagesordnung umstellen. Wird eine Einwendung erhoben und trägt der Präsident dieser Einwendung nicht Rechnung, entscheidet darüber der Bundesrat ohne Debatte.

(3) Auf Vorschlag des Präsidenten oder auf Antrag eines Bundesrates kann das Plenum des Bundesrates, unbeschadet des § 39 Abs. 4, mit einer Mehrheit von mindestens zwei Dritteln der anwesenden Bundesräte vor Eingang in die Tagesordnung beschließen, dass ein Verhandlungsgegenstand von der Tagesordnung abgesetzt oder dass ein nicht auf der Tagesordnung stehender Gegenstand in Verhandlung genommen wird.

(4) Der Präsident hat den Übergang zur Tagesordnung zu verkünden.

Opening of the Sitting and Modification of the Agenda

§ 41

(1) The President shall open the sitting at the appointed hour irrespective of the number of Members present and shall make the communications s/he deems appropriate. In particular, s/he shall announce apologies for absence on the part of Members and indicate the individuals who deputise for members of the Federal Government who are prevented from attending (Art. 73 B-VG). The President may also make communications at any other time in the course of the sitting.

(2) Before the agenda is embarked upon, the President may change the order of items of business on the agenda. If there is any objection to this ruling and the President fails to take said objection into account, the Federal Council shall decide the issue without debate.

(3) Upon proposal by the President or upon a motion tabled by a Member, the plenary of the Federal Council may, before the agenda is embarked upon, and the provisions of § 39 (4) notwithstanding, decide by a two-thirds majority of the Members present that an item of business be removed from the agenda or that an item of business not on the agenda be deliberated upon.

(4) The President shall announce the entry upon the agenda.

Fragestunde und Aktuelle Stunde

§ 42

(1) Jede Sitzung des Bundesrates beginnt entweder mit einer Fragestunde oder mit einer Aktuellen Stunde. Abfolge und Ausnahmen bestimmt der Präsident nach Beratung in der Präsidialkonferenz.

(2) Die Aktuelle Stunde dient einer Aussprache über Themen von allgemeinem aktuellem Interesse mit dem zuständigen Mitglied der Bundesregierung, dem ihm beigegebenen Staatssekretär oder jenem Staatssekretär, der seine Angelegenheiten gemäß Art. 78 Abs. 2 B-VG wahrnimmt. Sie kann weiters einer Aussprache über Themen von allgemeinem aktuellem Interesse aus dem Bereich der Zuständigkeit der Europäischen Union gewidmet sein.

(3) Die Fragestunde und die Aktuelle Stunde dürfen in der Regel jeweils 60 Minuten nicht übersteigen. Der Präsident kann im Einvernehmen mit den Vizepräsidenten die Dauer bis zu jeweils 120 Minuten erstrecken.

(4) Der Präsident legt nach Beratung in der Präsidialkonferenz die Abfolge der Wortmeldungen sowie Redezeit der Mitglieder des Bundesrates fest.

Anträge zum Verhandlungsgegenstand

§ 43

(1) Anträge, Einspruch oder keinen Einspruch zu erheben, Abänderungs- und

Question Time and Debate on Matters of Topical Interest

§ 42

(1) Each sitting of the Federal Council shall begin either with Question Time or with a debate on matters of topical interest. The sequence and any exceptions shall be determined by the President after consultation with the President's Conference.

(2) The debate on matters of topical interest shall serve to discuss subjects of general topical interest with the competent member of the Federal Government, the State Secretary attached to him/her or discharging his/her responsibilities under Art. 78 (2) B-VG. It may also be devoted to a discussion of subjects of general topical interest that lie within the competence of the European Union.

(3) As a rule, Question Time and the debate on matters of topical interest shall not exceed 60 minutes. The President may, after consultation with the Vice-Presidents, extend the duration to a maximum of 120 minutes.

(4) The President shall after consultation in the President's Conference determine the order in which speakers are given the floor and the time allotted to them.

Motions on or relating to Items of Business

§ 43

(1) Motions to object or not to object, motions to amend and motions for a

Zusatzanträge sowie Entschließungsanträge über die Ausübung der Vollziehung (§ 24 Abs. 2) können von jedem Bundesrat gestellt werden, sobald die Verhandlung über den Gegenstand eröffnet ist. Dem Antrag, Einspruch zu erheben, ist eine Begründung beizugeben.

(2) Solche Anträge sind dem Präsidenten schriftlich, mit der eigenhändigen Unterschrift des Antragstellers versehen, zu überreichen. Sie sind, wenn sie mit Einrechnung des Antragstellers von mindestens drei Bundesräten unterstützt sind, in die Verhandlung mit einzubeziehen. Die Unterstützung erfolgt durch das Beisetzen der eigenhändigen Unterschrift oder auf die vom Präsidenten gestellte Frage durch Handzeichen.

(3) Abänderungs- und Zusatzanträge sowie Entschließungsanträge über die Ausübung der Vollziehung sind nur zulässig, wenn sie mit dem Gegenstand der Verhandlung in inhaltlichem Zusammenhang stehen. Werden gegen das Vorliegen eines inhaltlichen Zusammenhangs Einwendungen erhoben, entscheidet der Präsident.

(4) Anträge gemäß Abs. 1 sind in der Regel von einem Redner zu verlesen. Ausnahmsweise kann der Präsident die Verlesung durch einen Schriftführer anordnen. Bei der Einbringung von umfangreichen Anträgen gemäß Abs. 1 kann der Präsident zur Straffung der Verhandlungen die Vervielfältigung und Verteilung an die Mitglieder des Bundesrates verfügen, sofern einer der unterfertigten Bundesräte in seinen Ausführungen die Kernpunkte des Antrages mündlich erläutert hat. Diese Anträge sind dem Stenographischen Protokoll beizudrucken.

resolution giving expression to the Federal Council's wishes regarding executive acts of the Federal Government (§ 24 (2)) may be tabled by any Member as soon as deliberations on the item of business in question have been embarked upon. Motions to object shall be accompanied by a statement of reasons.

(2) Said motions shall be submitted to the President in writing and duly signed by the mover. They shall be considered if they are seconded by at least three Members including the mover. Seconds shall take the form of signatures of the seconders on the motion or a show of hands in response to the President's call for seconds.

(3) Motions to amend and motions for a resolution giving expression to the Federal Council's wishes regarding executive acts of the Federal Government can only be made if they are germane to the item of business in hand. Objections as to the germaneness of such motions shall be decided by a ruling on the part of the President.

(4) Motions pursuant to para (1) above shall as a rule be read out by a speaker. In exceptional cases the President may order them to be read by a secretary. If motions under para (1) above go into considerable detail, the President may, in the interest of expediting deliberations, order copies of the motion to be made and distributed to the Members of the Federal Council on condition that one of the Members signatories of said motion has elucidated the central points of it. The motions in question shall be annexed to the Stenographic Records.

§ 43a 1. GO-BR / Rules of Procedure

(5) Zu Anträgen im Sinne des Abs. 1 sind Abänderungs- bzw. Zusatzanträge unzulässig.

(6) Anträge gemäß Abs. 1 können vom Antragsteller bis zum Schluss der Debatte über den Verhandlungsgegenstand jederzeit zurückgezogen werden.

[Anträge zu einem Vorhaben gemäß Art. 23e B-VG]

(Überschrift nicht Bestandteil der Geschäftsordnung)

§ 43a

(1) Sobald die Debatte zu einem Vorhaben gemäß Art. 23e B-VG eröffnet ist, können hierzu schriftliche Anträge auf Stellungnahmen, auf begründete Stellungnahmen und Mitteilungen von drei Bundesräten gestellt werden. § 43 Abs. 2 bis 4 und 6 finden sinngemäß Anwendung.

(2) Bei Debatten über Selbständige Anträge von Bundesräten auf Erhebung einer Klage wegen Verstoßes gegen das Subsidiaritätsprinzip gemäß § 21a gilt § 43 sinngemäß.

Verhandlung der Gegenstände

§ 44

(1) Die Verhandlung eines Gegenstandes im Bundesrat besteht, sofern die Geschäftsordnung nicht anderes bestimmt, aus der Berichterstattung, der Debatte und der Abstimmung.

(2) Über einen Gegenstand, der einem Ausschuss zur Vorberatung zugewiesen

(5) Motions to amend motions pursuant to para (1) above shall not be permitted.

(6) Motions pursuant to para (1) above may be withdrawn by the mover at any time prior to closure of debate on the item of business in question.

[Motions on a Project under Art. 23e B-VG]

(Title not part of the text of the Rules of Procedure)

§ 43a

(1) Once debate on a project under Art. 23e B-VG has been opened, a minimum of three Members of the Federal Council may table motions in writing calling for opinions, reasoned opinions and communications. The provisions of § 43 (2 to 4 and 6) shall apply mutatis mutandis.

(2) § 43 shall apply mutatis mutandis to debates on Members' motions calling for an action on grounds of an infringement of the subsidiarity principle under § 21a.

Deliberations on Items of Business

§ 44

(1) Deliberations on an item of business in the Federal Council shall, unless otherwise stipulated in the Rules of Procedure, consist of reporting, debate and voting.

(2) Deliberations in the Federal Council on items of business referred to a committee for preliminary deliberation

wurde, hat die Verhandlung im Bundesrat in der Regel nicht vor Ablauf von 24 Stunden nach erfolgter Verteilung des Ausschussberichtes zu beginnen.

(3) Auf Vorschlag des Präsidenten kann der Bundesrat mit einer Mehrheit von mindestens zwei Dritteln der anwesenden Bundesräte beschließen, von der Vervielfältigung und Verteilung des Ausschussberichtes oder von der 24-stündigen Frist nach Abs. 2 abzusehen.

Berichterstattung

§ 45

(1) Die Verhandlung eines Gegenstandes wird, sofern die Geschäftsordnung nicht anderes bestimmt, mit der Berichterstattung eingeleitet.

(2) Wurde vom Ausschuss kein Berichterstatter für den Bundesrat gewählt oder ist der gewählte Berichterstatter verhindert, obliegt dem Vorsitzenden des Ausschusses die Berichterstattung. Ist auch der Vorsitzende verhindert oder hat keine Vorberatung stattgefunden, bestimmt der Präsident den Berichterstatter.

(3) Das Plenum des Bundesrates kann jederzeit auf Vorschlag des Präsidenten oder auf Antrag eines Bundesrates einem Ausschuss eine Frist zur Berichterstattung über einen zur Vorberatung zugewiesenen Gegenstand setzen. Die Bekanntgabe eines diesbezüglichen Vorschlages oder die Antragstellung hat vor Eingang in die Tagesordnung zu erfolgen. Die Abstimmung darüber ist nach Erledigung der Tagesordnung vorzunehmen.

shall as a rule not commence earlier than 24 hours after the committee report has been distributed.

(3) Upon the President's proposal the Federal Council may decide by a majority of at least two thirds of its Members present, to waive the copying and distribution of the committee report or compliance with the 24-hour rule pursuant to para (2) above.

Reporting

§ 45

(1) Unless otherwise stipulated in the Rules of Procedure, deliberations on an item of business shall commence with the presentation of a report.

(2) If the committee has failed to elect a rapporteur to the Federal Council or if the rapporteur elected by the committee is prevented from reporting, the report shall be presented by the committee chairperson. If said chairperson is also prevented, or if no preliminary deliberation has taken place, the President shall appoint a rapporteur.

(3) Upon the President's proposal or upon a motion tabled by a Member, the plenary of the Federal Council may at any time set a deadline within which a committee shall submit its report on an item of business referred to it for preliminary deliberation. Such proposal or motion shall be notified to the Members before entry upon the agenda. The vote on such proposal or motion shall take place once the agenda has been exhausted.

§ 46 1. GO-BR / Rules of Procedure

(4) Die einem Ausschuss zur Vorberatung gesetzte Frist kann durch das Plenum des Bundesrates vor Ablauf der Frist jederzeit erstreckt werden. Abs. 3 gilt sinngemäß.

(5) Nach Ablauf einer dem Ausschuss zur Berichterstattung gesetzten Frist hat die Verhandlung über den betreffenden Gegenstand in der dem Fristablauf folgenden Sitzung zu beginnen, und zwar auch dann, wenn ein schriftlicher Ausschussbericht nicht vorliegt.

(6) Bei einer in Aussicht genommenen Teilung der Debatte (§ 46 Abs. 2) kann der Präsident auch eine getrennte Berichterstattung vorsehen. Wird eine Einwendung erhoben und trägt der Präsident dieser Einwendung nicht Rechnung, entscheidet darüber der Bundesrat ohne Debatte.

Gliederung der Debatte

§ 46

(1) Vor Eingang in die Tagesordnung kann der Präsident die Zusammenfassung der Debatte über mehrere Gegenstände der Verhandlung vorsehen. Wird eine Einwendung erhoben und trägt der Präsident dieser Einwendung nicht Rechnung, entscheidet darüber das Plenum des Bundesrates ohne Debatte.

(2) Der Präsident kann bis zum Beginn der Verhandlung über den Gegenstand eine Teilung der Debatte vorsehen. Wird eine Einwendung erhoben und trägt der Präsident dieser Einwendung nicht Rechnung, entscheidet darüber das Plenum des Bundesrates ohne Debatte.

(4) The plenary of the Federal Council may extend the deadline set for a committee to complete preliminary deliberation at any time prior to the expiry of that deadline. Para (3) above shall apply *mutatis mutandis*.

(5) After the expiry of the deadline set for a committee to present its report, deliberations on the item of business in question shall commence during the first sitting following expiry, even if a written committee report is not available.

(6) If a division of debate (§ 46 (2)) is envisaged, the President may rule that the report be presented in separate parts. If an objection is raised and not accepted by the President, the Federal Council shall decide the issue without debate.

Organisation of the Debate

§ 46

(1) Before entry upon the agenda the President may rule that several items of business be debated jointly. If an objection is raised and not accepted by the President, the plenary of the Federal Council shall decide the issue without debate.

(2) Up to the commencement of deliberations on an item of business the President may rule that debate be divided into parts. If an objection is raised and the President fails to accept it, the plenary of the Federal Council shall decide the issue without debate.

Debatte, Redeordnung

§ 47

(1) Wortmeldungen haben bei einem vom Präsidenten zu diesem Zweck bestimmten Bediensteten der Parlamentsdirektion zu erfolgen. Gleichzeitig ist, soweit es der Verhandlungsgegenstand zulässt, anzugeben, ob „für“ oder „gegen“ zu sprechen beabsichtigt ist. Bei Bundesräten, die sich zu einer Fraktion zusammengeschlossen haben, hat die Wortmeldung in der Regel durch einen von der Fraktion hiezu bestimmten Bundesrat zu erfolgen. Wortmeldungen sind ab Beginn der Sitzung zulässig.

(2) Die gemeldeten Bundesräte gelangen in der Reihenfolge der Anmeldung zu Wort, wobei der erste „Gegen“-Redner beginnt und sodann zwischen „Für“- und „Gegen“-Rednern gewechselt wird. Bei gleichzeitiger Anmeldung mehrerer „Für“-Redner oder mehrerer „Gegen“-Redner bestimmt der Präsident die Reihenfolge, in der die Redner zum Wort kommen. Er hat dabei unter Bedachtnahme auf die Fraktionsstärke und die zu erwartenden Standpunkte für einen Wechsel zu sorgen. Nach denselben Grundsätzen erteilt der Präsident auch das Wort, wenn eine Unterscheidung in „Für“- und „Gegen“-Redner nicht gegeben ist.

(3) Jeder Bundesrat darf in der Debatte (Teil einer Debatte) höchstens zweimal als Redner sprechen.

Debate, Order in which Speakers are Given the Floor

§ 47

(1) Requests for the floor shall be communicated to a staff member of the Parliamentary Administration appointed for this purpose by the President. To the extent the item of business in hand permits, the Member requesting the floor shall indicate whether s/he intends to speak “for” or “against” the issue. In the case of Members of the Federal Council who belong to a Parliamentary Group, the request for the floor shall as a rule be made by a Member appointed by that Parliamentary Group. Requests for the floor may be made at any time after the opening of the sitting.

(2) The Members that have claimed the floor shall be recognised in the order in which they have announced their intention, the first intervention being that of a speaker “against”, following which speakers “for” and “against” shall speak in alternate succession. If two or more speakers “for” or speakers “against” announce their intention to speak at the same time, the President shall determine the order in which they are given the floor. In so doing s/he shall consider the relative strengths of the individual Parliamentary Groups, respecting the principle of alternation between speakers expected to hold different views. The President shall also recognise speakers in accordance with these principles if a distinction between speakers “for” and “against” cannot be made.

(3) Each Member shall not speak more than twice during each debate (or part thereof).

§ 47 1. GO-BR / Rules of Procedure

(4) Wer, zur Rede aufgefordert, nicht anwesend ist, verliert das Wort.

(5) Der Bundesrat kann für eine Debatte (den Teil einer Debatte) beschließen, dass die Redezeit eines Bundesrates ein bestimmtes Ausmaß nicht übersteigen darf. Die Redezeit darf jedoch nicht, soweit die Geschäftsordnung nicht anderes bestimmt, auf weniger als 20 Minuten je Wortmeldung herabgesetzt werden. Der Beschluss wird ohne Debatte gefasst.

(6) Sofern der Präsident oder ein Vizepräsident zu einem Gegenstand das Wort zu ergreifen beabsichtigt, soll dieser tunlichst während der Verhandlung über diesen Gegenstand nicht den Vorsitz führen.

(7) Der Präsident hat den Schluss der Debatte festzustellen. Diese Feststellung darf nur getroffen werden, wenn sich auf die Frage, ob das Wort gewünscht wird, niemand meldet. Allfällige Wortmeldungen sind in diesem Falle auch vom Sitzplatz aus zulässig. Nach festgestelltem Schluss der Debatte sind Wortmeldungen zum Verhandlungsgegenstand unzulässig; dem Berichterstatter steht jedoch auf dessen Verlangen ein Schlusswort zu. Verlangt danach ein Mitglied der Bundesregierung oder gemäß § 37 Abs. 3 ein Staatssekretär, ein Landeshauptmann oder ein Mitglied der Volksanwaltschaft das Wort, gilt die Debatte über den Verhandlungsgegenstand aufs Neue als eröffnet.

(8) Der Präsident kann nach Beratung in der Präsidialkonferenz eine abweichende Redeordnung festlegen. Diese Redeordnung ist im Amtlichen Protokoll zu vermerken.

(4) Members who are not present when they are recognised shall lose their right to speak.

(5) The Federal Council may decide that the speaking time allotted to each speaker in the course of a debate (or part thereof) shall not exceed a certain limit. Unless otherwise stipulated in the Rules of Procedure, speaking time shall however not be limited to less than 20 minutes for each request for the floor. The Federal Council shall decide without debate.

(6) If the President or a Vice-President intends to take the floor on an item of business, s/he should, if feasible, not be in the chair at the time said item of business is deliberated on.

(7) The President shall rule the debate closed. This ruling can only be made once the question whether there are any further requests for the floor is not answered in the affirmative. Members who wish to ask for the floor at this point may do so from their seats. Once the President has ruled the debate closed, no further requests for the floor are permitted in connection with the item of business in hand. The rapporteur shall be given the floor for his/her final statement if s/he so requests. If subsequently a member of the Federal Government or, in pursuance of § 37 (3), a State Secretary, a Provincial Governor or a member of the Ombudsman Board asks for the floor, the debate on the item of business in hand shall be deemed re-opened.

(8) The President may, after consultation with the President's Conference, change the order in which speakers are given the floor. Such changes in the order of speaking shall be noted in the Official Records.

Tatsächliche Berichtigung

§ 48

(1) Wenn sich im Laufe der Verhandlung ein Bundesrat zu einer tatsächlichen Berichtigung zum Wort meldet, hat ihm der Präsident in der Regel sofort, jedoch ohne Unterbrechung eines Redners, spätestens aber vor Eingang in das Abstimmungsverfahren das Wort zu erteilen.

(2) Eine tatsächliche Berichtigung darf die Dauer von fünf Minuten nicht übersteigen.

(3) Die Erwiderung auf eine tatsächliche Berichtigung ist nur dann zulässig, wenn es sich um eine persönliche Angelegenheit des sich meldenden Bundesrates handelt. Sie darf die Dauer von fünf Minuten nicht übersteigen. Für die Worterteilung ist Abs. 1 sinngemäß anzuwenden.

(4) Der Präsident kann auf Ersuchen ausnahmsweise die für eine tatsächliche Berichtigung oder die für die Erwiderung darauf vorgesehene Redezeit erstrecken.

Anträge und Wortmeldungen zur Geschäftsbehandlung

§ 49

(1) Anträge zur Geschäftsbehandlung können, sofern sich aus der Geschäftsordnung nicht anderes ergibt, von jedem Bundesrat jederzeit, jedoch ohne Unterbrechung eines Redners, mündlich oder schriftlich gestellt werden. Sie bedürfen keiner Unterstützung und sind vom Präsidenten, falls eine Debatte gemäß Abs. 3 nicht stattfindet, sogleich zur Abstimmung zu bringen.

Factual Correction

§ 48

(1) If a Member rises in the course of a debate in order to make a factual correction the President shall, as a rule, give him/her the floor immediately but without interrupting a speaker, or at the latest prior to entry upon the voting procedure on the item of business in question.

(2) A factual correction shall not exceed a duration of five minutes.

(3) A rejoinder in response to a factual correction may be made only if it relates to a matter personally affecting the Member requesting the floor. It shall not exceed a duration of five minutes. Regarding recognition of the Member rising, para (1) above shall apply mutatis mutandis.

(4) Upon request the President may in exceptional cases extend the time allotted for a factual correction or the rejoinder thereto.

Procedural Motions and Requests for the Floor on Procedural Matters

§ 49

(1) Unless otherwise stipulated in the Rules of Procedure, procedural motions, oral or in writing, may be tabled by Members at any time without interruption of the Member holding the floor. They shall require no seconds, and the President shall put them to the vote without delay unless a debate is to be held pursuant to para (3) below.

§ 50 1. GO-BR / Rules of Procedure

(2) Meldet sich ein Bundesrat zur Geschäftsbehandlung zum Wort, ohne einen Antrag stellen zu wollen, so kann ihm der Präsident auch erst nach Erledigung der Tagesordnung das Wort erteilen.

(3) Auf Vorschlag des Präsidenten oder auf Antrag eines Bundesrates kann die Durchführung einer Debatte vom Bundesrat beschlossen werden. In einer solchen Debatte kann der Präsident die Redezeit für den einzelnen Bundesrat bis auf fünf Minuten beschränken. Für die Redeordnung ist § 47 Abs. 1 bis 4 und 7 sinngemäß mit der Maßgabe anzuwenden, dass Wortmeldungen auch vom Sitzplatz aus zulässig sind.

Antrag auf Schluss der Debatte

§ 50

(1) Der Antrag auf Schluss der Debatte kann, nachdem außer dem Berichterstatter mindestens vier Bundesräte zum Verhandlungsgegenstand gesprochen haben, jederzeit, jedoch ohne Unterbrechung eines Redners, gestellt werden. Der Antrag ist vom Präsidenten ohne Debatte sogleich zur Abstimmung zu bringen.

(2) Wird der Antrag auf Schluss der Debatte angenommen, kommen die eingeschriebenen Redner (§ 47) nicht mehr zum Wort, doch kann jede Fraktion noch einen Redner melden.

(3) Bundesräte, die Anträge zum Verhandlungsgegenstand stellen wollen, können, falls Schluss der Debatte beschlossen wurde, diese sogleich nach Annahme des Antrages auf Schluss der Debatte dem Präsidenten übergeben,

(2) If a Member takes the floor on a procedural matter without him/herself tabling a motion, the President shall have the right to give him/her the floor only after the agenda has been exhausted.

(3) Upon proposal by the President or upon a motion tabled by a Member, the Federal Council may decide to hold a debate. For the purposes of this debate the President may limit the speaking time of Members, the minimum time allowed each Member being five minutes. Regarding the order in which Members are given the floor, § 47 (1) to (4) and (7) shall apply *mutatis mutandis*; however, requests for the floor may also be made by the Member from his/her seat.

Motion to Close Debate

§ 50

(1) After at least four Members in addition to the rapporteur have spoken on the item of business in hand, a motion to close debate may be made at any time on condition that the Member holding the floor is not interrupted. The President shall put any such motion to the vote immediately without debate.

(2) If the motion to close debate is carried, the speakers inscribed on the list of speakers (§ 47) shall not be given the floor, but each Parliamentary Group shall have the right to nominate one further speaker.

(3) Members of the Federal Council who intend to table motions on, or relating to, the item of business in hand may submit their motions to the President immediately after the motion to close debate has been carried, whereupon the President

der für ihre Verlautbarung sorgt und, wenn die Anträge nicht gehörig unterstützt sind, die Unterstützungsfrage stellt.

(4) Nach Annahme eines Antrages auf Schluss der Debatte dürfen nur die gemäß Abs. 2 gemeldeten Redner, der Berichterstatter und bei einem Selbstständigen Antrag der Antragsteller das Wort verlangen.

(5) Verlangt nach Annahme eines Antrages auf Schluss der Debatte ein Mitglied der Bundesregierung oder gemäß § 37 Abs. 3 ein Staatssekretär, ein Landeshauptmann oder ein Mitglied der Volksanwaltschaft das Wort, so gilt die Debatte über den Verhandlungsgegenstand aufs Neue als eröffnet.

Anträge auf Aufschub der Entscheidung über den Verhandlungsgegenstand

§ 51

(1) Auf Vorschlag des Präsidenten oder auf Antrag eines Bundesrates kann das Plenum des Bundesrates beschließen, die Verhandlung über den Gegenstand zu vertagen oder zur Tagesordnung überzugehen. Wird die Verhandlung vertagt, kann auch ein Ausschuss mit der Vorberatung des Gegenstandes betraut werden. Wird zur Tagesordnung übergegangen, kann hiefür auch eine Begründung beschlossen werden.

(2) Die Abstimmung über einen Vorschlag oder einen Antrag gemäß Abs. 1 ist sogleich vorzunehmen, sofern nicht eine Berichterstattung bzw. Debatte über den Verhandlungsgegenstand verlangt wird. Wird ein Antrag auf Vertagung oder Übergang zur Tagesordnung erst wäh-

shall communicate said motion(s) and ask for seconds if the number of seconds thereto is not sufficient.

(4) Once a motion to close debate has been carried, the floor may only be requested by the speakers nominated pursuant to para (2) above, the rapporteur and, in the case of a Members' motion, the mover.

(5) If after the adoption of a motion to close debate a member of the Federal Government or, pursuant to § 37 (3), a State Secretary or a Provincial Governor or a member of the Ombudsman Board asks for the floor, the debate on the item of business in hand shall be deemed reopened.

Motions to Postpone Decision on an Item of Business

§ 51

(1) Upon proposal by the President or upon a motion tabled by a Member the plenary of the Federal Council may decide to postpone deliberation on the item of business in hand or to consider the matter lapsed. If deliberation is postponed, the matter may be referred to a committee for preliminary deliberation. If the matter is considered lapsed, the Federal Council may choose to state a reason.

(2) A vote on a proposal or motion pursuant to para (1) above shall be taken immediately unless a report or debate on the item of business in hand is called for. If a motion to adjourn deliberation or to consider the matter lapsed is made in the course of the debate on the item of

§ 52 1. GO-BR / Rules of Procedure

rend der Debatte über den Verhandlungsgegenstand gestellt, hat die Abstimmung darüber nach Schluss derselben zu erfolgen.

Rednerplätze

§ 52

(1) Die Berichterstatter, die Schriftführer und die zum Wort gemeldeten Bundesräte haben von den für sie bestimmten Rednerpulten aus zu sprechen. In Angelegenheiten der Geschäftsbehandlung sowie in besonderen Fällen, in denen der Präsident die Erlaubnis hiezu erteilt, können die Bundesräte auch von ihren Plätzen aus sprechen. Zusatzfragen in der Fragestunde sind von den innerhalb der Bankreihen hiefür bestimmten Plätzen zu stellen.

(2) Die Mitglieder der Bundesregierung, die Staatssekretäre, die Landeshauptmänner und die Mitglieder der Volksanwaltschaft haben, wenn ihnen in dieser Eigenschaft das Wort erteilt wird, von der Regierungsbank aus zu sprechen.

Ausübung des Stimmrechtes

§ 53

(1) Jeder Bundesrat hat sein Stimmrecht persönlich auszuüben.

(2) Die Abgabe der Stimme darf nur durch Zustimmung oder Ablehnung des Antrages (Vorschlages) und ohne Begründung erfolgen.

(3) Der Präsident nimmt an Abstimmungen in der Regel nicht teil. Er kann jedoch, bevor er das Ergebnis einer Abstimmung bekannt gibt, durch mündliche Erklärung sein Stimmrecht ausüben. Die

business, such motion shall only be put to the vote after the end of debate.

Where Members Speak From

§ 52

(1) The rapporteurs, secretaries and Members who have asked for the floor shall speak from the rostrums provided for them. On procedural matters as well as in special cases in which the President allows them to do so, Members may speak from their seats. In the course of Question Time, supplementary questions may be put by Members from seats designated for this purpose.

(2) The members of the Federal Government, State Secretaries, Provincial Governors and members of the Ombudsman Board shall, if they are given the floor in their respective capacities, speak from the Government bench.

Exercising the Right to Vote

§ 53

(1) All Members shall vote in person.

(2) Voting shall be confined to the Member signifying his/her approval or disapproval of the motion (proposal) without any explanatory statement.

(3) As a rule, the President shall not participate in the vote. S/he may, however, before announcing the result of a vote, participate in the same by an oral statement. S/he shall be free to vote or

Teilnahme an einer geheimen Abstimmung oder an einer Wahl ist dem Präsidenten freigestellt.

(4) Unbeschadet Abs. 3 ist es den im Sitzungssaal anwesenden Bundesräten nicht gestattet, sich der Stimme zu enthalten.

(5) Ein Bundesrat, der bei einer Abstimmung (Wahl) im Sitzungssaal an seinem Platz nicht anwesend ist, darf nachträglich seine Stimme nicht abgeben. In berücksichtigungswürdigen Fällen hat der Präsident über Ersuchen vor der Abstimmung die Erlaubnis zu erteilen, dass Bundesräte, die zwar im Sitzungssaal, nicht aber an ihrem Platz anwesend sind, dennoch an der Abstimmung teilnehmen.

Abstimmungen

§ 54

(1) Die Zustimmung zu einem Antrag (Vorschlag) erfolgt nach Aufforderung durch den Präsidenten in der Regel durch Handzeichen oder Aufstehen.

(2) Jeder Bundesrat kann vor Eingang in das Abstimmungsverfahren verlangen, dass der Präsident bei der Bekanntgabe des Abstimmungsergebnisses auch die Anzahl der „Für“- und „Gegen“-Stimmen bekannt gibt.

(3) Der Präsident kann von vornherein oder zur Klarstellung des Ergebnisses einer Abstimmung eine namentliche Abstimmung anordnen. Eine namentliche Abstimmung ist auch vorzunehmen, wenn dies von mindestens fünf Bundesräten vor Eingang in das Abstimmungsverfahren verlangt wird. Die Unterstützung eines solchen Verlangens erfolgt durch das Beisetzen der eigenhändigen

not to vote in a secret ballot and in elections.

(4) Para (3) above notwithstanding, Members present shall not have the right to abstain.

(5) A Member not present in his/her seat on the occasion of a vote (election) shall not be permitted to vote thereafter. In cases requiring special consideration, the President may, prior to the voting, permit Members who are present in the hall but not in their seats to participate in the vote.

Voting

§ 54

(1) Voting on a motion (proposal) shall, as a rule, be by a show of hands or by the Members rising when requested by the President.

(2) Prior to entry upon the voting procedure, any Member may demand that the President, when announcing the result of the vote, also state the number of votes “for” and “against”.

(3) The President may, of his/her own accord or in order to clarify the result of a vote, order that the voting be by name. Voting shall also be by name if demanded by at least five Members prior to entry upon the voting procedure. Seconds shall take the form of the seconds signing their names to the demand or by a show of hands in response to the President's call for seconds. Voting by name upon the President's order or following a

§ 55 1. GO-BR / Rules of Procedure

Unterschrift oder auf die vom Präsidenten gestellte Frage durch Handzeichen. Die Anordnung oder das Verlangen auf Durchführung einer namentlichen Abstimmung ist nur zulässig, soweit nicht bereits die Durchführung einer geheimen Abstimmung (Abs. 4) beschlossen wurde.

(4) Auf Vorschlag des Präsidenten oder auf schriftlichen Antrag von mindestens fünf Bundesräten kann der Bundesrat nach Schluss der Debatte eine geheime Abstimmung beschließen. Der Vorschlag des Präsidenten bzw. ein Antrag auf geheime Abstimmung ist vom Präsidenten spätestens vor Eingang in das Abstimmungsverfahren bekannt zu geben.

(5) Wird in derselben Angelegenheit eine namentliche Abstimmung angeordnet oder verlangt, ist eine geheime Abstimmung unzulässig.

(6) Jeder Bundesrat kann vor Eingang in das Abstimmungsverfahren verlangen, dass über bestimmte Teile eines Antrages (Vorschläge) getrennt abgestimmt wird.

Abstimmungsverfahren

§ 55

(1) Der Präsident hat den Eingang in das Abstimmungsverfahren zu verkünden. Er hat den Gegenstand, über den abgestimmt wird, genau zu bezeichnen.

(2) Anträge, durch welche die Entscheidung über den Gegenstand hinausgeschoben werden soll, gehen bei der Abstimmung anderen Anträgen vor. Abweichende Anträge werden in der Regel vor dem Hauptantrag, und zwar die weiter gehenden vor den übrigen, zur Abstimmung gebracht. Die Abstimmung über

demand on the part of Members shall only be permitted in the absence of a decision to vote by secret ballot (para (4) below).

(4) Upon proposal by the President or upon a motion in writing tabled by at least five Members, the Federal Council may, after closure of the debate, decide to proceed to a secret ballot. Said proposal or motion shall be announced by the President at the latest prior to entry upon the voting procedure.

(5) If voting by name is ordered or demanded with regard to a particular matter, voting by secret ballot on the same matter shall not be permitted.

(6) Any Member may demand prior to entry upon the voting procedure that separate votes be taken on certain parts of a motion (proposal).

Voting Procedure

§ 55

(1) The President shall announce entry upon the voting procedure and, in so doing, indicate clearly the subject matter on which the vote is to be taken.

(2) Motions aiming at postponing decision on an item of business to be put to the vote shall have priority over all other motions. Motions to amend shall as a rule be voted upon before the vote on the main motion, and the more extensive ones before the other amendments. Motions for a resolution giving expression to

Entschließungsanträge betreffend die Ausübung der Vollziehung (§ 24 Abs. 2), die im Zusammenhang mit einem Verhandlungsgegenstand stehen, ist nach einer allfälligen Abstimmung über den Verhandlungsgegenstand vorzunehmen.

(3) Liegen zum selben Gegenstand verschiedene Anträge vor, hat der Präsident zu verkünden, in welcher Reihenfolge er die vorliegenden Anträge zur Abstimmung zu bringen beabsichtigt. Er hat die Abstimmungen so zu reihen, dass die Meinung der Mehrheit des Bundesrates zum Ausdruck kommt. Sofern der Präsident es zur Vereinfachung oder Klarstellung einer Abstimmung oder zur Vermeidung mehrerer Abstimmungen für zweckmäßig erachtet, kann er vorerst auch eine grundsätzliche Frage zur Abstimmung bringen.

(4) Erhebt ein Bundesrat gegen die vom Präsidenten beabsichtigte Durchführung der Abstimmung Einwendungen und trägt der Präsident diesen Einwendungen nicht Rechnung, entscheidet darüber der Bundesrat. Auf Verlangen hat vor der Abstimmung eine Debatte stattzufinden.

(5) Bei einer namentlichen Abstimmung sind die Bundesräte nach Aufforderung durch den Präsidenten vom Schriftführer in alphabetischer Reihenfolge aufzurufen. Die Stimmenabgabe erfolgt mündlich mit „Ja“ oder „Nein“. Die Namen der Bundesräte, die an der Abstimmung teilgenommen haben, sind in das Stenographische Protokoll mit der Angabe, ob sie mit „Ja“ oder „Nein“ gestimmt haben, aufzunehmen.

(6) Der Präsident kann nach Rücksprache mit den Vizepräsidenten die Durchführung der namentlichen Abstimmung mittels Abgabe von Stimmzetteln anordnen. Die Stimmzettel haben den

the Federal Council's wishes regarding executive acts of the Federal Government (§ 24 (2)) related to an item of business shall be voted on after a vote, if intended, on the item of business in hand has been taken.

(3) If several motions have been tabled on one and the same subject, the President shall announce in what order he intends to put them to the vote. S/he shall choose the order in such a way as to reflect the true sense of the majority of the Federal Council. S/he shall be free to precede the ballot by a vote on a matter of principle so as to simplify voting, to clarify the result of a vote or to avoid unnecessary ballots.

(4) If a Member raises an objection to the form of voting envisaged by the President and the President fails to accept said objection, the Federal Council shall decide. If requested, the vote shall be preceded by a debate.

(5) If voting is by name, the Members shall, upon order of the President, be called by the secretary in alphabetical order. Voting is viva voce, the Members responding by “yes” or “no”. The names of the Members who have taken part in the voting shall be recorded in the Stenographic Record, which shall also show whether they have voted affirmatively or in the negative.

(6) After consultation with the Vice-Presidents, the President may order that voting by name take place by the casting of ballots. Said ballots shall carry the imprint “Yes” or “No” as well as the name

§ 55 1. GO-BR / Rules of Procedure

Aufdruck „Ja“ oder „Nein“, weisen den Namen des Mitglieds des Bundesrats auf und sind, je nachdem sie auf „Ja“ oder „Nein“ lauten, in zwei verschiedenen Farben herzustellen. Die Stimmzettel sind von jedem Bundesrat in eine gemeinsame Urne zu werfen; hierbei sind die Abstimmenden zu zählen. Wer beim Aufruf seines Namens nicht anwesend ist, darf nachträglich keinen Stimmzettel abgeben. Nach Beendigung der Stimmenabgabe haben die Schriftführer in Gegenwart des Präsidenten die Stimmzählung vorzunehmen. Stimmt die Anzahl der abgegebenen Stimmzettel mit der Anzahl der Bundesräte, die an der Abstimmung teilgenommen haben, nicht überein, ist die Abstimmung zu wiederholen, wenn die Differenz auf die Annahme oder die Ablehnung eines Antrages (Vorschlages) von Einfluss sein könnte. Die Namen der Bundesräte, die an der Abstimmung teilgenommen haben, sind in das Stenographische Protokoll mit der Angabe, ob sie mit „Ja“ oder „Nein“ gestimmt haben, aufzunehmen.

(7) Bei einer geheimen Abstimmung sind die Bundesräte nach Aufforderung durch den Präsidenten vom Schriftführer in alphabetischer Reihenfolge zur Stimmenabgabe aufzurufen. Diese hat durch Abgabe von Stimmzetteln zu erfolgen. Die Stimmzettel mit dem Aufdruck „Ja“ oder „Nein“ sind in einer Urne zu hinterlegen. Nach Beendigung der Stimmenabgabe haben die Schriftführer in Gegenwart des Präsidenten die Stimmenzählung vorzunehmen. Stimmt die Anzahl der abgegebenen Stimmzettel mit der Anzahl der Bundesräte, die an der Abstimmung teilgenommen haben, nicht überein, ist die Abstimmung zu wiederholen, wenn die Differenz auf die Annahme oder die Ablehnung des Antrages (Vorschlages)

of the Member of the Federal Council and shall be printed in two different colours depending on whether their imprint is “Yes” or “No”. Each Member of the Federal Council shall place his/her ballot in one and the same ballot box and the number of those voting shall be counted. Members not present when their name is called are not allowed to cast their votes subsequently. Once the casting of ballots has been ended the secretaries shall count the votes in the presence of the President. If the number of ballots cast is different from the number of Members that have participated in the vote, the voting shall be repeated if the numerical difference might have an influence on the acceptance or rejection of a motion (proposal). The names of the Members of the Federal Council that have participated in the vote as well as their vote (“Yes” or “No”) shall be noted in the Stenographic Records.

(7) If voting is by secret ballot, the Members shall, upon order of the President, be called by the secretary in alphabetical order to cast their votes. This shall be done by means of ballots. Printed ballots bearing the words “Yes” or “No” shall be placed in a ballot box. Once all the Members have voted, the secretaries shall proceed to count the votes in the presence of the President. In the case of a difference between the number of ballots cast and the number of Members who have participated in the vote, the voting shall be repeated if the difference is such that it might have a bearing on a motion (proposal) being adopted or rejected. Invalid ballots shall be counted as negative votes.

von Einfluss sein könnte. Ungültige Stimmen sind den Gegenstimmen zuzurechnen.

(8) Nach Durchführung der Stimmenabgabe und erfolgter Stimmenzählung hat der Präsident das Ergebnis bekannt zu geben.

(9) Kann eine Abstimmung wegen Beschlussunfähigkeit nicht vorgenommen werden, hat der Präsident die Sitzung zu unterbrechen.

Wahlen

§ 56

(1) Wahlen werden mit Stimmzetteln durchgeführt und durch die unbedingte Mehrheit der abgegebenen Stimmen entschieden, sofern nicht ausdrücklich anderes bestimmt wird. Liegt nur ein Wahlvorschlag vor und wird nicht die Durchführung der Wahl mit Stimmzetteln verlangt, hat die Abstimmung durch Handzeichen oder Aufstehen zu erfolgen.

(2) Wahlvorschläge sind bis spätestens vor Eingang in das Wahlverfahren schriftlich, mit der eigenhändigen Unterschrift des Antragstellers versehen, dem Präsidenten zu überreichen, der sie dem Bundesrat zur Kenntnis zu bringen hat. Sie müssen unbeschadet Abs. 6 mit Einrechnung des Antragstellers von mindestens drei Bundesräten unterstützt sein. Die Unterstützung erfolgt durch das Beisetzen der eigenhändigen Unterschrift oder auf die vom Präsidenten gestellte Frage durch Handzeichen.

(3) Wird bei einer Wahl die unbedingte Mehrheit der abgegebenen Stimmen nicht erzielt, ist in gleicher Weise eine Zweite Wahl vorzunehmen.

(8) Once voting has been completed and the votes have been counted, the President shall announce the result.

(9) If a vote cannot be taken because of the absence of a quorum the President shall suspend the meeting.

Elections

§ 56

(1) Elections shall take place by means of ballots and shall, unless explicitly provided otherwise, be decided by an absolute majority of the votes cast. If only one (list of) candidate(s) is presented and voting by ballot is not demanded, voting shall be by a show of hands or by the Members rising.

(2) Nominations of candidates or lists of candidates shall be duly signed by the mover and presented to the President in writing prior to entry upon voting at the latest and communicated by the President to the Federal Council. The provisions of para (6) below notwithstanding, they shall be seconded by at least three Members including the mover. Seconds shall take the form of signatures of the seconders on the motion or a show of hands in response to the President's call for seconds.

(3) If no absolute majority of the votes cast is achieved during the first ballot, a second ballot shall be held in the same manner.

§ 57 1. GO-BR / Rules of Procedure

(4) Ergibt sich auch bei der Zweiten Wahl keine unbedingte Mehrheit der abgegebenen Stimmen, hat eine Engere Wahl, und zwar mit Stimmzetteln, zu erfolgen.

(5) Für die Zweite oder die Engere Wahl können Wahlvorschläge vom Antragsteller zurückgezogen und durch andere Wahlvorschläge ersetzt werden.

(6) Soweit die Geschäftsordnung für Wahlen den Grundsatz des Verhältniswahlrechtes vorsieht, entscheidet die Mehrheit der gültigen Stimmen. Diesbezügliche Wahlvorschläge bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Unterstützung von mehr als der Hälfte der Bundesräte, denen ein Vorschlagsrecht zukommt. Die Unterfertigung mehrerer Wahlvorschläge durch einen Bundesrat ist unzulässig.

Wahlverfahren

§ 57

(1) Der Präsident hat den Eingang in das Wahlverfahren zu verkünden. Er hat die Wahlvorschläge, über die abzustimmen ist, genau zu bezeichnen.

(2) Über Wahlvorschläge ist eine Debatte durchzuführen, wenn dies von mindestens fünf Bundesräten schriftlich verlangt wird.

(3) Der Präsident kann anordnen, in welcher Form auf Stimmzetteln Wahlvorschläge, für die die Stimmenabgabe erfolgen soll, kenntlich zu machen sind. Bei Wahlen mit Stimmzetteln sind die Bundesräte nach Aufforderung durch den Präsidenten vom Schriftführer in alphabetischer Reihenfolge zur Stimmenabgabe aufzurufen. Die Stimmzettel sind in einer Urne zu hinterlegen. Nach

(4) If the second ballot also fails to produce an absolute majority of the votes cast, there shall be a third ballot based on a short list, in which voting is by means of ballots.

(5) For the purposes of the second or third (short-list) ballot the mover may withdraw names of candidates and replace them with others.

(6) To the extent that the Rules of Procedure stipulate the principle of proportional representation, the decision shall be by a majority of valid votes cast. Lists of candidates governed by this principle shall require the support of more than half of those Members who have the right to propose candidates. No Member shall sign more than one list of candidates.

Election Procedure

§ 57

(1) The President shall announce the entry upon the election procedure and indicate clearly the (lists of) candidates to be put to the vote.

(2) A debate on the (lists of) candidates shall take place if at least five Members so demand in writing.

(3) The President may indicate in which form the (lists of) candidates for whom the Member wishes to vote are to be designated on the ballot. If voting takes place by means of ballots the President shall order the secretary to call the Members in alphabetical order, who shall place their ballots in the ballot box. Once all the Members have voted, the secretaries shall proceed to count the votes

Beendigung der Stimmenabgabe haben die Schriftführer in Gegenwart des Präsidenten die Stimmzählung vorzunehmen. Stimmt die Anzahl der abgegebenen Stimmzettel mit der Anzahl der Bundesräte, die an der Stimmenabgabe teilgenommen haben, nicht überein, ist die Wahl zu wiederholen, wenn die Differenz auf die Annahme oder die Ablehnung eines Wahlvorschlages von Einfluss sein könnte.

(4) Gültig sind alle Stimmzettel, aus denen der Wahlwille eindeutig erkennbar ist und die, unbeschadet eingebrachter Wahlvorschläge, auf wählbare Kandidaten lauten. Bei Wahlen nach dem Grundsatz des Verhältniswahlrechtes können jedoch Stimmen gültig nur für einen Wahlvorschlag gemäß § 56 Abs. 6 abgegeben werden.

(5) In die Engere Wahl dürfen nur doppelt so viel Wahlvorschläge aufgenommen werden, wie es der Anzahl der zu Wählenden entspricht; und zwar jene Wahlvorschläge, die bei der Zweiten Wahl die meisten Stimmen erhalten haben. Haben dabei mehrere Wahlvorschläge gleich viele Stimmen erhalten, hat das Los zu entscheiden, welche Wahlvorschläge in die Engere Wahl kommen. Vom Antragsteller kann ein solcherart für die Engere Wahl in Betracht kommender Wahlvorschlag zurückgezogen und durch einen anderen Wahlvorschlag ersetzt werden.

(6) Bei der Engeren Wahl entscheidet die Mehrheit der gültigen Stimmen. Ergibt sich bei der Engeren Wahl Stimmengleichheit, hat das Los zu entscheiden.

(7) Kann eine Wahl wegen Beschlussunfähigkeit nicht vorgenommen werden, unterbricht der Präsident die Sitzung.

in the presence of the President. In the case of a difference between the number of ballots cast and the number of Members who have participated in the vote, the voting shall be repeated if the difference is such that it might have a bearing on a candidate or list of candidates being adopted or rejected.

(4) Ballots shall be deemed valid if they clearly reflect the intention of the voter and bear the name(s) of (an) eligible candidate(s), the lists of proposed candidates notwithstanding. However, in the case of elections governed by the principle of proportional representation, votes can only be validly cast for a candidate or candidates pursuant to § 56 (6).

(5) The short-listed ballot shall only contain, as a maximum, twice as many candidates as corresponds to the number of persons to be elected and these shall be those candidates who have received the most votes in the second ballot. If several candidates have received the same number of votes in the second ballot, the candidates for the short-listed ballot shall be determined by the drawing of lots. Candidates thus selected for the short-listed ballot may be withdrawn by the mover and replaced with other candidates.

(6) In the short-listed ballot, the election shall be decided by a majority of the valid votes cast. In case of a tie, the decision shall be by the drawing of lots.

(7) If an election cannot take place because of the absence of a quorum the President shall suspend the meeting.

Beschlusserfordernisse

§ 58

(1) Zu einem Beschluss des Bundesrates sind, soweit das Bundes-Verfassungsgesetz oder die Geschäftsordnung nicht anderes bestimmen, die Anwesenheit von mindestens einem Drittel der Bundesräte und die unbedingte Mehrheit der abgegebenen Stimmen erforderlich. Bei Stimmengleichheit ist ein Antrag (Vorschlag) abgelehnt.

(2) Der Beschluss über die Zustimmung zu einem Gesetzesbeschluss des Nationalrates betreffend eine Änderung der Artikel 34 und 35 B-VG bedarf außer den im Abs. 1 angeführten Erfordernissen auch noch der Zustimmung der Mehrheit der Vertreter von mindestens vier Ländern.

(3) Der Beschluss über die Zustimmung zu einem Beschluss des Nationalrates betreffend ein Bundesverfassungsgesetz oder in einfachen Bundesgesetzen enthaltene Verfassungsbestimmungen, durch die die Zuständigkeit der Länder in Gesetzgebung und Vollziehung eingeschränkt wird, zu Staatsverträgen gemäß Art. 50 Abs. 1 Z 2 B-VG, zu einem Beschluss des Nationalrates gemäß Art. 23i Abs. 1, 3 erster Satz und 4 B-VG sowie Art. 23j Abs. 1 B-VG bedarf der Anwesenheit von mindestens der Hälfte der Bundesräte und einer Mehrheit von mindestens zwei Dritteln der abgegebenen Stimmen.

(4) Zu einem Beschluss über eine Zustimmung zu einem Antrag der Bundesregierung auf Auflösung eines Landtages durch den Bundespräsidenten sind die Anwesenheit von mindestens der Hälfte der Bundesräte und eine Mehrheit

Quorums

§ 58

(1) Unless otherwise stipulated in the Federal Constitutional Act or the Rules of Procedure, decisions by the Federal Council shall require the presence of at least one third of its Members and an absolute majority of the votes cast. In case of a tie the motion (proposal) is deemed rejected.

(2) A decision approving a bill adopted by the National Council concerning an amendment of Articles 34 and 35 B-VG shall require, in addition to the stipulations in para (1) above, the approval of a majority of representatives of at least four provinces.

(3) A decision approving a bill adopted by the National Council concerning a federal constitutional law or constitutional provisions contained in ordinary federal laws by which the legislative or executive powers of the Federal Provinces are curtailed, State Treaties pursuant to Art. 50 (1) [2] B-VG, a decision of the National Council under Art. 23i paras (1), (3, first sentence) and (4) B-VG and Art. 23j para (1) B-VG shall require the presence of at least one half of the Members of the Federal Council and a majority of at least two thirds of the votes cast.

(4) A decision approving a motion by the Federal Government aiming at a dissolution of a Provincial Diet by the Federal President shall require the presence of at least one half of the Members of the Federal Council and a majority of at least two thirds of the votes cast. Members of

von mindestens zwei Dritteln der abgegebenen Stimmen erforderlich. An der Abstimmung dürfen die vom aufzulösenden Landtag gewählten Bundesräte nicht teilnehmen. Diese Bundesräte sind auch bei der Feststellung des Anwesenheits-erfordernisses nicht zu berücksichtigen.

(5) Zu einem Beschluss des Bundesrates über eine Änderung der Geschäftsordnung sind die Anwesenheit von mindestens der Hälfte der Bundesräte und eine Mehrheit von mindestens zwei Dritteln der abgegebenen Stimmen erforderlich.

(6) Der Beschluss über die Zustimmung zu einem Beschluss des Nationalrates betreffend das InfOG bedarf der Anwesenheit von mindestens der Hälfte der Bundesräte und einer Mehrheit von mindestens zwei Dritteln der abgegebenen Stimmen.

Schriftliche Anfragen

§ 59

(1) Jeder Bundesrat ist berechtigt, an den Präsidenten und an die Vorsitzenden der Ausschüsse schriftliche Anfragen zu richten. Solche Anfragen sind mit der eigenhändig beigesetzten Unterschrift dem Präsidenten zu übergeben, der, soweit er nicht selbst befragt ist, für die Übermittlung der Anfragen an die Vorsitzenden der Ausschüsse zu sorgen hat.

(2) Schriftliche Anfragen, die ein Bundesrat im Sinne des § 24 Abs. 1 an die Bundesregierung oder eines ihrer Mitglieder richten will, sind mit den eigenhändig beigesetzten Unterschriften von mindestens drei Bundesräten, den Fragesteller eingeschlossen, dem Präsi-

the Federal Council elected by the Diet to be dissolved shall not participate in the vote, nor shall they be taken into account when determining whether a quorum is present.

(5) A decision of the Federal Council on a proposed amendment of its Rules of Procedure shall require the presence of at least one half of the Members of the Federal Council and a majority of at least two thirds of the votes cast.

(6) A decision approving a bill adopted by the National Council concerning the Information Rules Act shall require the presence of at least one half of the Members of the Federal Council and a majority of at least two thirds of the votes cast.

Written Questions

§ 59

(1) Any Member may address written questions to the President and the chairpersons of committees. Such questions shall be duly signed and presented to the President, who shall – unless the questions are addressed to him/her – have them transmitted to the committee chairpersons.

(2) Written questions addressed by a Member to the Federal Government or one of its members pursuant to § 24 (1) shall be duly signed by at least three Members including the author of the question and presented to the President, who shall have them transmitted to the persons addressed without delay.

§ 59 1. GO-BR / Rules of Procedure

dentem zu übergeben, der für die unverzügliche Übermittlung der Anfragen an die Befragten zu sorgen hat.

(3) Die Einbringung von Anfragen ist nicht an eine Sitzung gebunden.

(4) Die Verlesung einer Anfrage im Bundesrat findet nur auf Anordnung des Präsidenten statt.

(5) Anfragen sind innerhalb von zwei Monaten, gerechnet vom Tage der Übergabe an den Präsidenten, mündlich oder schriftlich zu beantworten. Ist dem Befragten die Erteilung der gewünschten Auskunft nicht möglich, so hat er dies in der Beantwortung zu begründen.

(6) Beabsichtigt ein Mitglied der Bundesregierung die mündliche Beantwortung einer Anfrage, hat es dies dem Präsidenten nach Möglichkeit vor Beginn der Sitzung bekannt zu geben. Der Präsident hat dies im Bundesrat zu verlautbaren und gleichzeitig mitzuteilen, zu welchem Zeitpunkt er innerhalb der Sitzung dem Mitglied der Bundesregierung das Wort zu erteilen beabsichtigt. Werden gegen diesen Zeitpunkt Einwendungen erhoben, entscheidet darüber der Bundesrat ohne Debatte.

(7) Über die mündliche Beantwortung einer Anfrage findet eine Debatte statt, wenn dies von mindestens fünf Bundesräten schriftlich verlangt wird. Werden Einwendungen gegen den gewünschten Zeitpunkt der Debatte erhoben, entscheidet darüber der Bundesrat. Eine solche Debatte darf jedoch nicht länger als bis an den Schluss der nächsten Sitzung aufgeschoben werden.

(8) Der Fragesteller kann eine Anfrage bis zum Einlangen der Beantwortung

(3) The submission of written questions shall not be confined to sittings of the Federal Council.

(4) Written questions shall only be read to the Federal Council if the President so orders.

(5) Written questions shall be answered orally or in writing within two months of their being presented to the President. If the person questioned is not in a position to provide the information desired s/he shall state his/her reasons.

(6) If a member of the Federal Government plans to answer a question orally, s/he shall whenever feasible so inform the President before the beginning of the sitting. The President shall so inform the Federal Council and in so doing announce the time at which s/he intends to give the floor to the member of the Federal Government in the course of the sitting. If an objection is made to that point in time, the Federal Council shall decide without debate.

(7) A debate shall be held on the oral answer to a written question if demanded in writing by at least five Members. If objections are raised to the proposed time for the debate, such objections shall be decided upon by the Federal Council. The debate shall not be postponed beyond the end of the next sitting.

(8) Up to the time the President has received an answer to a written question, the questioner may withdraw his/her

beim Präsidenten durch schriftliche Mitteilung an denselben zurückziehen. Der Präsident hat unverzüglich die Verständigung des Befragten hierüber zu veranlassen. Die Zurückziehung einer Anfrage ist vom Präsidenten in der nächstfolgenden Sitzung des Bundesrates bekannt zu geben bzw. die Mitteilung darüber in gleicher Weise wie die Anfrage selbst zu vervielfältigen und zu verteilen.

[Dokumenten-anfrage]

(Überschrift nicht Bestandteil der Geschäftsordnung)

§ 59a

(1) Fünf Bundesräte können kurze schriftliche Anfragen an ein Mitglied der Bundesregierung richten, um Auskunft darüber zu verlangen, welche Vorlagen, Dokumente, Berichte, Informationen und Mitteilungen zu einem bestimmten Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union in seinem Wirkungsbereich innerhalb eines konkret bestimmten Zeitraums, höchstens jedoch innerhalb der letzten drei Monate, eingelangt sind.

(2) Eine Anfrage gemäß Abs. 1 ist dem Präsidenten schriftlich zu übergeben. Sie muss mit den eigenhändig beigesetzten Unterschriften von wenigstens fünf Bundesräten, den Fragesteller eingeschlossen, versehen sein und Angaben zum Vorhaben, auf das sie sich bezieht, enthalten. Die Anfrage ist dem Befragten durch die Parlamentsdirektion mitzuteilen.

(3) Jeder Bundesrat kann innerhalb von drei Monaten nur eine solche Anfrage unterstützen.

(4) Der Befragte hat innerhalb von zwanzig Arbeitstagen nach Übergabe

question by so informing the President in writing. The President shall without delay order that the person questioned be informed of such withdrawal; he shall inform the Federal Council of said withdrawal at its next sitting and have the communication copied and distributed in the same manner as the written question itself.

[Questions regarding Documents]

(Title not part of the text of the Rules of Procedure)

§ 59a

(1) A minimum of five members of the Federal Council may address short written questions to a member of the Federal Government to obtain information on what bills, documents, reports, items of information and communications regarding a given project of the European Union affecting his/her term of reference have been received within a specified period of time, not exceeding, however, the last three months.

(2) Questions under (1) above shall be submitted to the President in writing. They shall bear the personal signatures of at least five Members including the questioner and shall specifically indicate the project to which they refer. The question shall be communicated to the person questioned by the Parliamentary Administration.

(3) Every Member of the Federal Council may second such a question only once within three months.

(4) The person questioned shall answer the question in writing within twenty

§ 60 1. GO-BR / Rules of Procedure

der Anfrage an den Präsidenten schriftlich zu antworten. Ist dem Befragten eine Erteilung der gewünschten Auskunft nicht möglich, so hat er dies in der Beantwortung zu begründen. Vorlagen, Dokumente, Berichte, Informationen und Mitteilungen zu einem Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union, die dem Bundesrat gemäß § 2 Abs. 1, 2 oder 3 EU-InfoG bereits zur Verfügung stehen, müssen vom Befragten in der Beantwortung nicht angeführt werden.

(5) Die Verteilung der Beantwortung erfolgt gemäß § 18 Abs. 4.

Besprechung einer schriftlichen Anfragebeantwortung

§ 60

(1) Auf Grund eines schriftlichen Antrages, der von mindestens drei Bundesräten unterstützt wird, kann ohne Debatte beschlossen werden, dass über die schriftliche Beantwortung einer an die Bundesregierung oder eines ihrer Mitglieder gerichteten Anfrage in der Sitzung, in der der Präsident das Einlangen der Anfragebeantwortung bekannt gegeben hat, vor Eingang in die Tagesordnung oder nach deren Erledigung eine Besprechung stattzufinden hat.

(2) Die Besprechung hat ohne weiteres stattzufinden, wenn dies von mindestens fünf Bundesräten schriftlich verlangt wird. Für dieselbe Sitzung dürfen von einem Bundesrat nicht mehr als zwei solche Verlangen unterfertigt werden.

(3) Wird die Durchführung der Besprechung vor Eingang in die Tagesordnung verlangt, kann der Präsident diese an den Schluss der Sitzung, aber nicht über 16 Uhr hinaus, verlegen.

working days of the question having been received by the President. If s/he is not in a position to provide the desired information, his/her reply shall indicate the reason. Bills, documents, reports, items of information and communications regarding a project within the framework of the European Union already at the disposal of the Federal Council under § 2 (1, 2 or 3) EU Information Act need not be specified by the person questioned.

(5) The answer received shall be distributed in line with § 18 (4).

Debate on a Written Answer to a Question

§ 60

(1) Upon a written motion seconded by at least three Members, the Federal Council may decide without debate that a debate be held, prior to entry upon the agenda or after the agenda has been exhausted, on a written answer to a question addressed to the Federal Government or one of its members during the sitting in which the President has announced receipt of said answer.

(2) The debate shall take place, without any further requirements to be met, if at least five Members so demand in writing. During one and the same sitting, each Member shall not sign more than two such demands.

(3) If the demand is for the debate to take place before entry upon the agenda, the President may postpone it to the end of the sitting but not later than 4 p.m.

(4) Mehrere Besprechungen von Anfragebeantwortungen, die für denselben Zeitpunkt verlangt werden, sind in zeitlicher Reihenfolge der zugrunde liegenden Anträge bzw. Verlangen in Verhandlung zu nehmen. Der Präsident kann die Besprechung von mehreren Anfragebeantwortungen, die in einem inhaltlichen Zusammenhang stehen, mit Zustimmung der Bundesräte, die den Antrag nach Abs. 1 bzw. das Verlangen nach Abs. 2 unterfertigt haben, zusammenziehen.

(5) Bei der Besprechung einer Anfragebeantwortung ist die Redezeit eines Bundesrates mit insgesamt 20 Minuten begrenzt. Dies gilt auch, wenn die Besprechung mehrerer Anfragebeantwortungen unter einem erfolgt.

(6) Bei der Besprechung einer Anfragebeantwortung ist als Antrag zum Verhandlungsgegenstand nur der Antrag zulässig, der Bundesrat wolle die Beantwortung zur Kenntnis oder nicht zur Kenntnis nehmen. Dem Antrag kann eine kurze Begründung beigegeben werden.

Dringliche Anfragen

§ 61

(1) Auf Grund eines schriftlichen Antrages, der von mindestens drei Bundesräten unterstützt wird, kann ohne Debatte beschlossen werden, dass eine seit der letzten Sitzung oder in derselben Sitzung eingebrachte schriftliche Anfrage an ein Mitglied der Bundesregierung vom Fragesteller vor Eingang in die Tagesordnung oder nach deren Erledigung mündlich begründet wird und hierauf eine Debatte über den Gegenstand stattzufinden hat.

(4) If several debates on answers to written questions have been demanded to be held at the same time, they shall take place in the chronological order in which the respective motions or demands have been made. If the Members who have signed a motion pursuant to para (1) above or a demand pursuant to para (2) above agree, the President may order that several answers to questions whose subject matter is related shall be dealt with in one debate.

(5) For the purposes of a debate on an answer to a written question, speaking time shall be limited to a total of twenty minutes for each Member. This rule shall also obtain for debates that deal with several answers jointly.

(6) In the course of a debate on answers to written questions the only motion on the item of business that may be moved shall be the motion that the Federal Council take note or refuse to take note of the answer. Said motion may be accompanied by a brief statement of reasons.

Urgent Questions

§ 61

(1) Upon a motion in writing seconded by at least three Members, the Federal Council may decide without debate that a Member who has put a written question to a member of the Federal Government since the last sitting or in the course of the same sitting shall, prior to entry upon the agenda or after the agenda has been exhausted, present his/her motivation in an oral statement to be followed by a debate on the issue in hand.

§ 61 1. GO-BR / Rules of Procedure

(2) Das befragte Mitglied der Bundesregierung oder nach Maßgabe des § 37 Abs. 3 der Staatssekretär ist nach Begründung der Anfrage vor Eingang in die Debatte verpflichtet, entweder sofort mündlich zu antworten oder eine Stellungnahme zum Gegenstand abzugeben.

(3) Die dringliche Behandlung hat ohne weiteres stattzufinden, wenn dies von mindestens fünf Bundesräten schriftlich verlangt wird. Für dieselbe Sitzung dürfen von einem Bundesrat nicht mehr als zwei solche Verlangen unterfertigt werden.

(4) Wird gemäß Abs. 3 die dringliche Behandlung einer Anfrage vor Eingang in die Tagesordnung verlangt, kann der Präsident die Behandlung an den Schluss der Sitzung, aber nicht über 16 Uhr hinaus, verlegen.

(5) Mehrere dringliche Anfragen, deren Behandlung für denselben Zeitpunkt beantragt bzw. verlangt wird, sind in zeitlicher Reihenfolge der zugrunde liegenden Anträge bzw. Verlangen in Verhandlung zu nehmen. Bei gleichzeitigem Einbringen eines Antrages nach Abs. 1 bzw. Verlangen nach Abs. 3 entscheidet der Präsident über die Reihenfolge der Behandlung.

(6) Der Präsident kann die dringliche Behandlung mehrerer Anfragen, die in einem inhaltlichen Zusammenhang stehen, mit Zustimmung der Bundesräte, die den Antrag nach Abs. 1 bzw. das Verlangen nach Abs. 3 unterfertigt haben, zusammenziehen.

(7) In der Debatte über eine dringliche Anfrage ist die Redezeit eines Bundes-

(2) The member of the Federal Government questioned, or pursuant to § 37 (3) the State Secretary, shall, once the motivation for the question has been stated and prior to entry upon the debate, either give an oral answer immediately or present his/her position on the issue in hand.

(3) Urgent consideration shall take place, without any further requirements to be met, if at least five Members so demand in writing. During one and the same sitting, each Member shall not sign more than two such demands.

(4) If urgent consideration pursuant to para (3) above is demanded to take place before entry upon the agenda, the President may postpone it to the end of the sitting but not later than 4 p.m.

(5) If consideration of several urgent questions has been moved or demanded to take place at the same time, said questions shall be considered in the chronological order in which the respective motions or demands have been made. If several motions pursuant to para (1) above or demands pursuant to para (3) above are made at the same time, the President shall rule on the order in which they are to be considered.

(6) If the Members who have signed a motion pursuant to para (1) above or a demand pursuant to para (3) above agree, the President may order that urgent consideration be given jointly to several urgent questions whose subject matter is related.

(7) In the debate on an urgent question, speaking time shall be limited to a total of twenty minutes for each Member. This

rates mit insgesamt 20 Minuten begrenzt. Dies gilt auch, wenn die dringliche Behandlung mehrerer Anfragen unter einem erfolgt.

(8) In der Debatte über eine dringliche Anfrage sind als Anträge zum Verhandlungsgegenstand nur Entschließungsanträge im Sinne des § 24 Abs. 2 zulässig.

Mündliche Anfragen

§ 62

(1) Jeder Bundesrat ist berechtigt, in den Fragestunden des Bundesrates im Sinne des § 24 Abs. 1 kurze Anfragen an die Mitglieder der Bundesregierung zu richten.

(2) Die Anfrage darf nur eine konkrete Frage enthalten und nicht in mehrere Unterfragen geteilt sein.

(3) Zu den Fragestunden eines Kalendermonats darf ein Bundesrat höchstens vier Anfragen einbringen.

(4) Anfragen, die den vorstehenden Bestimmungen nicht entsprechen, stellt der Präsident dem Fragesteller zurück.

(5) Anfragen sind spätestens 48 Stunden vor der Sitzung, in der sie aufgerufen werden sollen, in der Parlamentsdirektion einzubringen. Ist dieser Tag kein Arbeitstag, gilt als letzter Einbringungstag der vorhergehende Arbeitstag. Die Anfragen sind unverzüglich an den Befragten weiterzuleiten. Ausnahmen legt der Präsident nach Beratung in der Präsidialkonferenz fest.

rule shall also obtain if urgent consideration is given jointly to several questions.

(8) In the debate on an urgent question the only motions relating to the item of business that may be moved shall be motions for a resolution pursuant to § 24 (2).

Oral Questions

§ 62

(1) Any Member of the Federal Council may address brief oral questions pursuant to § 24 (1) to members of the Federal Government in the course of Question Time.

(2) Each question shall be confined to one concrete question and must not be divided into several parts.

(3) No Member shall table more than four questions for the Question Times of one calendar month.

(4) Questions that do not comply with these stipulations shall be disallowed by the President.

(5) Questions shall be tabled by way of the Parliamentary Administration at the latest 48 hours before the sitting in which they are to be called up. If that day is not a working day, the working day immediately preceding it shall be the latest day for introduction. Questions shall without delay be communicated to the person to whom they are addressed. The President may grant exceptions after consultation in the President's Conference.

(6) Anfragen können bis zum Aufruf in der Fragestunde, im Falle einer schriftlichen Beantwortung bis zum Einlangen derselben beim Präsidenten, vom Fragesteller durch schriftliche Mitteilung an den Präsidenten zurückgezogen werden. Der Befragte ist von der Zurückziehung einer Anfrage unverzüglich zu verständigen.

Beantwortung von Anfragen in der Fragestunde

§ 63

(1) Der Präsident reiht, nach Rücksprache mit den Mitgliedern der Präsidialkonferenz, die in der Fragestunde zum Aufruf gelangenden Anfragen. Er hat insbesondere auf den Zeitpunkt des Einbringens, die ressortmäßige Zugehörigkeit und das Stärkeverhältnis der Fraktionen der anfragenden Bundesräte Bedacht zu nehmen.

(2) Die zum Aufruf vorgesehenen Anfragen sind im Sinn des § 18 Abs. 1 zu vervielfältigen und zu verteilen. Beim Aufruf ist die Frage vom Anfrager mündlich zu wiederholen.

(3) Entsprechend ihrer Reihung ruft der Präsident die Anfragen zur Beantwortung auf. Der Aufruf und die Beantwortung haben zu unterbleiben, wenn der anfragende Bundesrat nicht anwesend ist und dieser im Falle seiner Verhinderung gemäß § 4 Abs. 2 auch gegenüber dem Präsidenten keinen anderen Bundesrat benennt, der in sein Fragerecht eintritt. Der benannte Bundesrat muss sein Einverständnis mit dem Eintritt in das Fragerecht erklären.

(6) The questioner may, by written communication to the President, withdraw his/her question at any time before it is called up in the course of Question Time or, in the case of a call for a written answer, before said answer is received by the President. The person questioned shall be informed of the withdrawal without delay.

Answering Questions during Question Time

§ 63

(1) After consultation of the members of the President's Conference the President shall determine the order in which questions are to be called up during Question Time, taking into consideration the time of introduction, ministerial responsibility and the relative strengths of the Parliamentary Groups to which the questioners belong.

(2) The questions envisaged to be called up shall be copied and distributed in line with § 18 (1). The questioner shall repeat the question orally when it is called up.

(3) The President shall call up the questions in the order in which they have been arranged. Questions shall not be called up nor answered if the questioner is absent and has failed, in the case of his/her being prevented pursuant to § 4 (2), to inform the President of the name of another Member who shall put the question in his/her stead. The Member so named shall state his agreement to put the question in the absent questioner's stead.

(4) Das befragte Mitglied der Bundesregierung oder nach Maßgabe des § 37 Abs. 3 der Staatssekretär ist verpflichtet, die Anfrage, sobald sie zur Beantwortung aufgerufen wird, mündlich zu beantworten. Die Beantwortung hat so kurz und konkret zu erfolgen, wie es die Anfrage zulässt. Ist dem Befragten die Erteilung der gewünschten Auskunft nicht möglich, so hat er dies in der Beantwortung zu begründen.

(5) Nach Beantwortung der Anfrage ist der Fragesteller berechtigt, eine Zusatzfrage zu stellen. Danach können auch andere Bundesräte Zusatzfragen stellen, wobei in der Regel jede Bundesratsfraktion, mit Ausnahme der Fraktion des Fragestellers, berücksichtigt wird. Bundesräte ohne Fraktionszugehörigkeit sollen gleichfalls im Verlauf der Fragestunde in angemessener Weise berücksichtigt werden. Melden sich mehrere Bundesräte gleichzeitig zu einer weiteren Zusatzfrage zu Wort, so bestimmt der Präsident die Reihenfolge unter Bedachtnahme auf die Grundsätze des § 47 Abs. 2. Jede Zusatzfrage muss in unmittelbarem Zusammenhang mit der Hauptfrage stehen und den Bestimmungen des § 62 Abs. 2 entsprechen.

(6) Sofern die Anfrage nicht innerhalb von vier Wochen nach ihrer Einbringung zur Beantwortung aufgerufen wird, kann der Fragesteller binnen weiteren 14 Tagen eine schriftliche Beantwortung verlangen. Eine entsprechende Erklärung ist dem Präsidenten schriftlich zu übermitteln. Der Präsident hat hievon unverzüglich den Befragten in Kenntnis zu setzen.

(7) Die schriftliche Beantwortung hat binnen einem Monat nach dem Verlangen des Fragestellers gemäß Abs. 6

(4) The member of the Federal Government or, pursuant to § 37 (3), the State Secretary shall be under the obligation to answer the question orally as soon as it is called up. The answer shall be as brief and concrete as the nature of the question allows. If the person questioned is not in a position to provide the desired information, his/her reply shall indicate the reason.

(5) After a question has been answered, the questioner shall have the right to ask one supplementary question. Thereafter, other Members may ask supplementary questions, and the floor shall as a rule be given to Members of each of the Parliamentary Groups other than the one to which the questioner belongs; Members who do not belong to a Parliamentary Group shall also be allowed appropriate time during Question Time. If several Members ask for the floor simultaneously to put a supplementary question, the President shall determine the order in which they are given the floor in compliance with the principles set out in § 47 (2). Supplementary questions must be directly related to the original question and comply with the provisions of § 62 (2).

(6) Unless a question has been called up for an answer during Question Time within four weeks of its receipt by the President, the questioner may within a further period of fourteen days demand an answer in writing. Said demand shall be presented to the President in writing and communicated by the President to the person questioned without delay.

(7) The written answer shall be given within one month of said demand having been made by the questioner under (6) above. If the person questioned is not in

§ 64 1. GO-BR / Rules of Procedure

zu erfolgen. Ist die Erteilung der gewünschten Auskunft nicht möglich, so ist dies in der schriftlichen Beantwortung zu begründen.

(8) Der Präsident hat die Vervielfältigung der schriftlichen Beantwortung und deren Verteilung an die Bundesräte unter Bedachtnahme darauf, dass den Bundesräten auch der Text der zugrunde liegenden Anfrage zur Kenntnis gebracht wird, zu veranlassen. Das Einlangen der schriftlichen Beantwortung ist überdies in der nächstfolgenden Sitzung des Bundesrates bekannt zu geben.

Amtliches Protokoll

§ 64

(1) Über jede Sitzung des Bundesrates ist von den hiezu bestimmten Bediensteten der Parlamentsdirektion ein Amtliches Protokoll zu führen. Das Amtliche Protokoll ist an dem der Sitzung folgenden Arbeitstag in der Parlamentsdirektion während der Dienststunden von 8 bis 16 Uhr zur Einsicht für alle Bundesräte aufzulegen.

(2) Ausnahmsweise gilt ein Teil des Amtlichen Protokolls mit Schluss der Sitzung als genehmigt, wenn der Präsident aufgrund eines schriftlichen Verlangens von 5 Bundesräten die vorgesehene Fassung des Amtlichen Protokolls zu einzelnen Gegenständen nach deren Erledigung verlesen und über etwaige – sofort zu erhebende – Einwendungen gegen die Fassung oder den Inhalt dieses Teils des Amtlichen Protokolls entschieden hat. Eine Debatte findet nicht statt.

a position to provide the desired information, his/her written reply shall indicate the reason.

(8) The President shall order the answer to be copied and distributed to the Members, seeing to it that the Members are also cognizant of the wording of the oral question concerned. Moreover, the President shall announce receipt of the written answer at the sitting of the Federal Council following receipt.

Official Records

§ 64

(1) Official Records of all sittings of the Federal Council shall be kept by staff appointed for this purpose by the Parliamentary Administration. These records shall, on the working day following the sitting, be open to inspection by the Members on the premises of the Parliamentary Administration during the latter's opening hours from 8 a.m. to 4 p.m.

(2) In exceptional cases a part of the Official Records shall be deemed approved as the sitting is closed, if the President has, in response to a written request on the part of five members of the Federal Council, read out the envisaged wording of the Official Records regarding individual items of business after they have been disposed of, and has ruled on any objections – which would have to be raised immediately – to the wording or contents of said part of the Official Records. There shall be no debate.

(3) Das Protokoll hat zu verzeichnen: die in Verhandlung genommenen Gegenstände, die im Verlauf der Sitzung gestellten Anträge (Vorschläge) zum Verhandlungsgegenstand, die Art ihrer Erledigung, das Ergebnis der Abstimmungen und die gefassten Beschlüsse.

(4) Auf Anordnung des Präsidenten sind auch andere Vorkommnisse in das Protokoll aufzunehmen.

(5) Das Protokoll ist vom Präsidenten und von einem Schriftführer zu unterfertigen.

(6) Einwendungen gegen das Protokoll sind während der Zeit, in der es zur Einsicht aufliegt, dem Präsidenten mitzuteilen, der, wenn er sie begründet findet, eine Berichtigung veranlasst.

(7) Das Protokoll gilt mit Ablauf der im Abs. 1 genannten Frist als genehmigt, falls sich nicht durch eine spätere Entscheidung des Präsidenten über Einwendungen ein anderer Zeitpunkt ergibt.

(8) Über nicht öffentliche Verhandlungen ist ein gesondertes Amtliches Protokoll zu verfassen, welches noch unter Ausschluss der Öffentlichkeit zu verlesen ist. Wird keine Einwendung erhoben, gilt das Protokoll als genehmigt. Über allfällige Einwendungen hat der Präsident ohne Debatte zu entscheiden. Ob und inwieweit dieses Protokoll veröffentlicht wird, hängt von dem noch während des Ausschlusses der Öffentlichkeit zu fassenden Beschluss des Bundesrates ab. Erfolgt keine Veröffentlichung, ist das Protokoll unter Verschluss zu halten.

(3) The Official Records shall list the items under deliberation, all motions (proposals) made on items of business in the course of the sitting, the manner in which they have been disposed of, the results of all votes and the decisions taken.

(4) Upon the President's order, other events may also be recorded in the Official Records.

(5) The Official Records shall be signed by the President and one Secretary.

(6) Objections to the Records shall be communicated to the President during the time that the Records are open for inspection, and the President shall have them corrected if s/he considers the objection to be justified.

(7) The Official Records shall be deemed approved after the lapse of the period stipulated in para (1) above unless another point in time results from a later ruling of the President on objections.

(8) Separate Official Records shall be kept of deliberations that take place in camera. The Records shall be read while the sitting is still in camera. They shall be deemed approved if no objection is raised. If there are objections, the President shall rule on them without debate. The Federal Council shall decide even before the public is readmitted whether or not the records of the sitting in camera are to be published. Records not published shall be kept under seal.

Stenographisches Protokoll und Veröffentlichungen

§ 65

(1) Über die öffentlichen Sitzungen des Bundesrates werden Stenographische Protokolle verfasst und veröffentlicht. Diese Protokolle haben die Verhandlungen vollständig wiederzugeben. Über nicht öffentliche Verhandlungen wird ein Stenographisches Protokoll nur dann verfasst, wenn der Bundesrat dies beschließt. Ob und inwieweit dieses Protokoll veröffentlicht wird, hängt von dem noch während des Ausschlusses der Öffentlichkeit zu fassenden Beschluss des Bundesrates ab. Erfolgt keine Veröffentlichung, ist das Stenographische Protokoll unter Verschluss dem Amtlichen Protokoll der Sitzung beizugeben.

(2) Jeder Redner erhält vor der Veröffentlichung seiner Ausführungen für einen angemessenen Zeitraum, insbesondere nach Maßgabe der gegebenen Dringlichkeit, eine Niederschrift der stenographischen Aufzeichnungen zwecks Vornahme stilistischer Korrekturen. Werden keine Einwendungen erhoben oder erfolgt die Rückgabe nicht innerhalb der gesetzten Frist, wird die Niederschrift veröffentlicht.

(3) Eine stilistische Korrektur darf den Sinn der Rede nicht ändern. Im Zweifelsfall entscheidet der Präsident über die Zulässigkeit einer Korrektur.

(4) Das Stenographische Protokoll hat auch ein vollständiges Verzeichnis aller seit der letzten Sitzung bzw. während der Sitzung eingelangten Verhandlungsgegenstände mit der Angabe des Tages

Stenographic Records and Publications

§ 65

(1) Stenographic records shall be made of the public sittings of the Federal Council, which records shall be published; they shall reflect the deliberations in extenso. Stenographic records of sittings in camera shall only be kept if the Federal Council so decides. The Federal Council shall decide even before the public is readmitted whether or not the records of the sitting in camera are to be published. Records not published shall be sealed and annexed to the Official Records of the sitting.

(2) Each speaker shall receive, before his/her statements are published, a copy of the stenographic record so that s/he can make editorial corrections of style within an appropriate period to be determined with due consideration of the urgency of the matter. Unless objections are raised, or if the copy is not returned within the period allowed for correction, the record shall be published.

(3) Corrections of style shall not change the substance of an intervention in any way. In case of doubt the President shall rule on the admissibility of such corrections.

(4) The stenographic records shall also contain a complete list of all items of business received since the last sitting or in the course of the sitting in question as well as the dates of receipt and referral.

des Einlangens und der Zuweisung zu enthalten.

(5) In das Stenographische Protokoll sind ferner aufzunehmen: die Besetzung von Ausschussmandaten und die Wahl der Vorsitzenden und Schriftführer der Ausschüsse sowie spätere diesbezügliche Änderungen.

(6) Bedenken gegen das Stenographische Protokoll sind dem Präsidenten mitzuteilen, der, wenn er sie begründet findet, eine Berichtigung veranlasst.

(7) Gesetzesbeschlüsse (Beschlüsse) des Nationalrates, Selbständige Anträge von Bundesräten, Vorlagen der Bundesregierung oder ihrer Mitglieder, Berichte von parlamentarischen Delegationen, Ersuchen um die Ermächtigung zur Verfolgung von Personen wegen Beleidigung des Bundesrates, Selbständige Anträge von Ausschüssen sowie schriftliche Ausschussberichte und Minderheitsberichte sind, sofern nicht nach § 18 Abs. 2 von einer Vervielfältigung und Verteilung abgesehen wird, als Beilagen zu den Stenographischen Protokollen herauszugeben.

(8) Der Präsident kann verfügen, dass alle oder einzelne den Bundesrat betreffende parlamentarische Dokumente und Materialien sowie sonstige den Bundesrat betreffende Informationen auf den Webseiten des Parlaments veröffentlicht werden. Informationen von allgemeinem Interesse sind im Sinne des Art. 30 Abs. 7 B-VG vom Präsidenten auf der Website des Parlaments zu veröffentlichen. Über grundsätzliche Fragen zu diesen Veröffentlichungen hat der Präsident Rücksprache mit den Mitgliedern der Präsidialkonferenz zu halten.

(5) The stenographic records shall furthermore contain the names of committee members, the results of elections of committee chairpersons and secretaries and all subsequent changes of same.

(6) Objections to the stenographic records shall be communicated to the President, who shall order corrections if s/he deems said objections to be justified.

(7) Bills (decisions) adopted by the National Council, Members' motions tabled by Members of the Federal Council, submissions by the Federal Government or its members, reports of parliamentary delegations, requests for the authority to prosecute persons for insulting the Federal Council, committee motions as well as committee reports and minority reports in writing shall be published as annexes to the stenographic records unless copying and distribution is dispensed with pursuant to § 18 (2).

(8) The President may order that all or specific parliamentary documents or material concerning the Federal Council as well as any other information concerning the Federal Council be published on the Parliament's website. The President shall publish information of general interest in accordance with Art. 30 (7) B-VG on the Parliament's website. He/She shall consult with the members of the President's Conference on questions of principle regarding these publications.

VI. Enqueten	VI. Parliamentary Hearings
Beschluss auf Abhaltung einer Enquete § 66 (1) Auf Grund eines Selbständigen Antrages von Bundesräten oder eines Ausschusses kann der Bundesrat die Abhaltung einer parlamentarischen Enquete (Einholung schriftlicher Äußerungen sowie Anhörung von Sachverständigen und anderen Auskunftspersonen) über Angelegenheiten, die in die Zuständigkeit des Bundesrates fallen, beschließen. Die parlamentarische Enquete dient zur Information der Bundesräte; es werden keine Beschlüsse gefasst. (2) Der Antrag auf Abhaltung einer parlamentarischen Enquete hat jedenfalls Gegenstand, Teilnehmerkreis und einen Terminvorschlag zu enthalten. (3) Die Enqueten sind für Medienvertreter zugänglich, sofern der Bundesrat anlässlich der Beschlussfassung über die Abhaltung der Enqueten nicht anderes beschließt. Wenn der Bundesrat es beschließt, wird der Öffentlichkeit nach Maßgabe der räumlichen Möglichkeiten, unter Bevorzugung von Medienvertretern, Zutritt gewährt.	Decision to Hold a Parliamentary Hearing § 66 (1) On the basis of a Member's motion or a committee motion, the Federal Council may decide to hold a parliamentary hearing (i.e. to solicit written statements and to hear experts and other witnesses) on matters within the jurisdiction of the Federal Council. Said hearing shall have the purpose of providing information to the Members; no decisions shall be taken. (2) The motion to hold a parliamentary hearing shall at a minimum contain indications of the subject matter, the participants desired to be present, and the proposed day of the hearing. (3) Hearings shall be open to the media unless the Federal Council decides otherwise when taking the decision to hold the hearing. If the Federal Council so decides and sufficient room is available, the general public shall be given access once the space requirements of the media are met.
Durchführung der Enquete § 67 (1) Die Verhandlungsleitung der parlamentarischen Enquete obliegt dem Präsidenten, sofern auf dessen Vorschlag der Bundesrat nicht anderes beschließt.	Procedural Provisions regarding Parliamentary Hearings § 67 (1) Unless the Federal Council decides otherwise upon the President's proposal, the hearing shall be chaired by the President of the Federal Council. The

Alle Personen, die berechtigt sind, den Sitzungen der Ausschüsse des Bundesrates beizuwohnen, dürfen als Zuhörer anwesend sein.

(2) Im Übrigen finden für die Debatte, eine tatsächliche Berichtigung sowie den Ruf zur Sache und den Ruf zur Ordnung die Bestimmungen der §§ 47 Abs. 1, 2 und 4, 48 sowie 68 bis 70 sinngemäß Anwendung. Im Bedarfsfall kann der Präsident die Redezeit bis auf fünf Minuten beschränken.

(3) Über die Verhandlungen werden Stenographische Protokolle verfasst und gedruckt herausgegeben. Allfällige weitere, die Enquete betreffende Veröffentlichungen obliegen dem Präsidenten des Bundesrates.

(4) Sachverständige oder Auskunftspersonen, die zur mündlichen Äußerung im Rahmen einer Enquete geladen werden und zu diesem Zweck von ihrem Wohn- bzw. Dienstort an den Sitz des Bundesrates reisen müssen, gebührt der Ersatz der notwendigen Kosten. Hierbei sind die für Bundesbedienstete geltenden Reisegebührevorschriften sinngemäß anzuwenden.

hearing shall be open to all persons entitled to be present at the sittings of committees of the Federal Council.

(2) Furthermore, the provisions of § 47 (1), (2) and (4), §§ 48 and 68 to 70 shall apply, mutatis mutandis, to the debate, factual corrections as well as the call to speak to the point and the call to order. If necessary the President may limit speaking time to not less than five minutes.

(3) Stenographic records shall be made of the deliberations and published in printed form. The President of the Federal Council shall rule on any other publications regarding the parliamentary hearing.

(4) Experts or other witnesses invited to make an oral statement within the framework of the hearing and who have to travel for this purpose from their place of residence or work to the seat of the Federal Council shall be entitled to reimbursement of their costs. In such cases the provisions governing travel expenses of federal civil servants shall be applied mutatis mutandis.

VII. Ordnungsbestimmungen

VII. Order in the House

Unterbrechung von Ausführungen durch den Präsidenten

Interruption of Speakers by the President

§ 68

§ 68

Wenn der Präsident jemanden, der zur Teilnahme an den Verhandlungen des Bundesrates berechtigt ist, in seinen

If the President interrupts a speech made by a person entitled to participate in the deliberations of the Federal Council, said person shall stop immediately, failing

§ 69 1. GO-BR / Rules of Procedure

Ausführungen unterbricht, hat dieser sofort innezuhalten, widrigenfalls ihm das Wort entzogen werden kann.

Ruf „zur Sache“

§ 69

(1) Abschweifungen eines zur Teilnahme an den Verhandlungen Berechtigten ziehen den Ruf des Präsidenten „zur Sache“ nach sich.

(2) Nach dem dritten Ruf „zur Sache“ kann der Präsident das Wort entziehen.

Ruf „zur Ordnung“

§ 70

(1) Wenn jemand, der zur Teilnahme an den Verhandlungen des Bundesrates berechtigt ist, den Anstand oder die Würde des Bundesrates verletzt, beleidigende Äußerungen gebraucht oder Anordnungen des Präsidenten nicht Folge leistet oder gegen Geheimhaltungsverpflichtungen aufgrund des InfOG verstößt, spricht der Präsident die Missbilligung darüber durch den Ruf zur Ordnung aus.

(2) In schwer wiegenden Fällen kann der Präsident auch das Wort entziehen. In diesem Falle sind weitere Wortmeldungen des Betreffenden zu dem in Verhandlung stehenden Gegenstand unzulässig.

(3) Der Ruf „zur Ordnung“ kann vom Präsidenten auch am Schluss der Sitzung, in der der Anlass gegeben wurde, oder am Beginn der nächsten Sitzung nachträglich ausgesprochen werden.

which the President may withdraw his/her right to speak.

Call to Speak to the Point

§ 69

(1) If a speaker roams wide of a question before the Federal Council, the President may require him/her to speak to the point.

(2) After the third admonition, the President may withdraw a Member's right to speak.

Call to Order

§ 70

(1) If a person who is entitled to participate in the deliberations of the Federal Council violates the decorum or dignity of the Federal Council, uses abusive language or does not comply with the President's orders or infringes obligations to observe secrecy under the Information Rules Act, the President shall call him/her to order.

(2) In the case of grave violations the President may withdraw his/her right to speak. In this case the person in question shall not be allowed to ask for the floor again to speak on the item of business in hand.

(3) The President may also make a call to order at the end of the sitting during which the violation has occurred or at the beginning of the next sitting.

Ersuchen nach dem Ruf „zur Sache“ oder „zur Ordnung“

§ 71

Wer zur Teilnahme an den Verhandlungen berechtigt ist, kann den Präsidenten ersuchen, den Ruf „zur Sache“ oder „zur Ordnung“ zu erteilen. Dies gilt auch für einen nachträglichen Ordnungsruf gemäß § 70 Abs. 3.

Request for a Call to Speak to the Point or a Call to Order

§ 71

Any person entitled to participate in the deliberations may request the President to make a call to speak to the point or a call to order. This right shall also extend to subsequent calls to order pursuant to § 70 (3).

VIII. Schlussbestimmungen

Inkrafttreten und Aufhebung bisheriger Vorschriften

§ 72

(1) Diese Geschäftsordnung tritt mit 1. Juli 1988 in Kraft.

(2) Mit dem Inkrafttreten dieser Geschäftsordnung verliert die Geschäftsordnung des Bundesrates (GO-BR) auf Grund des Beschlusses des Bundesrates vom 19. Dezember 1984, BGBl. Nr. 554, ihre Wirksamkeit.

(3) § 13c tritt zu dem Zeitpunkt außer Kraft, zu dem verfassungsrechtliche Bestimmungen über die Durchführung des Vertrages von Lissabon in Kraft getreten sind.¹

VIII. Concluding Provisions

Entry into Force and Expiry of Earlier Provisions

§ 72

(1) The present Rules of Procedure shall enter into force on 1 July, 1988.

(2) As the present Rules of Procedure enter into force, the Rules of Procedure of the Federal Council (RP-FC) adopted by Federal Council Decision of 19 December 1984, Federal Law Gazette (BGBl.) No. 554, shall expire.

(3) The provisions of § 13c shall expire at the time of entry into force of the constitutional provisions on the implementation of the Lisbon Treaty.²

¹ 1. August 2010, BGBl. I Nr. 57/2010

² 1 August 2010, Federal Law Gazette I No. 57/2010

§ 72 1. GO-BR / Rules of Procedure

(4) § 59a tritt mit Ablauf des gemäß § 12 Abs. 1 EU-Informationsgesetz in der Fassung BGBl. I Nr. 113/2011 kundzumachenden Tages in Kraft.³ Hinsichtlich der Dokumente gemäß § 12 Abs. 2 EU-Informationsgesetz in der Fassung BGBl. I Nr. 113/2011 findet § 59a jedoch erst mit dem Ablauf des gemäß § 12 Abs. 2 EU-Informationsgesetz im Bundesgesetzblatt kundzumachenden Tages Anwendung.³

(5) §13a, 13b, § 16 Abs. 1, § 18 Abs. 3 und 4, § 20 Abs. 4 und 5, § 21a, § 27, § 38a, § 43a, § 58 und die Anlage zur Geschäftsordnung des Bundesrates: „Bestimmungen für den Umgang mit und die Verteilung von Vorlagen, Dokumenten, Berichten, Informationen und Mitteilungen zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union (Verteilungsordnung-EU – VO-EU)“, jeweils in der Fassung des Bundesgesetzblattes BGBl. I **113**/2011⁵, treten mit 1. Jänner 2012 in Kraft.

(6) § 7 Abs. 7, § 10 Abs. 4, § 13a Abs. 5 und 6, § 13b Abs. 2, 4, 8 und 11, § 16 Abs. 1 und 2, § 18, § 21 Abs. 2, § 21a Abs. 2, § 31, § 38b, § 39 Abs. 5, § 47 Abs. 7, § 58 Abs. 6, § 59a Abs. 2 und 4, § 63 Abs. 2, § 65 und § 70 Abs. 1 treten mit 14. Mai 2015 in Kraft. Gleichzeitig wird die der Geschäftsordnung des Bundesrates angefügte Anlage 1 betreffend Bestimmungen für den Umgang mit und

(4) § 59a shall enter into force at the end of the day to be announced under § 12 (1) EU Information Act as promulgated in Federal Law Gazette I No. 113/2011.⁴ As regards documents under § 12 (2) EU Information Act as promulgated in Federal Law Gazette I No. 113/2011, § 59a shall, however, apply only from the end of the day to be announced in the Federal Law Gazette under § 12 (2) EU Information Act.⁴

(5) §13a, 13b, § 16 (1), § 18 (3 and 4), § 20 (4 and 5), § 21a, § 27, § 38a, § 43a, § 58 and the Annex to the Federal Council Rules of Procedure, “Rules for the Handling and distribution of Bills, Documents, Reports, Items of Information and Communications on Projects within the Framework of the European Union (Distribution Rules EU)” as promulgated in Federal Law Gazette BGBl. I **113**/2011⁶ shall enter into force on 1 January 2012.

(6) § 7 (7), § 10 (4), § 13a (5 and 6), § 13b (2, 4, 8 and 11), § 16 (1 and 2), § 18, § 21 (2), § 21a (2), § 31, § 38b, § 39 (5), § 47 (7), § 58 (6), § 59a (2 and 4), § 63 (2), § 65 and § 70 (1) shall enter into force on 14 May 2015. As these provisions enter into force, Annex 1 to the Federal Council Rules of Procedure concerning the Rules for the Handling and distribution of Bills, Documents, Reports,

³ 20. Jänner 2014

⁴ 20 January 2014

⁵ Es sollte an dieser Stelle die Zitierung richtigerweise BGBl. I Nr. **141**/2011 lauten (= BR-GO-Novelle; Redaktionsversehen bei der BGBl.-Erstellung).

⁶ The cited number should have read correctly: BGBl. I No. **141**/2011 (= amendment of the RP-FC; editorial error in publishing the Federal Law Gazette)

die Verteilung von Vorlagen, Dokumenten, Berichten, Informationen und Mitteilungen zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union (Verteilungsordnung EU – VO-EU) aufgehoben.

(7) § 13 Abs. 4a in der Fassung des Beschlusses des Bundesrates BGBl. I Nr. 79/2021 tritt mit dem auf die Kundmachung folgenden Tag in Kraft.

(8) § 7 Abs. 10 und 11, § 13b Abs. 3 zweiter Satz, § 14a samt Überschrift, § 25 Abs. 1 zweiter Satz und Abs. 4, § 36 Abs. 1 zweiter Satz sowie § 72 Abs. 6 und 7 in der Fassung des Beschlusses des Bundesrates BGBl. I Nr. 82/2024 treten mit 15. Juli 2024 in Kraft.

(9) § 65 Abs. 8 in der Fassung des Beschlusses des Bundesrates BGBl. I Nr. 51/2025 tritt mit 1. September 2025 in Kraft.

Items of Information and Communications on Projects within the Framework of the European Union (Distribution Rules – EU) shall expire.

(7) § 13 para 4a as adopted by the Federal Council in its decision promulgated in Federal Law Gazette I No. 79/2021 shall enter into force on the day following promulgation.

(8) § 7 (10 and 11), § 13b (3, second sentence), § 14a including its heading, § 25 (1, second sentence, and 4), § 36 (1, second sentence) as well as § 72 (6 and 7) as adopted by the Federal Council in its decision promulgated in Federal Law Gazette I No. 82/2024 shall enter into force on 15 July 2024.

(9) § 65 (8) as amended by the Federal Council in its decision promulgated in Federal Law Gazette I No. 51/2025 enters into force on September 1, 2025.

2.

**Bundesgesetz über Information in
EU-Angelegenheiten
(EU-Informationsgesetz – EU-InfoG)**

**Federal Act on Information in EU Matters
(EU Information Act)**

Kundmachung / Promulgation

BGBl. [Federal Law Gazette – F.L.G.] I Nr. 113/2011

[Information des Nationalrates und des Bundesrates in EU-Angelegenheiten]

§ 1

(1) Um den Informationsfluss zwischen den jeweils zuständigen Bundesminister/innen und dem Nationalrat und dem Bundesrat zu optimieren, regelt dieses Bundesgesetz in Ausführung des Art. 23f Abs. 3 B-VG weitere Unterrichtungsverpflichtungen.

(2) Die Parlamentsdirektion führt zur Information des Nationalrates, des Bundesrates und der Öffentlichkeit sowie der Landtage und der Sozialpartner über Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union nach Maßgabe

1. des § 10,

2. des Geschäftsordnungsgesetzes 1975 sowie

3. der Geschäftsordnung des Bundesrates

eine Datenbank, die den Zugang zu den von dem/der jeweils zuständigen Bundesminister/in gemäß Art. 23e bis 23j B-VG und gemäß §§ 2 und 3 sowie von Organen der Europäischen Union übermittelten Dokumenten gewährleistet.

(3) Der/die jeweils zuständige Bundesminister/in trägt dafür Sorge, dass die Unterrichtung über Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union, die nicht auf Grund dieses Bundesgesetzes erfolgt, gemäß den Bestimmungen des B-VG

[Information of the National and Federal Councils in EU Matters]

§ 1

(1) In implementation of Art. 23f (3) of the Federal Constitutional Law, the present Federal Act establishes further information duties to optimize the flow of information between the respective competent Federal Ministers and the National and Federal Councils.

(2) To inform the National Council, the Federal Council, the general public, as well as the *Land* diets and the social partners on projects within the framework of the European Union, the Parliamentary Administration shall, in accordance with

1. § 10,

2. the Rules of Procedure Act 1975 as well as

3. the Rules of Procedure of the Federal Council,

maintain a database providing access to the documents transmitted by the respective competent Federal Minister under Art. 23e to 23j of the Federal Constitutional Law and under §§ 2 and 3 as well as by institutions of the European Union.

(3) The competent Federal Minister shall ensure that, whenever information on projects within the framework of the European Union is not provided pursuant to the present Federal Act, such information shall be given under the provisions of

§ 2 2. EU-InfoG / EU Information Act

oder anderer bundesgesetzlicher Vorschriften gewährleistet ist.

the Federal Constitutional Law or other federal rules.

Europäische Dokumente

European Documents

§ 2

§ 2

(1) Der/die Bundesminister/in für europäische und internationale Angelegenheiten macht dem Nationalrat und dem Bundesrat die vom Rat für die Übermittlung von nicht-klassifizierten Dokumenten eingerichtete Datenbank zugänglich.

(1) The Federal Minister for European and International Affairs shall make accessible to the National and Federal Councils the database established by the Council for transmission of non-classified documents.

(2) Der/die Bundesminister/in für europäische und internationale Angelegenheiten macht dem Nationalrat und dem Bundesrat die vom Rat für die Übermittlung von als „Restreint UE/EU Restricted“ eingestuft EU-Verschlusssachen eingerichtete Datenbank zugänglich.

(2) The Federal Minister for European and International Affairs shall make accessible to the National and Federal Councils the database established by the Council for transmission of EU classified information at the level “Restreint UE/EU Restricted”.

(3) Der/die Bundesminister/in für europäische und internationale Angelegenheiten übermittelt dem Nationalrat und dem Bundesrat unverzüglich und zusätzlich die nach Abs. 1 und 2 zur Verfügung stehenden Dokumente zwecks Aufnahme in die Datenbank gemäß § 1 Abs. 2.

(3) In addition, the Federal Minister for European and International Affairs shall without delay transmit to the National and Federal Councils the documents available under paras 1 and 2 above for the purpose of their entry into the database maintained under § 1 para 2.

(4) Stehen Dokumente der Europäischen Union dem Nationalrat und dem Bundesrat gemäß Abs. 1 bis 3 zur Verfügung, so gilt dies als Übermittlung durch den zuständigen Bundesminister/die zuständige Bundesministerin. Die Übermittlung sonstiger Dokumente obliegt dem/der zuständigen Bundesminister/in gemäß § 1 Abs. 3.

(4) Documents of the European Union available to the National and Federal Councils under paras 1 to 3 above shall be deemed to have been communicated by the competent Federal Minister. Other documents shall be communicated by the competent Federal Minister in accordance with § 1 para 3.

Von österreichischen Organen erstellte Dokumente

§ 3

Der/die zuständige Bundesminister/in übermittelt dem Nationalrat und dem Bundesrat unverzüglich jene Dokumente, die dem Zwecke der Wahrnehmung der Mitwirkungsrechte des Nationalrates und des Bundesrates dienen. Diese umfassen:

1. Vorausinformationen gemäß § 5,
2. schriftliche Informationen gemäß § 6,
3. die Jahresvorschau gemäß § 7,
4. Unterrichtungen gemäß § 8,
5. Unterrichtungen gemäß Art. 23e Abs. 2 B-VG,
6. Äußerungen gemäß Art. 23g Abs. 2 B-VG,
7. Vorschläge gemäß Art. 23i Abs. 1 B-VG,
8. Unterrichtungen gemäß Art. 23i Abs. 3 letzter Satz B-VG,
9. Berichte über Sitzungen des Europäischen Rates oder Rates und
10. Berichte über Sitzungen von vorbereitenden Gremien des Rates und des Europäischen Rates, an denen ein/e Vertreter/in Österreichs teilgenommen hat.

Documents Prepared by Austrian Organs

§ 3

The competent Federal Minister shall without delay transmit to the National and Federal Councils documents which serve the purpose of exercising the National and Federal Councils' rights of participation. Such documents comprise:

1. advance information under § 5,
2. written information under § 6,
3. the annual preview under § 7,
4. information under § 8,
5. information under Art. 23e para 2 Federal Constitutional Law,
6. statements under Art. 23g para 2 Federal Constitutional Law,
7. recommendations under Art. 23i para 1 Federal Constitutional Law,
8. information under Art. 23i para 3 last sentence Federal Constitutional Law,
9. reports on European Council or Council meetings and
10. reports on meetings of preparatory bodies of the Council or European Council in which a representative of Austria has participated.

§ 4 2. EU-InfoG / EU Information Act

Formelle Angaben	Formal Data
§ 4 (1) Gleichzeitig mit dem jeweiligen Dokument gemäß § 2 Abs. 1 bis 3 sind zumindest die folgenden Angaben zu übermitteln: 1. Bezeichnung des Dokuments, 2. Materiencode, 3. Titel, 4. Autor/in, 5. Adressat/in, 6. Übermittler/in, 7. Sprache, 8. Datum des Dokuments, 9. Status des Dokuments, 10. Dokumentart, 11. Klassifikation. (2) Gleichzeitig mit dem jeweiligen Dokument gemäß § 2 Abs. 4 und § 3 Z 9 und 10 sind zumindest die folgenden Angaben zu übermitteln, sofern gemäß § 9 die Übermittlung des jeweiligen Dokuments automationsunterstützt zu erfolgen hat:	§ 4 (1) Along with the respective document under § 2 paras 1 to 3, at least the following data shall also be provided: 1. name of document, 2. subject code, 3. title, 4. author, 5. addressee, 6. sender, 7. language, 8. date of document, 9. status of document, 10. type of document, 11. classification. (2) Along with the respective document under § 2 para 4 and § 3 subparas 9 and 10, at least the following data shall be provided if pursuant to § 9 the document is to be transmitted electronically:

1. übermittelndes Organ, 2. Dokumentennummer jenes Dokuments, auf das sich das übermittelte Dokument bezieht, wie Tagesordnung oder in der Sitzung behandelte Vorlage.	1. sending institution, 2. document number of the document to which the transmitted document refers, e.g. the agenda of a meeting or an item thereof.
(3) Vom/von der zuständigen Bundesminister/in können ferner folgende Informationen angegeben werden: 1. Zuständigkeit nach innerstaatlichen Rechtsvorschriften, 2. Begründung der Nichteignung zur Veröffentlichung gemäß den Bestimmungen des Geschäftsordnungsgesetzes 1975 sowie der Geschäftsordnung des Bundesrates über den Umgang mit und die Verteilung von Vorlagen, Dokumenten, Berichten, Informationen und Mitteilungen zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union, 3. Informationssicherheitserfordernisse gemäß den Bestimmungen des Geschäftsordnungsgesetzes 1975 sowie der Geschäftsordnung des Bundesrates über den Umgang mit und die Verteilung von Vorlagen, Dokumenten, Berichten, Informationen und Mitteilungen zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union und 4. Stand der Verhandlungen.	(3) In addition, the competent Federal Minister may provide the following information: 1. competent organ under national law, 2. statement of the reason(s) why the document is not suitable for publication under the provisions of the Rules of Procedure Law of 1975 and of the Rules of Procedure of the Federal Council concerning the handling and distribution of bills, documents, reports, items of information and communications on projects within the framework of the European Union, 3. information security requirements under the provisions of the Rules of Procedure Law of 1975 and of the Rules of Procedure of the Federal Council concerning the handling and distribution of bills, documents, reports, items of information and communications on projects within the framework of the European Union, and 4. stage of proceedings.

Vorausinformation	Advance Information
§ 5 Der/die Bundesminister/in für europäische und internationale Angelegenheiten unterrichtet den Nationalrat und den Bundesrat halbjährlich über die von dem/der jeweils zuständigen Bundesminister/in bekannt gegebenen Vorhaben der Europäischen Union, zu welchen in den jeweils folgenden sechs Monaten die Aufnahme von Verhandlungen im Rat zu erwarten ist, sofern diese Vorhaben 1. zu einer Änderung der vertraglichen Grundlagen der Europäischen Union führen oder 2. einem besonderen Mitwirkungsrecht des Nationalrates und des Bundesrates nach Art. 23i und Art. 23j B-VG unterliegen oder 3. einer besonderen Informationspflicht nach Art. 23e Abs. 2 B-VG unterliegen oder 4. Beschlüsse zur Ausweitung des Tätigkeitsbereichs nach Art. 82 Abs. 2 lit. d AEUV, Art. 83 Abs. 1 UAbs. 3 AEUV und Art. 86 Abs. 4 AEUV sind oder 5. die Begründung einer verstärkten Zusammenarbeit nach Art. 20 EUV zum Ziel haben oder 6. Verhandlungsmandate für die Kommission hinsichtlich völkerrechtlicher Verträge betreffen oder	§ 5 The Federal Minister for European and International Affairs shall inform the National and Federal Councils each half-year about the projects of the European Union, as announced by the respective competent Federal Minister, on which the Council is expected to embark on deliberations within the following six months, if these projects 1. result in a modification of the treaty foundations of the European Union or 2. are subject to a special right of participation of the National and Federal Councils under Art. 23i and Art. 23j Federal Constitutional Law or 3. are subject to a special information duty under Art. 23e para 2 Federal Constitutional Law or 4. are decisions to extend the competences under Art. 82 para 2 lit. d TFEU, Art. 83 para 1 subpara 3 TFEU and Art. 86 para 4 TFEU or 5. are aimed at establishing enhanced cooperation under Art. 20 TEU or 6. concern negotiating mandates for the Commission with regard to international treaties or

7. Verhandlungsrichtlinien für die Kommission im Rahmen der gemeinsamen Handelspolitik oder

8. für die Republik Österreich von besonderer Bedeutung sind.

Schriftliche Information

§ 6

(1) Der/die zuständige Bundesminister/in übermittelt dem Nationalrat und dem Bundesrat eine schriftliche Information, sofern diese nach den Bestimmungen des Geschäftsordnungsgesetzes 1975 oder der Geschäftsordnung des Bundesrates angefordert wird. Zu einem Entwurf einer Tagesordnung von Sitzungen des Europäischen Rates oder des Rates muss keine schriftliche Information übermittelt werden.

(2) Die Informationen nach Abs. 1 sind nach rechtzeitiger Anforderung durch den Präsidenten/die Präsidentin des Nationalrates oder Bundesrates binnen vierzehn Tagen, jedenfalls jedoch zwei Tage vor der geplanten Behandlung, zu übermitteln.

(3) Eine schriftliche Information enthält Ausführungen zu den folgenden Punkten:

1. Bezeichnung des Dokuments,
2. Inhalt des Vorhabens,
3. Hinweise auf Mitwirkungsrechte des Nationalrates und Bundesrates,

7. negotiating guidelines for the Commission within the framework of the common commercial policy or

8. are of special importance for the Republic of Austria.

Written Information

§ 6

(1) The competent Federal Minister shall provide the National and Federal Councils with written information if so requested under the provisions of the Rules of Procedure Act 1975 or the Rules of Procedure of the Federal Council. There shall be no obligation to provide written information on a draft agenda of meetings of the European Council or Council.

(2) Upon timely request by the President of the National or Federal Council, information under para 1 shall be transmitted within fourteen days, but not later than two days prior to the projected deliberation.

(3) Written information shall contain the following details:

1. name of document,
2. content of the project,
3. information on rights of participation of the National and Federal Councils,

§ 7 2. EU-InfoG / EU Information Act

4. Auswirkungen auf die Republik Österreich einschließlich eines allfälligen Bedürfnisses nach innerstaatlicher Durchführung,
5. Position des/der zuständigen Bundesminister/in samt kurzer Begründung,
6. bei Gesetzesvorhaben: Angaben zu Verhältnismäßigkeit und Subsidiarität und
7. Stand der Verhandlungen inklusive Zeitplan.

(4) Eine schriftliche Information kann außerdem eine Begründung der Nicht-eignung zur Veröffentlichung und Ausführungen über Informationssicherheitsanforderungen gemäß den Bestimmungen des Geschäftsordnungsgesetzes 1975 sowie der Geschäftsordnung des Bundesrates über den Umgang mit und die Verteilung von Vorlagen, Dokumenten, Berichten, Informationen und Mitteilungen zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union enthalten.

Jahresvorschau

§ 7

Stehen der Übermittlung des Berichts gemäß Art. 23f Abs. 2 B-VG mit 31. Jänner des Jahres wichtige Gründe entgegen, unterrichtet der/die zuständige Bundesminister/in den Nationalrat und den Bundesrat darüber unverzüglich unter Nennung des wahrscheinlichen Übermittlungszeitpunktes.

4. impacts on the Republic of Austria, including, if applicable, a need for national implementation,
5. position of the competent Federal Minister, including a brief statement of the reason(s) on which it is based,
6. for legislative projects: information on proportionality and subsidiarity,
7. stage and schedule of proceedings.

(4) In addition, written information may contain a statement of the reason(s) why a given document is not suitable for publication, as well as details on information security requirements under the provisions of the Rules of Procedure Law of 1975 and of the Rules of Procedure of the Federal Council concerning the handling and distribution of bills, documents, reports, items of information and communications on projects within the framework of the European Union.

Annual Preview

§ 7

If important reasons prevent transmission of the report under Art. 23f para 2 Federal Constitutional Law by January 31, the competent Federal Minister shall without delay so inform the National and Federal Councils, indicating the probable date of transmission.

Unterrichtung hinsichtlich Klagen wegen Verstoßes gegen das Subsidiaritätsprinzip

§ 8

Beschließt der Nationalrat oder Bundesrat, dass gegen einen Gesetzgebungsakt im Rahmen der Europäischen Union beim Gerichtshof der Europäischen Union Klage gemäß Art. 23h Abs. 1 B-VG wegen Verstoßes gegen das Subsidiaritätsprinzip erhoben wird, so unterrichtet das Bundeskanzleramt den Nationalrat und den Bundesrat durch Übermittlung von Schriftsätzen, Berichten über mündliche Verhandlungen sowie auf Grund der Bestimmungen des Geschäftsordnungsgesetzes 1975 oder der Geschäftsordnung des Bundesrates regelmäßig über den Fortgang des Verfahrens.

Übermittlung und Behandlung

§ 9

(1) Die Übermittlungen gemäß §§ 2 bis 8 haben in automationsunterstützter Form zu erfolgen, sofern es sich nicht um als „Confidentiel UE/EU Confidential“ oder höher eingestufte EU-Verschlusssachen handelt oder auf solche Bezug genommen wird.

(2) EU-Verschlusssachen werden entsprechend den Vorschriften über Informationssicherheit des Geschäftsordnungsgesetzes 1975 und der Geschäftsordnung des Bundesrates behandelt.

(3) Von österreichischen Organen erstellte Dokumente gemäß § 3, die sich auf EU-Verschlusssachen beziehen, werden entsprechend den Vorschriften über

Information concerning Actions for Infringement of the Principle of Subsidiarity

§ 8

If the National or Federal Council decides to bring before the Court of Justice of the European Union an action against a legislative act within the framework of the European Union under Art. 23h para 1 Federal Constitutional Law for infringement of the principle of subsidiarity, the Federal Chancellery shall regularly inform the National and Federal Councils on the progress of the proceedings by transmitting files, reports on hearings as well as pursuant to the provisions of the Rules of Procedure Act 1975 or the Rules of Procedure of the Federal Council.

Transmission and Handling

§ 9

(1) Documents to be communicated under §§ 2 to 8 shall be transmitted in electronic form unless they are classified “Confidentiel UE/EU Confidential” or higher, or refer to such documents.

(2) EU classified information shall be handled in accordance with the information security rules of the Rules of Procedure Act 1975 and the Rules of Procedure of the Federal Council.

(3) Documents prepared by Austrian organs under § 3 and referring to EU classified information shall be handled in accordance with the information security

§ 10 2. EU-InfoG / EU Information Act

Informationssicherheit des Geschäftsordnungsgesetzes 1975 und der Geschäftsordnung des Bundesrates behandelt.

rules of the Rules of Procedure Act 1975 and the Rules of Procedure of the Federal Council.

EU-Datenbank

EU Database

§ 10

§ 10

(1) Die Datenbank gemäß § 1 Abs. 2 ist zum Zwecke der Übersichtlichkeit und der Benutzer/innenfreundlichkeit grundsätzlich nach fachlichen Gesichtspunkten zu gliedern.

(1) For purposes of transparency and usability, the database under § 1 para 2 shall be organized along subject matter lines.

(2) Der Parlamentsdirektion obliegt die Erteilung von Auskünften über den Zugang der Öffentlichkeit zu den in der EU-Datenbank verfügbaren Dokumenten über Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union.

(2) The Parliamentary Administration shall upon request provide information concerning access of the general public to the documents on projects within the framework of the European Union available in the EU database.

Informationssicherheit

Information Security

§ 11

§ 11

(1) Im Bereich der Organe der Gesetzgebung ist die Informationssicherheit unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften der Europäischen Union für den Schutz von EU-Verschlusssachen zu gewährleisten.

(1) Within the sphere of the legislative bodies, information security shall be ensured in accordance with the European Union's security rules for protecting EU classified information.

(2) Der Zugang zu Dokumenten im Sinne dieses Bundesgesetzes wird entsprechend den Vorschriften des Geschäftsordnungsgesetzes 1975 und der Geschäftsordnung des Bundesrates gewährt.

(2) Access to documents within the meaning of the present Federal Act shall be provided in accordance with the provisions of the Rules of Procedure Act 1975 and the Rules of Procedure of the Federal Council.

Verpflichtung zur Übermittlung	Required Starting Date of Transmission
§ 12 (1) Die Übermittlung formeller Angaben gemäß § 4 erfolgt nach Schaffung der dafür notwendigen technischen Voraussetzungen in der Parlamentsdirektion. Der Bundeskanzler gibt diesen Tag nach Notifizierung durch den Präsidenten/die Präsidentin des Nationalrates im Bundesgesetzblatt II bekannt. (2) Die Übermittlung von als „Restreint UE/EU Restricted“ eingestuft EU-Verschlusssachen gemäß § 2 Abs. 2 und 3 erfolgt nach Schaffung der dafür notwendigen Voraussetzungen in der Parlamentsdirektion. Der Bundeskanzler gibt diesen Tag nach Notifizierung durch den Präsidenten/die Präsidentin des Nationalrates im Bundesgesetzblatt II bekannt.	§ 12 (1) Formal data under § 4 shall be transmitted as soon as the technical requirements have been established in the Parliamentary Administration. When notified by the President of the National Council, the respective date shall be announced by the Federal Chancellor in Federal Law Gazette II. (2) Documents classified as “Restreint UE/EU Restricted” under § 2 paras 2 and 3 shall be transmitted as soon as the requirements have been established in the Parliamentary Administration. When notified by the President of the National Council, the respective date shall be announced by the Federal Chancellor in Federal Law Gazette II.
Inkrafttreten	Effective Date
§ 13 Dieses Bundesgesetz tritt mit 1. Jänner 2012 in Kraft.	§ 13 This Federal Act shall become effective as of January 1, 2012.

3.

**Bundesgesetz über die Transparenz und
Unvereinbarkeiten für oberste Organe und sonstige
öffentliche Funktionäre**

**(Unvereinbarkeits- und Transparenz-Gesetz
(Unv-Transparenz-G))**

**Federal Act on Transparency and Incompatibilities
for the Persons in the Highest Offices and
other Public Officials**

(Incompatibility and Transparency Act)

Kundmachungen / Promulgations

BGBI. [Federal Law Gazette] I Nr. 330/1983 (WV / republication)
idF / as amended in BGBI. Nr. 612/1983, 263/1988 sowie / as well as
BGBI. I Nr. 64/1997, 191/1999, 194/1999, 108/2005, 2/2008,
59/2012, 141/2013, 138/2017 und / and 70/2021

3. Unv-Transparenz-G / Incompatibility & Transparency Act

Auszug aus dem Bundesverfassungsgesetz über die Begrenzung von Bezügen öffentlicher Funktionäre (BezBegrBVG), BGBl. I Nr. 64/1997 idF BGBl. I Nr. 166/2017:

§ 9 Offenlegung

(1) Der Präsident des Nationalrates und der Präsident des Bundesrates haben auf Grund der Meldungen gemäß § 6 Abs. 2 und 4 Unv-Transparenz-G eine öffentliche Liste zu führen, in der die von den Abgeordneten zum Nationalrat sowie die von den Mitgliedern des Bundesrates erfolgten Meldungen einzutragen sind. Die Summe der Einkommen ist entsprechend den Kategorien des § 6 Abs. 5 Unv-Transparenz-G zu veröffentlichen. Einkommen aus Vermögen sind nicht zu berücksichtigen.

(2) Der Präsident des Nationalrates hat gemäß § 2 Abs. 3a Unv-Transparenz-G gemeldete ehrenamtliche Tätigkeiten bei den auf der Homepage des Parlaments veröffentlichten Lebensläufen zu veröffentlichen.

(3) Die Veröffentlichungen nach Abs. 1 und 2 sind für die Dauer der Mitgliedschaft zum jeweiligen Vertretungskörper bzw. der Ausübung der jeweiligen Funktion aufrecht zu erhalten.

(4) Abs. 1 und 3 gelten für Mitglieder der Landtage mit der Maßgabe, dass die Veröffentlichung durch den Präsidenten des jeweiligen Landtages zu erfolgen hat. Die Form der Veröffentlichung bleibt diesem überlassen.

Excerpt from the Federal Constitutional Act on the Limitation of Emoluments of Holders of Public Offices, Federal Law Gazette I No. 64/1997 as amended in Federal Law Gazette I No. 166/2017:

§ 9 Disclosure

(1) In accordance with the reporting requirements under § 6 paras 2 and 4 of the Incompatibility and Transparency Act, the President of the National Council and the President of the Federal Council shall keep a public list in which the information provided by the members of the National Council and of the Federal Council shall be entered. The total income shall be published based on the categories defined in § 6 para 5 of the Incompatibility and Transparency Act. Income from property shall not be taken into account.

(2) The President of the National Council shall disclose unpaid voluntary activities notified in accordance with § 2 para 3a of the Incompatibility and Transparency Act in the curricula vitae published on the Parliament's website.

(3) Any information disclosed in accordance with paras 1 and 2 shall remain published during the person's membership in the respective representative body and/or his/her term of office.

(4) Paras 1 and 3 shall apply to the members of the Laender Parliaments subject to the proviso that the information shall be published by the President of the respective Land Parliament. The latter has the power to decide on the form of publication.

**Bundesgesetz über die Transparenz
und Unvereinbarkeiten für oberste
Organe und sonstige öffentliche
Funktionäre**

**(Unvereinbarkeits- und
Transparenz-Gesetz
(Unv-Transparenz-G))**

**Federal Act on Transparency
and Incompatibilities
for the Persons in
the Highest Offices
and other Public Officials**

**(Incompatibility and
Transparency Act)**

Präambel

Die Teilnahme der Mitglieder des Nationalrates, des Bundesrates und der Landtage am beruflichen, politischen und gesellschaftlichen Leben ist Grundlage der politischen Entscheidungsfindung und gehört zu deren Aufgaben. Die Ausübung beruflicher Tätigkeit, auf Grund derer sich eine Vertretung von Interessen ergeben kann, ist, sofern nicht anderes bestimmt wird, zulässig. Die Kontaktpflege im üblichen Umfang entspricht dem demokratischen Grundsatz des freien Mandats.

Preamble

The participation of the members of the National Council, the Federal Council and the Laender Parliaments in the professional, political and social life provides the basis for political decision-making and makes part of their functions. Unless otherwise provided, they are allowed to engage in professional activities which may give rise to tasks related to the representation of interests. The cultivation of contacts within a customary scope is in accordance with the democratic principle of the independent mandate.

§ 1

[Geltungsbereich]

Die Beschränkungen dieses Bundesgesetzes gelten für

1. die im Art. 19 Abs. 1 B-VG bezeichneten Organe der Vollziehung,
2. die Bürgermeister, ihre Stellvertreter und die Mitglieder des Stadtsenates in den Städten mit eigenem Statut,
3. die Mitglieder des Nationalrates, des Bundesrates und der Landtage.

§ 1

[Scope of Application]

The restrictions imposed by the subject Federal Act apply to

1. the persons holding executive power as specified in Article 19 para 1 of the Federal Constitutional Law,
2. the mayors, their deputies and the members of the governing board (City Senate) of the cities and towns having their own statute,
3. the members of the National Council, of the Federal Council and of the Laender Parliaments.

§ 1a 3. Unv-Transparenz-G / Incompatibility & Transparency Act

§ 1a

[Verbot von Lobbying-Aufträgen]

Die Mitglieder des Nationalrates, des Bundesrates und der Landtage dürfen keinen Lobbying-Auftrag (§ 4 Z 2 des Lobbying- und Interessenvertretungs-Transparenz-Gesetzes) annehmen. Ansonsten ist die Wahrnehmung von politischen oder wirtschaftlichen Interessen, sofern die gesetzlichen Meldepflichten erfüllt sind, zulässig.

§ 2

(Verfassungsbestimmung)

[Ausübung von Berufen, bestimmten Funktionen und Vermögensverwaltung]

(1) Die Mitglieder der Bundesregierung, die Staatssekretäre, die Mitglieder der Landesregierungen (in Wien der Bürgermeister und die amtsführenden Stadträte), der Präsident des Nationalrates, die Obmänner der Klubs im Nationalrat (im Falle der Bestellung eines geschäftsführenden Obmannes dieser) und der Präsident des Rechnungshofes dürfen während ihrer Amtstätigkeit keinen Beruf mit Erwerbsabsicht ausüben.

(2) Unverzüglich nach Amtsantritt haben die Mitglieder der Bundesregierung und die Staatssekretäre dem Unvereinbarkeitsausschuss des Nationalrates (§ 6), die Mitglieder der Landesregierungen dem nach der Landesgesetzgebung zuständigen Ausschuss des Landtages die Ausübung eines Berufes (Abs. 1) anzuzeigen. Genehmigt der Ausschuss die Ausübung des Berufes unter Bedachtnahme auf die Gewährleistung einer objektiven und unbeeinflussten Amtsführung nicht, so ist die Ausübung des Berufes spätestens drei

§ 1a

[Prohibition of Lobbying Services]

The members of the National Council, of the Federal Council and of the Laender Parliaments may not perform lobbying services on behalf of third parties (§ 4 [2] of the Lobbying and Interest Representation Transparency Act). In all other respects, the representation of political or economic interests is permissible provided that the statutory reporting requirements are met.

§ 2

(Constitutional provision)

[Pursuit of gainful occupations, performance of particular functions and management of own property]

(1) The Members of the Federal Government, State Secretaries, Members of a Land Government (in Vienna the Mayor and the Executive City Councillors), the President of the National Council, the Chairpersons of the political groups in the National Council (or the Managing Chairperson, if one has been appointed), and the President of the Court of Audit are not allowed to engage in a gainful occupation during their term of office.

(2) Immediately after taking office, the Members of the Federal Government and the State Secretaries shall give information to the Incompatibility Committee of the National Council (§ 6) on any occupation (para 1) they engage in; the members of the Laender Governments shall give such information to the Land Parliament Committee in charge of the matter pursuant to Land legislation. If, in consideration of the requirement to ensure an objective and unbiased conduct of office, the committee does not approve of the exercise of such occupation, it shall be terminated within three months at

3. Unv-Transparenz-G / Incompatibility & Transparency Act § 3

Monate nach einem solchen Beschluss des Ausschusses einzustellen.

(3) Eine im Abs. 1 bezeichnete Person darf während ihrer Amtstätigkeit eine Berufstätigkeit (Abs. 1) nur mit Genehmigung des Ausschusses beginnen.

(3a) **(Verfassungsbestimmung)** Die Mitglieder der Bundesregierung und die Staatssekretäre haben, unabhängig von den Meldepflichten nach den vorstehenden Bestimmungen, dem Präsidenten des Nationalrates innerhalb der in Abs. 2 bezeichneten Frist auch jede leitende ehrenamtliche Tätigkeit unter Angabe des Rechtsträgers mitzuteilen.

(4) Die Verwaltung des eigenen Vermögens sowie die Ausübung von Funktionen in einer politischen Partei, in einer gesetzlichen Interessenvertretung oder freiwilligen Berufsvereinigung, in die die Person gewählt wurde, gelten nicht als Ausübung eines Berufes (Abs. 1).

(5) Die Landesgesetzgebung ist ermächtigt, für die öffentlichen Funktionäre der Länder und Gemeinden weitergehende Regelungen zu treffen.

§ 3

(Verfassungsbestimmung)

[Unternehmen und Auftragsvergaben]

(1) Steht ein Unternehmen im Eigentum eines Mitgliedes der Bundesregierung, eines Staatssekretärs oder eines Mitgliedes der Landesregierung oder sind sie Eigentümer von Anteilsrechten an einer Gesellschaft oder sonstiger Anteilsrechte an einem Unternehmen, so sind sie verpflichtet, bei Antritt ihres Amtes oder unverzüglich nach Erwerb solchen Eigentums dies dem Unvereinbarkeitsausschuss des Nationalrates (§ 6) oder dem nach der

the latest from the respective committee resolution being adopted.

(3) During the term an office is held, any person as specified in para 1 is allowed to take up an occupation (para 1) only upon approval on the part of the committee.

(3a) **(Constitutional provision)** Irrespective of the reporting requirements in accordance with the above provisions, the members of the Federal Government and the State Secretaries shall also, within the period stipulated in para 2, inform the President of the National Council of any unpaid leadership positions held by them, indicating the respective legal entity.

(4) Managing one's own property as well as holding, by virtue of being elected thereto, an office in a political party, in a statutory body of interest representation or in a voluntary professional association is not considered an occupation (para 1).

(5) The Laender legislation is empowered to adopt more extensive rules for the holders of public offices of the Laender and of the Municipalities.

§ 3

(Constitutional provision)

[Companies and awarding of contracts]

(1) If a company is owned by a Member of a Federal Government, by a State Secretary or by a Member of a Land Government or if such persons own shares or other interest in a company, they shall, upon assuming office or immediately after acquiring such ownership, inform thereof the Incompatibility Committee of the National Council (§ 6) or the Committee of the Land Parliament being in charge of the

§ 3 3. Unv-Transparenz-G / Incompatibility & Transparency Act

Landesgesetzgebung zuständigen Ausschuss des Landtages anzuzeigen; dabei ist das Ausmaß bestehender Anteilsrechte einschließlich der des Ehegatten anzugeben. Liegt eine Beteiligung, einschließlich der des Ehegatten, über 25 vH, so dürfen solchen Gesellschaften oder Unternehmen

1. sofern es sich um Mitglieder der Bundesregierung oder um Staatssekretäre handelt, weder unmittelbar noch mittelbar Aufträge vom Bund und von der Kontrolle des Rechnungshofes gemäß Art. 126b B-VG unterliegenden Unternehmen,
2. sofern es sich um Mitglieder der Landesregierung handelt, weder unmittelbar noch mittelbar Aufträge vom betreffenden Land und von wegen einer finanziellen Beteiligung dieses Landes der Kontrolle des Rechnungshofes gemäß Art. 127 Abs. 3 B-VG unterliegenden Unternehmen

erteilt werden.

(2) Der Abs. 1 gilt sinngemäß für die Vergabe von Aufträgen an freiberuflich tätige Mitglieder der Bundesregierung, Staatssekretäre und Mitglieder der Landesregierungen und solche freiberuflich tätige Personen, die mit einem Mitglied der Bundesregierung, einem Staatssekretär oder mit einem Mitglied der Landesregierung in einer Büro- oder Kanzleigemeinschaft tätig sind.

(3) In den Fällen der Abs. 1 und 2 kann für Mitglieder der Bundesregierung und für Staatssekretäre der Unvereinbarkeitsausschuss des Nationalrates (§ 6), für Mitglieder der Landesregierung der nach der Landesgesetzgebung zuständige Ausschuss des Landtages Ausnahmen zulassen, sofern durch geeignete Vorkehrungen

matter pursuant to Land legislation, indicating the proportion of interest held in the company, including the interest held by the spouse in marriage. If the interest held, including that of the spouse in marriage, exceeds 25 percent, such companies or enterprises,

1. in the case of Members of the Federal Government or of State Secretaries, must not be awarded, directly or indirectly, any contracts by the Federal Authorities or by companies subject to review by the Court of Audit pursuant to Article 126b of the Federal Constitutional Law,
2. in the case of Members of a Land Government, must not be awarded, directly or indirectly, any contracts by the respective Land or by companies that are subject to review by the Court of Audit pursuant to Article 127 para 3 of the Federal Constitutional Law on account of the financial interest held by the respective Land.

(2) Para 1 applies accordingly to awards of contracts for freelance services to Members of the Federal Government, State Secretaries and Members of Laender Governments who perform such services as well as to any persons performing freelance services who are working together with a Member of the Federal Government, a State Secretary or with a Member of a Land Government within the framework of a joint office.

(3) In the cases of paras 1 and 2, the Incompatibility Committee of the National Council (§ 6) may allow exceptions in the case of Members of the Federal Government and of State Secretaries, and the Land Parliament Committee in charge of the matter pursuant to Land legislation may allow exceptions in the case of Members of

3. Unv-Transparenz-G / Incompatibility & Transparency Act § 3a

die unbedenkliche Amtsführung sichergestellt ist.

(4) Der Unvereinbarkeitsausschuss des Nationalrates (§ 6) hat dem Bundeskanzler jene Unternehmen und freiberuflich tätigen Personen im Sinne des Abs. 2 mitzuteilen, an die keine Aufträge erteilt werden dürfen. Der Bundeskanzler hat diese Mitteilung im Amtsblatt zur Wiener Zeitung kundzumachen. Diese Bestimmung ist im Bereich der Länder sinngemäß anzuwenden.

§ 3a

(Verfassungsbestimmung)

[Offenlegung der Vermögensverhältnisse]

(1) Die Mitglieder der Bundesregierung, die Staatssekretäre, die Mitglieder der Landesregierungen und in Wien der Bürgermeister sowie die weiteren Mitglieder des Stadtsenates sind verpflichtet, jedes zweite Jahr sowie innerhalb von drei Monaten nach Amtsantritt und nach Ausscheiden aus ihrem Amt dem Präsidenten des Rechnungshofes ihre Vermögensverhältnisse offenzulegen.

(2) Offenzulegen sind:

1. Liegenschaften unter genauer Bezeichnung der Einlagezahl und der Katastralgemeinde;
2. das Kapitalvermögen im Sinne des § 69 Abs. 1 Z 1 des Bewertungsgesetzes 1955 in einer Summe;
3. Unternehmen und Anteilsrechte an Unternehmen unter Bezeichnung der Firma;

a Land Government, provided that the unobjectionable conduct of office is ensured by suitable arrangements.

(4) The Incompatibility Committee of the National Council (§ 6) shall notify the Federal Chancellor of those companies and of those freelancers under para 2 that are excluded from the award of contracts. The Federal Chancellor shall publish this information in the Official Gazette of Wiener Zeitung. The present provision shall be applied accordingly within the sphere of the Laender.

§ 3a

(Constitutional provision)

[Disclosure of financial situation]

(1) Every two years, as well as within three months after taking office and after retiring from office, Members of the Federal Government, State Secretaries, Members of a Land Government and in Vienna the Mayor and the other members of the City Senate shall disclose their financial situation to the President of the Court of Audit.

(2) Subject to such disclosure are:

1. Real estate including exact specification of the land registry number and the cadastral community;
2. the capital assets in terms of § 69 para 1 sub-para 1 of the Valuation Act 1955, in one single amount;
3. companies and shares in companies, including specification of the name of such companies;

§ 4 3. Unv-Transparenz-G / Incompatibility & Transparency Act

4. die Verbindlichkeiten in einer Summe.

(3) Der Präsident des Rechnungshofes hat im Fall außergewöhnlicher Vermögenszuwächse dem Präsidenten des Nationalrates beziehungsweise dem Präsidenten des Landtages zu berichten; diese können auch vom Präsidenten des Rechnungshofes jederzeit eine Berichterstattung verlangen.

§ 4

[Leitende Stellung – Verbot während der Amtstätigkeit]

(1) Die im § 1 Z 1 und 2 bezeichneten Personen dürfen, sofern sich dies nicht bereits aus § 2 Abs. 1 ergibt, während ihrer Amtstätigkeit keine leitende Stellung in einer Aktiengesellschaft, einer auf den Gebieten des Bankwesens, des Handels, der Industrie oder des Verkehrs tätigen Gesellschaft mit beschränkter Haftung oder einer Sparkasse einnehmen; insbesondere dürfen sie weder Mitglied des Vorstandes oder Aufsichtsrates einer Aktiengesellschaft, Geschäftsführer oder Mitglied des Aufsichtsrates einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung der bezeichneten Art noch Mitglied des Vorstandes oder Sparkassenrates einer Sparkasse sein, ausgenommen bei Gemeindesparkassen auf Grund von § 17 Abs. 6 Sparkassengesetz, BGBl. Nr. 64/1979.

(2) Abs. 1 ist sinngemäß auf Versicherungsanstalten auf Gegenseitigkeit mit Ausnahme der Landesversicherungsanstalten anzuwenden.

4. the liabilities, in one single amount.

(3) In the case of unusual increases in assets, the President of the Court of Audit shall report these to the President of the National Council and the President of the Land Parliament, respectively; the latter ones may also at any time request the President of the Court of Audit to give a report.

§ 4

[Prohibition to hold leadership position side by side with official function]

(1) If this does not already result from § 2 para 1, the persons as specified in § 1 [1] and [2] must not during their term of office hold a leadership position in a stock corporation, in a company with limited liability engaged in the banking, trading, manufacturing or transportation industries or in a savings bank; in particular they must not be a member of the management board or of the supervisory board of a stock corporation, managing director or member of the supervisory board of a company with limited liability of the categories as specified, nor member of the management board or the savings bank board of a savings bank, with the exception of municipal savings banks pursuant to § 17 para 6 of the Savings Banks Act, Federal Law Gazette No. 64/1979.

(2) Para 1 shall apply accordingly to mutual insurance institutions, with the exception of Laender Insurance Institutions.

§ 5

[Leitende Stellung – Ausnahmen vom Verbot]

(1) Die im § 1 Z 1 und 2 bezeichneten Personen können jedoch eine der im § 4 angeführten Stellen unter folgenden Voraussetzungen bekleiden:

1. Wenn der Bund an dem betreffenden Unternehmen beteiligt ist und die Bundesregierung erklärt, es sei im Interesse des Bundes gelegen, dass sich die in Betracht kommende Person in der Leitung des Unternehmens betätige, oder
2. wenn das Land oder die Gemeinde, deren Funktionär die in Betracht kommende Person ist, an dem betreffenden Unternehmen beteiligt ist und die Landesregierung oder der Stadtssenat erklärt, es sei im Interesse des Landes oder der Gemeinde gelegen, dass sich die in Betracht kommende Person in der Leitung des Unternehmens betätige.

(2) Jede Betätigung gemäß Abs. 1 bedarf überdies für die Bundesminister und Staatssekretäre der nachträglichen Genehmigung des Nationalrates und für die Mitglieder der Landesregierungen der nachträglichen Genehmigung des Landtages, von dem sie gewählt wurden. Eine solche Betätigung von Bundesministern, Staatssekretären, Mitgliedern der Landesregierungen erfolgt ehrenamtlich.

§ 5

[Leadership position – exemption from prohibition]

(1) The persons as specified in § 1 [1] and [2] may, however, hold any of the positions as specified in § 4, provided the following is the case:

1. If the Federation holds shares in such company and the Federal Government states that it is in the interest of the Federation that the respective person engage in the management of the company, or
2. if the Land or the Municipality in which the person in question holds an office holds shares in such company and the Land Government or the City Senate state that it is in the interest of the Land or the Municipality that the respective person engage in the management of the company.

(2) In addition, any activity pursuant to para 1 is, in the case of Members of the Federal Government and of State Secretaries, subject to subsequent approval on the part of the National Council and, in the case of Members of the Laender Governments, to subsequent approval on the part of the Land Parliament by which they have been elected. Such activity, as specified, of Members of the Federal Government, State Secretaries, or Members of the Laender Governments shall be carried out on an unpaid basis.

§ 6 3. Unv-Transparenz-G / Incompatibility & Transparency Act

§ 6

(Verfassungsbestimmung)

[Unvereinbarkeitsausschuss; Meldepflichten der Mandatare]

(1) Der Nationalrat und der Bundesrat wählen aus ihrer Mitte nach dem Grundsatz der Verhältniswahl je einen eigenen Ausschuss (Unvereinbarkeitsausschuss), der, sofern gesetzlich nicht ausdrücklich anderes bestimmt ist, seine Beschlüsse mit einfacher Mehrheit fasst.

(2) Die Mitglieder des Nationalrates oder Bundesrates haben innerhalb eines Monats nach erfolgtem Eintritt in diesen Vertretungskörper dem Präsidenten des Vertretungskörpers unter Angabe, ob aus dieser Tätigkeit Vermögensvorteile erzielt werden, folgende Tätigkeiten zu melden:

1. jede leitende Stellung in einer Aktiengesellschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Stiftung oder Sparkasse, insbesondere als Mitglied des Vorstandes oder Aufsichtsrates einer Aktiengesellschaft, als Geschäftsführer oder Mitglied des Aufsichtsrates einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, als Stiftungsvorstand oder Mitglied des Aufsichtsrates einer Stiftung oder als Mitglied des Vorstandes oder Sparkassenrates einer Sparkasse.
2. jede sonstige Tätigkeit
 - a) auf Grund eines Dienst- oder Beschäftigungsverhältnisses unter Angabe des Dienstgebers;
 - b) im selbständigen oder freiberuflichen Rahmen;

§ 6

(Constitutional provision)

[Incompatibility Committee; Reporting obligations of Members]

(1) The National Council and the Federal Council shall elect one committee each (Incompatibility Committee) from among their members based on the principle of proportional election; unless explicitly provided otherwise by law, the Incompatibility Committee shall adopt its decisions by a simple majority.

(2) The members of the National Council or of the Federal Council shall report the below activities to the president of the respective representative body within one month from joining it, including information on whether any pecuniary gain is derived from such an activity:

1. any leadership position held in a stock corporation, a company with limited liability, a foundation or a savings bank, in particular as a member of the management board or the supervisory board of a stock corporation, as a managing director or a member of the supervisory board of a company with limited liability, as a managing director of a foundation or a member of the supervisory board of a foundation or as a member of the management board or the savings bank board of a savings bank.
2. any other activity
 - a) that is based on a civil service or employment relationship, also indicating the employer;
 - b) as a self-employed or freelancer;

3. Unv-Transparenz-G / Incompatibility & Transparency Act § 6

- c) als in eine politische Funktion gewählter oder bestellter Amtsträger, ausgenommen Tätigkeiten im unmittelbaren Zusammenhang mit einer Tätigkeit gemäß § 1 Z 3;
- d) als leitender Funktionär in einer gesetzlichen oder freiwilligen Interessenvertretung unter Angabe des Rechtsträgers;
- e) aus der darüber hinaus Vermögensvorteile erzielt werden, ausgenommen die Verwaltung des eigenen Vermögens.

Werden Vermögensvorteile nach lit. a bis e im Rahmen einer Gesellschaft oder juristischen Person erzielt, so ist auch diese anzugeben.

- 3. jede weitere leitende ehrenamtliche Tätigkeit unter Angabe des Rechtsträgers.

Bei Aufnahme einer der in den Z 1 bis 3 genannten Tätigkeiten nach erfolgtem Eintritt in den Vertretungskörper hat die Meldung innerhalb eines Monats nach Aufnahme der Tätigkeit zu erfolgen.

(3) Mitglieder des Nationalrates oder Bundesrates üben die Funktion eines Mitgliedes des Aufsichtsrates in einer im Abs. 2 Z 1 aufgezählten Unternehmung, die gemäß Art. 126b Abs. 2 B-VG der Kontrolle des Rechnungshofes unterliegt, ehrenamtlich aus.

(4) Die Mitglieder des Nationalrates oder Bundesrates haben bis zum 30. Juni des Folgejahres die durchschnittlichen monatlichen Bruttobezüge einschließlich von Sachbezügen eines Kalenderjahres

- c) as an elected or appointed political office-bearer, excluding activities that are directly related to an activity under § 1 [3];
- d) as an official holding a leadership position in a statutory or voluntary body of interest representation, also indicating the name of the legal entity;
- e) from which, in addition, pecuniary gains are derived, with the exception of activities related to the management of the person's own property.

If pecuniary gains under letters a to e are obtained within the framework of a company or legal entity, the name of the latter shall also be indicated.

- 3. any other leadership position that is held on an honorary basis, indicating also the name of the legal entity.

If any of the activities mentioned in subparas 1 to 3 is commenced after joining the representative body, this activity shall be reported within one month of its commencement.

(3) Members of the National Council or of the Federal Council shall hold the office of a member of the supervisory board in a company listed in para 2 subpara 1 which is subject to review by the Court of Audit pursuant to Article 126b para 2 of the Federal Constitutional Law on an unpaid basis.

(4) The members of the National Council or of the Federal Council shall report by 30 June of the subsequent year the average monthly gross emoluments (including benefits in kind) earned in a calendar year from the activities disclosed

§ 6 3. Unv-Transparenz-G / Incompatibility & Transparency Act

aus den gemäß Abs. 2 Z 1 und Z 2 gemeldeten Tätigkeiten in der Form zu melden, dass sie angeben, in welche der in Abs. 5 angeführten Kategorien die Höhe der Einkommen gem. Abs. 2 Z 1 und Z 2 insgesamt fallen. Die Kategorie der durchschnittlichen monatlichen Einkommenshöhe ergibt sich beim Eintritt in den Vertretungskörper aus dem gesamten Einkommen jener Monate, die das Mitglied des Nationalrates oder Bundesrates im betreffenden Kalenderjahr zur Gänze dem jeweiligen Vertretungskörper angehört hat, geteilt durch die Anzahl dieser Monate und ist ebenfalls bis spätestens 30. Juni des Folgejahres anzugeben.

(5) Bei Meldungen im Sinne des Abs. 4 ist die durchschnittliche monatliche Einkommenshöhe durch Angabe einer der folgenden Kategorien zu melden:

1. von 1 bis 1 150 Euro (Kategorie 1);
2. von 1 151 bis 4 000 Euro (Kategorie 2);
3. von 4 001 bis 8 000 Euro (Kategorie 3);
4. von 8 001 bis 12 000 Euro (Kategorie 4) und
5. über 12 000 Euro (Kategorie 5).

(6) Über die Zulässigkeit der Ausübung der gemeldeten Tätigkeiten gemäß Abs. 2 Z 1 entscheidet der Unvereinbarkeitsausschuss (Abs. 1).

(7) Die gemäß Abs. 2, 4 und 5 bestehenden Meldepflichten gelten für die Mitglieder der Landtage sinngemäß.

in accordance with para 2 subparas 1 and 2. They shall do so by indicating into which of the categories listed in para 5 the total of the incomes under para 2 subparas 1 and 2 falls. When the member joins the representative body, the average monthly income shall be calculated by dividing the total of the income earned during the full months throughout which the member of the National Council or Federal Council belonged to the respective representative body in the respective year, by the number of these months. It shall also be reported by 30 June of the subsequent year.

(5) When providing information under para 4, the average monthly income shall be reported by indicating one of the following categories:

1. from 1 to 1,150 euros (category 1);
2. from 1,151 to 4,000 euros (category 2);
3. from 4,001 to 8,000 euros (category 3);
4. from 8,001 to 12,000 euros (category 4) and
5. more than 12,000 euros (category 5).

(6) The Incompatibility Committee (para 1) shall decide whether the activities reported in accordance with para 2 subpara 1 may be carried out.

(7) The reporting requirements under paras 2, 4 and 5 shall apply mutatis mutandis to the members of the Laender Parliaments.

§ 6a

[Dienstverhältnis zu einer Gebietskörperschaft]

(1) Die Mitglieder des Nationalrates, des Bundesrates oder eines Landtages, die in einem Dienstverhältnis zu einer Gebietskörperschaft stehen, haben dies unter Angabe ihres Tätigkeitsbereiches innerhalb eines Monats nach erfolgtem Eintritt in diesen Vertretungskörper, wenn das Dienstverhältnis nach erfolgter Wahl begründet wurde, innerhalb eines Monats dem Präsidenten des Vertretungskörpers anzuzeigen.

(2) **(Verfassungsbestimmung)** Über die Zulässigkeit der weiteren Ausübung einer solchen Tätigkeit entscheidet der Unvereinbarkeitsausschuss – im Falle der Mitglieder der Landtage der zuständige Ausschuss der Landtage – mit einfacher Stimmenmehrheit. Richtern, Staatsanwälten, Beamten im Exekutivdienst (Wachebeamten) sowie im übrigen öffentlichen Sicherheitsdienst, Beamten im militärischen Dienst und Bediensteten im Finanz- oder Bodenschätzungsdienst ist die weitere Ausübung ihrer dienstlichen Aufgaben untersagt, es sei denn, der Ausschuss beschließt im Einzelfall, dass die weitere Ausübung zulässig ist, weil ungeachtet der Mitgliedschaft im Vertretungskörper auf Grund der im Einzelfall obliegenden Aufgaben eine objektive und unbeeinflusste Amtsführung gewährleistet ist. Sonstigen öffentlich Bediensteten ist die Ausübung einer Tätigkeit untersagt, wenn dies der Ausschuss beschließt, weil eine objektive und unbeeinflusste Amtsführung nicht gewährleistet ist. In diesen Fällen ist dem betroffenen Mitglied des Nationalrates oder Bundesrates innerhalb von zwei Monaten ein mindestens gleichwertiger, zumutbarer Arbeitsplatz zuzuweisen oder, wenn dies nicht möglich ist, mit seiner Zustimmung ein möglichst gleichwertiger Arbeitsplatz; verweigert das Mitglied seine Zustimmung, ist

§ 6a

[Employment with a regional authority]

(1) The members of the National Council, of the Federal Council or of a Land Parliament who have an employment relationship with a regional authority shall report this fact, including their area of activities, to the president of the representative body within one month from joining the representative body, or within one month if the employment relationship has been entered into after the election.

(2) **(Constitutional provision)** The Incompatibility Committee – in the case of members of the Laender Parliaments the committee of the Land Parliament in charge of the matter – shall decide by a simple majority on the admissibility of continuing to exercise such activity. Judges, public prosecutors, civil servants in the police force as well as in other public security services, civil servants in the military service and employees in the fiscal or land assessment service are prohibited from continuing their service assignments, except if the Committee decides in individual cases that the further exercise is admissible, because, notwithstanding the membership in the representative body, an objective and unbiased conduct of office is ensured on account of the nature of the assignments to be performed in the case in hand. Other civil servants are prohibited from engaging in an activity if the Committee so decides because an objective and unbiased conduct of the office is not ensured. In such cases the Member of the National Council or of the Federal Council affected shall be allocated within two months an at least equivalent job such Member can reasonably be expected to accept or, if this is not possible, subject to his/her consent a job as equivalent as possible; in case the Member refuses to give his/her consent, he/she shall upon

§ 7 3. Unv-Transparenz-G / Incompatibility & Transparency Act

es mit Ablauf dieser Frist unter Entfall der Dienstbezüge außer Dienst zu stellen.

expiry of said period be released from service with no salary being paid.

§ 7

[Beschlussfassung im Unvereinbarkeitsausschuss]

(1) Der Unvereinbarkeitsausschuss hat innerhalb dreier Monate Beschluss zu fassen; er teilt seine Beschlüsse dem Präsidenten oder Vorsitzenden mit, der sie dem Vertretungskörper zur Kenntnis bringt.

(2) Lautet der Beschluss dahin, dass eine in § 6 Abs. 2 Z 1 erwähnte Tätigkeit mit der Ausübung des Mandates unvereinbar ist, so hat der Präsident oder Vorsitzende den Betroffenen hievon zu verständigen und ihn aufzufordern, ihm innerhalb von drei Monaten nachzuweisen, dass er dem Beschluss entsprochen habe. Der Präsident oder Vorsitzende hat nach Ablauf dieser Frist dem Vertretungskörper Bericht zu erstatten.

(3) **(Verfassungsbestimmung)** Der Unvereinbarkeitsausschuss kann Mitglieder der Bundesregierung, Staatssekretäre sowie Mitglieder des Nationalrates oder des Bundesrates zur Vorlage weiterer Informationen oder Nachweise betreffend ihre Berufsausübung, ihr Eigentum oder ihre Anteilsrechte an einem Unternehmen, ihre leitenden Stellungen oder ihre Dienstverhältnisse zu einer Gebietskörperschaft auffordern, soweit diesbezüglich eine Melde- oder Anzeigepflicht besteht. Dazu hat er eine angemessene Frist zu setzen. Diese hemmt die Frist zur Beschlussfassung gemäß Abs. 1. Der Vorsitzende hat die betroffene Person über diesbezügliche Beschlüsse des Ausschusses schriftlich zu informieren.

§ 7

[Decisions of the Incompatibility Committee]

(1) The Incompatibility Committee shall render decisions within three months' time; it shall notify its decisions to the president or chairperson who in his/her turn will inform the representative body accordingly.

(2) If the decision is to the effect that an activity as specified in § 6 para 2 subpara 1 is not compatible with exercising the mandate, the president or chairperson shall inform the person affected accordingly and request him/her to provide evidence within three months' time that he/she has complied with the decision. After expiry of this deadline, the president or chairperson shall give information on the matter to the representative body.

(3) **(Constitutional provision)** The Incompatibility Committee may request members of the Federal Government, State Secretaries as well as members of the National Council or Federal Council to provide further information or evidence regarding the occupation exercised, the property owned or the interest in a company held by them, the leadership positions they hold or the employment relationship they have with a regional authority, to the extent that these are the subject of a reporting requirement. The Committee shall set a reasonable deadline for submission. Pending the expiry of such deadline, the running of the period allowed for the Committee's decision under para 1 is suspended. The chairperson shall inform the person concerned in writing of any such decisions passed by the committee.

§ 8

[Leitende Stellung – Voraussetzungen in Ländern und Gemeinden (Städten mit eigenem Statut)]

Mitglieder eines Landtages oder die im § 1 Z 2 bezeichneten Personen können eine der im § 6 Abs. 2 Z 1 oder § 4 erwähnten Stellen nur mit Zustimmung des betreffenden Landtages oder der betreffenden Gemeindevertretung bekleiden; das für diese Zustimmung einzuschlagende Verfahren richtet sich nach den landesgesetzlichen Bestimmungen. Wenn diese Zustimmung nicht erteilt wird, ist § 7 sinngemäß anzuwenden.

§ 9

[Mandatsverlust]

Gegen die im § 1 aufgezählten Funktionäre kann auf Mandatsverlust erkannt werden, wenn sie ihre Stellung in gewinn-süchtiger Absicht missbrauchen.

§ 10

[Antragstellung auf Verlust des Amtes oder Mandates]

(1) **(Verfassungsbestimmung)** Wenn eine der im § 1 genannten Personen entgegen dem Beschluss des Unvereinbarkeitsausschusses oder des nach der Landesgesetzgebung zuständigen Ausschusses des Landtages eine Berufstätigkeit im Sinne des § 2 ausübt oder eine der im § 4 oder § 6 Abs. 2 Z 1 bezeichneten Stellen trotz Versagens der Genehmigung inne hat, kann der nach diesem Bundesgesetz in Betracht kommende Vertretungskörper beim Verfassungsgerichtshof den Antrag stellen, auf Verlust des Amtes oder Mandates zu erkennen. Für den Nationalrat

§ 8

[Leadership position – requirements in provinces and municipalities (chartered cities and towns)]

Members of a Land Parliament or any persons as specified in § 1 [2] are only allowed to hold any offices as specified in § 6 para 2 subpara 1 or § 4 upon approval of the respective Land Parliament or the respective Municipal Council; the proceedings to be instituted for such approval shall be governed by the provisions of Land legislation. If such consent is not given, § 7 shall apply accordingly.

§ 9

[Loss of seat or office]

A decision declaring loss of seat or office can be rendered against the persons holding office as specified in § 1 if they abuse their position for profit purposes.

§ 10

[Application for termination of office or seat]

(1) **(Constitutional provision)** If, contrary to the decision of the Incompatibility Committee or the committee of the Land Parliament in charge of the matter pursuant to Land legislation, any person as specified in § 1 engages in an occupation in terms of § 2 or holds an office as specified in § 4 or § 6 para 2 subpara 1 although permission has not been granted, the representative body competent under the present Federal Act may file an application for termination of the office or seat with the Constitutional Court. For the National Council and for the

§ 11 3. Unv-Transparenz-G / Incompatibility & Transparency Act

und den Bundesrat wird ein solcher Antrag durch den Unvereinbarkeitsausschuss (§ 6) gestellt.

(2) **(Verfassungsbestimmung)** Ob bestimmte Tatsachen unter § 9 fallen, hat der betreffende Vertretungskörper untersuchen zu lassen. Für den Nationalrat und den Bundesrat führt die Untersuchung der Unvereinbarkeitsausschuss (§ 6 Abs. 1).

(3) **(Verfassungsbestimmung)** Wenn nach Abs. 2 festgestellt wurde, dass eine Handlungsweise unter § 9 fällt, ist Abs. 1 sinngemäß anzuwenden.

(4) Dem Betroffenen sind in den Fällen der Abs. 1 und 2 vor der Antragstellung von der antragstellenden Körperschaft die gegen ihn vorgebrachten Tatsachen mitzuteilen; es ist ihm Gelegenheit zur Äußerung zu geben.

§ 11

[Überweisungsbetrag an Pensionsversicherungsträger]

Scheidet eine der im § 1 Z 1 und 2 bezeichneten Personen aus einer dort genannten Funktion aus, derentwegen sie auf Grund dieses Bundesgesetzes einen Beruf (eine leitende Stellung) gemäß § 2 Abs. 1 bzw. § 4 Abs. 1 nicht ausüben durfte, ohne dass ihr bzw. ihren Hinterbliebenen auf Grund des Bezügegesetzes oder eines gleichartigen Landesgesetzes ein Ruhe-(Versorgungs-)Bezug gebührt, so hat der Bund bzw. das Land, dessen Landesregierung bzw. die Gemeinde, deren Stadt- senat der Betreffende angehörte, dem nach den sozialversicherungsrechtlichen Bestimmungen jeweils in Betracht kommenden Pensionsversicherungsträger einen Überweisungsbetrag zu leisten. Für die Leistung des Überweisungsbetrages und die Rechtswirkung dieser Überweisung gelten die

Federal Council such application shall be filed by the Incompatibility Committee (§ 6).

(2) **(Constitutional provision)** The respective representative body shall investigate whether certain circumstances come within the scope of § 9. For the National Council and for the Federal Council, the Incompatibility Committee (§ 6 para 1) shall conduct the investigation.

(3) **(Constitutional provision)** If pursuant to para 2 it has been found that an activity falls within the scope of § 9, para 1 shall be applied accordingly.

(4) In cases of paras 1 and 2 the entity shall inform the person concerned of the facts produced against him/her before filing the respective application; the person concerned shall be given the opportunity to be heard.

§ 11

[Transfer amount to pension insurance institution]

If one of the persons as specified in § 1 [1] and [2] retires from one of the offices as specified in said provision during whose tenure he/she was barred by the present Federal Act from engaging in an occupation (holding a leadership position) in terms of § 2 para 1 or § 4 para 1, and he/she or his/her surviving dependents are not entitled to receive an old age or surviving dependent's pension or support payment pursuant to the Emoluments Act or an equivalent Land act, the Federal Authorities or the authorities of the Land of whose Land Government, or of the Municipality of whose City Senate the person concerned was a member, shall pay a transfer amount to the pension insurance institution competent in the given case. For the payment of the transfer amount and its legal effectiveness §§ 311 et seq. of the

3. Unv-Transparenz-G / Incompatibility & Transparency Act § 12

§§ 311 ff. des Allgemeinen Sozialversicherungsgesetzes, die §§ 175 ff. des Gewerblichen Sozialversicherungsgesetzes und die §§ 167 ff. des Bauern-Sozialversicherungsgesetzes entsprechend.

General Social Insurance Act, §§ 175 et seq. of the Social Insurance Act for Self-Employed Persons in Trade and Industry, and §§ 167 et seq. of the Social Insurance Act for Farmers apply accordingly.

§ 12

[Vollziehung]

Mit der Vollziehung dieses Bundesgesetzes ist die Bundesregierung betraut.

§ 12

[Execution]

The Federal Government shall execute the present Federal Act.

§ 13

(Verfassungsbestimmung)

[Inkrafttreten]

(1) (2) *entfallen.*

(3) § 11 ist nicht anzuwenden, soweit ein Anrechnungsbetrag nach § 13 des Bundesbezügegesetzes, BGBl. I Nr. 64/1997, oder ein Überweisungsbetrag gemäß § 49h Abs. 3 des Bezügegesetzes, BGBl. Nr. 273/1972, oder entsprechender landesgesetzlicher Regelungen zu leisten ist.

§ 13

(Constitutional provision)

[Entry into force]

(1) (2) *no longer in force.*

(3) § 11 shall not apply to the extent a credit amount pursuant to § 13 of the Federal Emoluments Act, Federal Law Gazette I No. 64/1997, or a transfer amount pursuant to § 49h para 3 of the Emoluments Act, Federal Law Gazette No. 273/1972, or pursuant to equivalent provisions of Land legislation is due.

§ 14

(Verfassungsbestimmung)

[Inkrafttreten]

(1) § 2 Abs. 1 in der Fassung des Bundesgesetzes BGBl. I Nr. 138/2017 tritt mit 1. Jänner 2019 in Kraft.

(2) In der Fassung des Bundesgesetzes BGBl. I Nr. 70/2021 treten in Kraft:

§ 14

(Constitutional provision)

[Entry into force]

(1) § 2 para 1 as amended by the federal law promulgated in Federal Law Gazette I No. 138/2017 enters into force on 1 January 2019.

(2) The following provisions as amended by the federal law promulgated in Federal Law Gazette I No. 70/2021 enter into force as follows:

§ 14 3. Unv-Transparenz-G / Incompatibility & Transparency Act

1. § 6 Abs. 5 mit 1. Juli 2021;
2. § 7 Abs. 3 mit dem der Kundmachung folgenden Tag.

1. § 6 para 5 on 1 July 2021;
2. § 7 para 3 on the day following publication.

4.

**Bundesgesetz über die Informationsordnung des
Nationalrates und des Bundesrates**

(Informationsordnungsgesetz – InfOG)

**Federal Act on the Information Rules of the National
Council and the Federal Council**

(Information Rules Act)

Kundmachungen / Promulgations

BGBI. [Federal Law Gazette] I Nr. 102/2014 idF / as amended in
BGBI. I Nr. 70/2024 und / and 42/2025

§ 1

Gegenstand und Grundsatz der Öffentlichkeit

(1) Dieses Bundesgesetz regelt den Umgang mit klassifizierten Informationen und nicht-öffentlichen Informationen sowie den Schutz personenbezogener Daten im Bereich des Nationalrates und des Bundesrates.

(2) Informationen im Bereich des Nationalrates und des Bundesrates sind öffentlich zugänglich, soweit es sich nicht um klassifizierte Informationen oder nicht-öffentliche Informationen gemäß § 3 handelt.

(3) Solange Informationen klassifiziert sind, werden sie nicht archiviert.

(4) Soweit in diesem Bundesgesetz auf Bestimmungen anderer Bundesgesetze verwiesen wird, sind diese in ihrer jeweils geltenden Fassung anzuwenden.

§ 2

Geheimhaltungsverpflichtung

Jede Person, der aufgrund dieses Bundesgesetzes Zugang zu klassifizierten Informationen gewährt wird, ist zur Verschwiegenheit über die ihr dadurch zur Kenntnis gelangten Informationen verpflichtet und hat durch Einhaltung der vorgesehenen Schutzstandards dafür Sorge zu tragen, dass kein Unbefugter Kenntnis von den klassifizierten Informationen erlangt.

§ 3

Begriffsbestimmungen

(1) Klassifizierte Informationen sind materielle und immaterielle Informationen, unabhängig von Darstellungsform und

§ 1

Purpose of this Act and Principle of Publicity

(1) This Federal Act regulates the handling of classified information and non-public information as well as the protection of personal data within the spheres of the National and Federal Councils.

(2) Information within the spheres of the National and Federal Councils other than classified information or non-public information as defined in § 3 shall be accessible to the general public.

(3) As long as information is classified it shall not be archived.

(4) Whenever this Federal Act refers to provisions of other federal laws, they shall be applied as amended.

§ 2

Obligation to Observe Secrecy

Any person who under this Federal Act is granted access to classified information is under obligation to observe secrecy regarding the information which has thus come to his/her knowledge and shall ensure by complying with the respective standards of protection that no unauthorised persons obtain knowledge of the classified information.

§ 3

Definitions

(1) Classified information means any information, tangible or intangible, regardless of its form of presentation and data

§ 3a 4. InfOG / Information Rules Act

Datenträger, die aufgrund ihres Inhalts eines besonderen Schutzes bedürfen und die daher nur einem begrenzten Personenkreis zugänglich gemacht werden sollen.

(2) Nicht-öffentliche Informationen sind Informationen, die nicht zur Veröffentlichung geeignet sind, jedoch nicht unter Abs. 1 fallen.

(3) EU-Verschlusssachen sind alle mit einer EU-Klassifizierungsstufe versehenen Informationen zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union, deren unbefugte Weitergabe den Interessen der Europäischen Union oder eines oder mehrerer ihrer Mitgliedstaaten in unterschiedlichem Maße schaden könnte.

(4) ESM-Verschlusssachen sind alle mit einer Sicherheitseinstufung durch Organe des Europäischen Stabilitätsmechanismus versehenen Informationen für Beschlüsse im Rahmen des Europäischen Stabilitätsmechanismus.

(5) Urheber ist das Organ, unter dessen Aufsicht und Verantwortung (klassifizierte) Informationen erstellt oder dem Nationalrat oder dem Bundesrat zugeleitet wurden.

§ 3a

Verarbeitung personenbezogener Daten im Bereich des Nationalrates und des Bundesrates

(1) Der Nationalrat und der Bundesrat einschließlich deren Mitglieder sowie die Funktionäre gemäß § 56i Abs. 1 Z 1 bis 3 des Verfassungsgerichtshofgesetzes 1953 – VfGG, BGBl. Nr. 85/1953, sind berechtigt, personenbezogene Daten für Zwecke der Gesetzgebung, der Mitwirkung an der Vollziehung des Bundes einschließlich deren Kontrolle sowie der Mitwirkung an Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union zu verarbeiten.

storage medium, which by reason of its content requires special protection and therefore is to be made accessible to only a limited group of persons.

(2) Non-public information means any information that is unsuitable for publication but is not covered by para 1 above.

(3) EU classified information (EUCI) means any information relating to projects within the framework of the European Union designated by an EU security classification, the unauthorised disclosure of which could cause varying degrees of prejudice to the interests of the European Union or of one or more of its member states.

(4) ESM classified information means any information for decisions within the framework of the European Stability Mechanism that has been assigned a security classification by organs of the European Stability Mechanism.

(5) Originator means the organ under whose authority and responsibility (classified) information was created or forwarded to the National or Federal Council.

§ 3a

Processing of personal data within the spheres of the National and Federal Councils

(1) The National Council and the Federal Council including their Members as well as the functionaries under § 56i para 1 [1-3] of the Constitutional Court Act 1953 – VfGG, Federal Law Gazette No. 85/1953, are authorised to process personal data for purposes of legislation, participation in the federal executive function including oversight of the federal executive branch, as well as participation in projects within the framework of the European Union.

(2) Die Verarbeitung besonderer Kategorien personenbezogener Daten im Sinne des Art. 9 Abs. 1 der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung), ABl. Nr. L 119 vom 4.5.2016 S. 1 (im Folgenden: DSGVO) ist für Zwecke der Gesetzgebung, der Mitwirkung an der Vollziehung des Bundes einschließlich deren Kontrolle sowie der Mitwirkung an Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union zulässig, soweit dies zur Aufgabenerfüllung erforderlich ist und somit ein erhebliches öffentliches Interesse an der Verarbeitung besteht und wirksame Maßnahmen zum Schutz der Rechte und Freiheiten der betroffenen Personen bestehen.

(3) Die Verarbeitung von personenbezogenen Daten über gerichtlich oder verwaltungsbehördlich strafbare Handlungen oder Unterlassungen, insbesondere auch über den Verdacht der Begehung von Straftaten, sowie über strafrechtliche Verurteilungen oder vorbeugende Maßnahmen ist für Zwecke der Gesetzgebung, der Mitwirkung an der Kontrolle der Vollziehung des Bundes einschließlich deren Kontrolle sowie der Mitwirkung an Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union zulässig, soweit und solange dies zur Aufgabenerfüllung erforderlich ist.

(4) **(Verfassungsbestimmung)** Verantwortlicher gemäß Art. 4 Z 7 DSGVO für Datenverarbeitungen zur Erfüllung der gesetzlichen Aufgaben des Nationalrates und dessen Mitglieder sowie der Funktionäre gemäß § 56i Abs. 1 Z 1 bis 3 VfGG, einschließlich der jeweiligen Vorbereitung, ist der Nationalrat. Verantwortlicher gemäß Art. 4 Z 7 DSGVO für Datenverarbeitungen zur Erfüllung der gesetzlichen Aufgaben des Bundesrates und dessen Mitglieder, einschließlich der jeweiligen Vorbereitung, ist der Bundesrat. Der Nationalrat und der

(2) The processing of special categories of personal data within the meaning of Art. 9 para 1 of the Regulation (EU) 2016/679 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), OJ No. L 119, 4.5.2016, p. 1 (hereinafter referred to as GDPR) is permitted for purposes of legislation, participation in the federal executive function including oversight of the federal executive branch, as well as participation in projects within the framework of the European Union, insofar as this is necessary for the performance of tasks and thus there is a substantial public interest in the processing, and effective measures are in place to protect the rights and freedoms of data subjects.

(3) The processing of personal data on acts or omissions punishable by courts of law or administrative authorities, in particular also on the suspicion of the commission of criminal offences, as well as on criminal convictions or preventive measures, is permitted for purposes of legislation, participation in the federal executive function including oversight of the federal executive branch, as well as participation in projects within the framework of the European Union, insofar and as long as this is necessary for the performance of tasks.

(4) **(Constitutional provision)** The National Council is the controller within the meaning of Art. 4 (7) GDPR for data processing carried out in the performance, including its respective preparation, of the statutory tasks of the National Council and its Members as well as of the functionaries under § 56i para 1 [1-3] of the Constitutional Court Act. The Federal Council is the controller within the meaning of Art. 4 (7) GDPR for data processing carried out in the performance, including its respective preparation, of the statutory tasks of the

§ 3b 4. InfOG / Information Rules Act

Bundesrat handeln durch die im Geschäftsordnungsgesetz 1975, BGBl. Nr. 410/1975, oder in der Geschäftsordnung des Bundesrates, BGBl. Nr. 361/1988, in der jeweils geltenden Fassung, vorgesehenen Organe und Mitglieder.

§ 3b

Rechte betroffener Personen

(1) Für Verhandlungsgegenstände, die im Nationalrat oder Bundesrat entstehen, und deren Vorbereitung gelten die Rechte der betroffenen Personen gemäß den Art. 13 bis 19 und 21 DSGVO und § 1 Abs. 3 Datenschutzgesetz – DSG, BGBl. I Nr. 165/1999, im Hinblick auf Art. 23 Abs. 1 lit. e und h DSGVO nach Maßgabe der Abs. 2 bis 8. Dasselbe gilt für sonstige Anträge und die dazu gefassten Beschlüsse, Verlangen, Berichte der Ausschüsse, Minderheitsberichte bzw. Fraktionsberichte, abweichende persönliche Stellungnahmen, Stenographische Protokolle und Auszugsweise Darstellungen, Konsultationsvereinbarungen sowie sonstige parlamentarische Dokumente, die im Nationalrat oder Bundesrat entstehen, und deren jeweilige Vorbereitung.

(2) Die nach Art. 13 und 14 DSGVO vorgeschriebenen Informationen sind in Form einer Erklärung auf elektronischem Weg zur Verfügung zu stellen (Datenschutzerklärung). Die Informationspflichten gemäß Art. 13 Abs. 1 lit. e sowie Art. 14 Abs. 1 lit. d und e und Abs. 2 lit. f DSGVO finden keine Anwendung.

(3) Das Auskunftsrecht gemäß Art. 15 DSGVO und § 1 Abs. 3 DSG findet in Bezug auf Datenverarbeitungen durch den Nationalrat oder den Bundesrat einschließlich deren Mitglieder sowie der Funktionäre gemäß § 56i Abs. 1 Z 1 bis 3 VfGG keine Anwendung

Federal Council and its Members. The National Council and the Federal Council shall act through the bodies and Members as provided in the Rules of Procedure Act of 1975, Federal Law Gazette No. 410/1975, or in the Rules of Procedure of the Federal Council, Federal Law Gazette No. 361/1988, as amended.

§ 3b

Rights of data subjects

(1) The rights of data subjects under Arts. 13 to 19 and 21 GDPR as well as § 1 para 3 Data Protection Act – DPA, Federal Law Gazette I No. 165/1999, shall apply to items of business originating in the National Council or Federal Council and to their preparation; with regard to Art. 23 para 1 (e) and (h) GDPR they shall apply as provided in paras 2 to 8 below. The same holds for other motions and the decisions passed thereon, demands, committee reports, minority reports and/or parliamentary group reports, personal dissenting opinions, stenographic reports and summary records, consultation agreements as well as other parliamentary documents originating in the National Council or Federal Council and their respective preparation.

(2) The information required under Arts. 13 and 14 GDPR shall be provided by electronic means in the form of a statement (privacy policy). The information obligations under Art. 13 para 1 (e) as well as Art. 14 para 1 (d) and (e) and para 2 (f) GDPR do not apply.

(3) The right of access under Art. 15 GDPR and § 1 para 3 DPA to data processing by the National Council or Federal Council including their Members as well as functionaries under § 56i para 1 [1-3] Constitutional Court Act does not apply

1. bei nicht-öffentlichen oder klassifizierten Informationen oder Gegenständen und Inhalten nicht-öffentlicher, vertraulicher oder geheimer Beratungen, Verhandlungen, Sitzungen und Beschlüsse,
2. hinsichtlich der Rechte gemäß Art. 15 Abs. 1 lit. c und g sowie Abs. 3 DSGVO,
3. in Bezug auf einzelne oder mehrere Mitglieder des Nationalrates oder des Bundesrates in Ausübung ihres Mandates.

(4) Das Recht auf Berichtigung gemäß Art. 16 DSGVO und § 1 Abs. 3 DSG ist auf Schreibfehler und andere offensichtliche Unrichtigkeiten beschränkt. Zu darüber hinausgehenden unrichtigen oder unvollständigen personenbezogenen Daten kann die betroffene Person eine (ergänzende) Erklärung abgeben, die ohne Kosten für die betroffene Person gemeinsam mit den als unrichtig oder unvollständig gerügten personenbezogenen Daten zu veröffentlichen ist. In Bezug auf wörtliche Protokolle über die Befragung von Auskunftspersonen und Sachverständigen in einem Untersuchungsausschuss des Nationalrates besteht das Recht auf Berichtigung für Auskunftspersonen bzw. Sachverständige nur im Rahmen und Umfang des § 19 Abs. 3 der Anlage 1 zum Geschäftsordnungsgesetz 1975 (Verfahrensordnung für parlamentarische Untersuchungsausschüsse – VO-UA).

(5) Das Recht auf Löschung gemäß Art. 17 DSGVO und § 1 Abs. 3 DSG umfasst bei den in Abs. 1 genannten parlamentarischen Dokumenten nur das Recht auf Entfernung veröffentlichter personenbezogener Daten von der Website des Parlaments.

(6) Das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung gemäß Art. 18 DSGVO und

1. to non-public or classified information or to the subjects or content of non-public, confidential or secret deliberations, proceedings, meetings and decisions,
2. with regard to the rights under Art. 15 para 1 (c) and (g) as well as para 3 GDPR,
3. in relation to individual or several Members of the National Council or of the Federal Council in the exercise of their mandate.

(4) The right to rectification under Art. 16 GDPR and § 1 para 3 DPA is limited to typographical errors and other obvious inaccuracies. Regarding any other personal data found to be inaccurate or incomplete, the data subject may submit a (supplementary) statement which must be published together with the personal data criticised as inaccurate or incomplete at no cost to the data subject. With regard to verbatim records of the questioning of witnesses and experts in an investigating committee of the National Council, witnesses or experts have the right to rectification only within the scope and to the extent specified in § 19 para 3 of Annex 1 to the Rules of Procedure Act of 1975 (Rules of Procedure for Parliamentary Investigating Committees – RP-IC).

(5) In the case of the parliamentary documents enumerated in para 1 above, the right to erasure under Art. 17 GDPR and § 1 para 3 DPA is limited to the right to have published personal data removed from the Parliament's website.

(6) The right to restriction of processing under Art. 18 GDPR and the notification obligation under Art. 19 GDPR do not apply.

§ 3c 4. InfOG / Information Rules Act

die Mitteilungspflicht gemäß Art. 19 DSGVO kommen nicht zur Anwendung.

(7) Das Widerspruchsrecht gemäß Art. 21 DSGVO ist auf die Veröffentlichung der in Abs. 1 genannten parlamentarischen Dokumente beschränkt. Anstelle eines Nachweises überwiegender schutzwürdiger Gründe für die Verarbeitung durch den Verantwortlichen genügt die Glaubhaftmachung solcher Gründe.

(8) Sämtliche in Abs. 4 bis 7 genannten Beschränkungen gelangen nur insoweit zur Anwendung, als die Beschränkung jeweils zur Erfüllung der gesetzlichen Aufgaben des Nationalrates oder des Bundesrates und deren Mitglieder sowie der Funktionäre gemäß § 56i Abs. 1 Z 1 bis 3 VfGG geeignet und erforderlich ist.

§ 3c

Datenschutz bei zugeleiteten Verhandlungsgegenständen

(1) In Bezug auf dem Nationalrat oder dem Bundesrat zugeleitete Verhandlungsgegenstände sind die Rechte der betroffenen Personen gemäß den Art. 12 bis 22 DSGVO und § 1 DSG beim jeweiligen Urheber (§ 3 Abs. 5) geltend zu machen. Der Urheber hat den Nationalrat bzw. Bundesrat unverzüglich schriftlich über allenfalls getroffene Veranlassungen zu informieren und gegebenenfalls eine datenschutzrechtlich angepasste Version zu übermitteln. Diese ist der weiteren Behandlung im Nationalrat bzw. Bundesrat zugrunde zu legen, sofern dem nicht überwiegende Gründe entgegenstehen.

(2) Abs. 1 erster und zweiter Satz gelten sinngemäß in Bezug auf Akten und Unterlagen, die einem Untersuchungsausschuss des Nationalrates gemäß Art. 53 Abs. 3 B-VG vorgelegt wurden, sowie für

(7) The right to object under Art. 21 GDPR is limited to the publication of the parliamentary documents enumerated in para 1 above. Instead of demonstrating overriding legitimate grounds for the processing, the controller merely needs to credibly substantiate the existence of such grounds.

(8) All restrictions specified in paras 4 to 7 shall only apply to the extent that the restriction is suitable and necessary for the fulfilment of the statutory duties of the National Council or the Federal Council and their Members as well as the functionaries under § 56i para 1 [1-3] Constitutional Court Act.

§ 3c

Data protection rules applying to items of business forwarded to the National or Federal Council

(1) With regard to items of business forwarded to the National Council or to the Federal Council, the rights of the data subjects under Arts. 12 to 22 GDPR and § 1 DPA have to be asserted with the respective originator (§ 3 para 5). The originator shall without delay inform the National Council or Federal Council in writing of any action taken and, if applicable, provide a version adapted in accordance with data protection law. This version shall form the basis for further consideration in the National Council or Federal Council unless there are overriding reasons to the contrary.

(2) Para 1 first and second sentences shall apply mutatis mutandis to files and documents submitted to an investigating committee of the National Council in accordance with Art. 53 para 3 B-VG, as

sonstige zugeleitete parlamentarische Dokumente und Stellungnahmen.

well as to other parliamentary documents received and to opinions received.

§ 4

Klassifizierungsstufen

(1) Klassifizierte Informationen, die von österreichischen Organen erstellt oder gemäß § 2 Abs. 1 des Informationssicherheitsgesetzes, BGBl. I Nr. 23/2002, erhalten wurden, sind folgenden Klassifizierungsstufen zuzuordnen:

1. Eingeschränkt, wenn die unbefugte Weitergabe der Informationen zwingenden integrations- oder außenpolitischen Interessen, Interessen der nationalen Sicherheit, der umfassenden Landesverteidigung oder der Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung und Sicherheit, der Vorbereitung einer Entscheidung, der Abwehr eines erheblichen wirtschaftlichen oder finanziellen Schadens einer Gebietskörperschaft oder eines sonstigen Selbstverwaltungskörpers oder überwiegenden berechtigten Interessen eines anderen zuwiderlaufen würde und die Informationen eines besonderen organisatorischen Schutzes bedürfen (Stufe 1).
2. Vertraulich, wenn die Preisgabe der Informationen die Gefahr einer Schädigung der in Z 1 genannten Interessen schaffen würde (Stufe 2).
3. Geheim, wenn die Preisgabe der Informationen die Gefahr einer erheblichen Schädigung der in Z 1 genannten Interessen schaffen würde (Stufe 3).
4. Streng Geheim, wenn das Bekanntwerden der Informationen eine schwere Schädigung der in Z 1 genannten Interessen wahrscheinlich machen würde (Stufe 4).

§ 4

Classification Levels

(1) Classified information created by Austrian organs or received under § 2 para 1 of the Information Security Act, Federal Law Gazette I No. 23/2002, shall be classified at the following levels:

1. Eingeschränkt (Restricted), if unauthorised disclosure of the information would be contrary to compelling integration or foreign policy interests, interests of national security, comprehensive national defence or the maintenance of public order and security, the preparation of a ruling, the prevention of substantial economic or financial damage to a territorial corporate body or other self-governing body, or to preponderant legitimate interests of another, and the information requires special organisational protection (level 1).
2. Vertraulich (Confidential), if disclosure of the information would create a risk of prejudice to the interests referred to in subpara 1 above (level 2).
3. Geheim (Secret), if disclosure of the information would create a risk of substantial prejudice to the interests referred to in subpara 1 above (level 3).
4. Streng Geheim (Top Secret), if disclosure of the information would be likely to cause grave prejudice to the interests referred to in subpara 1 above (level 4).

§ 4 4. InfOG / Information Rules Act

(2) EU-Verschlussachen werden einer der folgenden Klassifizierungsstufen zugeordnet:

1. Restreint UE/EU Restricted: Vorlagen, Dokumente, Berichte, Informationen und Mitteilungen zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union, deren unbefugte Weitergabe für die wesentlichen Interessen der Europäischen Union oder eines oder mehrerer ihrer Mitgliedstaaten nachteilig sein könnte (Stufe 1).
2. Confidential UE/EU Confidential: Vorlagen, Dokumente, Berichte, Informationen und Mitteilungen zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union, deren unbefugte Weitergabe den wesentlichen Interessen der Europäischen Union oder eines oder mehrerer ihrer Mitgliedstaaten Schaden zufügen könnte (Stufe 2).
3. Secret UE/EU Secret: Vorlagen, Dokumente, Berichte, Informationen und Mitteilungen zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union, deren unbefugte Weitergabe den wesentlichen Interessen der Europäischen Union oder eines oder mehrerer ihrer Mitgliedstaaten schweren Schaden zufügen könnte (Stufe 3).
4. Très Secret UE/EU Top Secret: Vorlagen, Dokumente, Berichte, Informationen und Mitteilungen zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union, deren unbefugte Weitergabe den wesentlichen Interessen der Europäischen Union oder eines oder mehrerer ihrer Mitgliedstaaten äußerst schweren Schaden zufügen könnte (Stufe 4).

(2) EUCI shall be classified at one of the following levels:

1. Restreint UE/EU Restricted: Bills, documents, reports, items of information and communications relating to projects within the framework of the European Union the unauthorised disclosure of which could be disadvantageous to the essential interests of the European Union or of one or more of its member states (level 1).
2. Confidential UE/EU Confidential: Bills, documents, reports, items of information and communications relating to projects within the framework of the European Union the unauthorised disclosure of which could harm the essential interests of the European Union or of one or more of its member states (level 2).
3. Secret UE/EU Secret: Bills, documents, reports, items of information and communications relating to projects within the framework of the European Union the unauthorised disclosure of which could seriously harm the essential interests of the European Union or of one or more of its member states (level 3).
4. Très Secret UE/EU Top Secret: Bills, documents, reports, items of information and communications relating to projects within the framework of the European Union the unauthorised disclosure of which could cause exceptionally grave prejudice to the essential interests of the European Union or of one or more of its member states (level 4).

§ 5

Zuleitung von Informationen an den Nationalrat und den Bundesrat

(1) Der Nationalrat und der Bundesrat beachten die Klassifizierung oder Sicherheitseinstufung von ihnen zugeleiteten Informationen und sorgen für einen sicheren Umgang mit klassifizierten und nicht-öffentlichen Informationen.

(2) Die Klassifizierung einer dem Nationalrat oder dem Bundesrat zugeleiteten Information soll nur in dem Ausmaß und Umfang erfolgen, als dies unbedingt notwendig ist. Der Urheber soll nach Möglichkeit eine klassifizierte Information auch in einer Form übermitteln, die zur Veröffentlichung geeignet ist.

(3) Eine dem Nationalrat oder dem Bundesrat zugeleitete Information ist vom Urheber freizugeben oder herabzustufen, wenn die Gründe für die ursprüngliche Klassifizierung oder Sicherheitseinstufung wegfallen oder eine Herabstufung erforderlich machen. Der Urheber hat den Nationalrat bzw. den Bundesrat unverzüglich schriftlich von der Freigabe oder Herabstufung zu informieren.

§ 6

Freigabe oder Umstufung von dem Nationalrat zugeleiteten Informationen

(1) Ein Mitglied oder ein Ausschuss des Nationalrates kann dem Präsidenten des Nationalrates die Freigabe oder Umstufung einer dem Nationalrat zugeleiteten Information vorschlagen. Der Vorschlag ist schriftlich zu begründen. EU-Verschlusssachen, ESM-Verschlusssachen und Informationen

§ 5

Forwarding of Information to the National and Federal Councils

(1) The National and Federal Councils shall respect the classification, or security classification, of information forwarded to them and ensure the safe handling of classified and non-public information.

(2) Information forwarded to the National or Federal Council should be classified only to such extent as is indispensable. Of any classified information the originator should, if possible, also provide a version suitable for publication.

(3) Information forwarded to the National or Federal Council shall be declassified or downgraded by its originator if the reasons for its original classification, or security classification, either no longer apply or necessitate its downgrading. The originator shall without delay inform the National or Federal Council, as the case may be, in writing of the declassification or downgrading.

§ 6

Declassification or Re-classification of Information Forwarded to the National Council

(1) A Member or a committee of the National Council may propose to the President of the National Council the declassification or re-classification of information forwarded to the National Council, for which proposal the reasons shall be stated in writing. This does not apply to EU classified information, ESM classified information or

§ 7 4. InfOG / Information Rules Act

im Sinne des § 2 Abs. 1 des Informations-sicherheitsgesetzes sind davon ausge-nommen.

(2) Der Präsident des Nationalrates hat den Urheber über den Vorschlag zu informieren und ihm Gelegenheit zur Stellungnahme zu geben. Er entscheidet über den Vorschlag nach Beratung in der Präsidialkonferenz. Dabei sind schutzbe-dürftige Geheimhaltungsinteressen gegen-über dem öffentlichen Interesse an der Verwendung in den Verhandlungen des Nationalrates und seiner Ausschüsse abzu-wägen.

(3) Der Präsident hat seine Entschei-dung gemäß Abs. 2 unverzüglich an den Urheber zu übermitteln.

(4) Der Urheber kann die Entscheidung beim Verfassungsgerichtshof gemäß Art. 138b Abs. 2 B-VG wegen Rechtswidrig-keit anfechten.

(5) Bis zum Ablauf der Anfechtungsfrist gemäß § 56j Abs. 1 VfGG wird die Ent-scheidung des Präsidenten nicht wirksam.

§ 7

Vorgangsweise bei dem Nationalrat und dem Bundesrat zugeleiteten Informationen

Wurde eine Information auch dem Bundesrat zugeleitet, hat der Präsident des Nationalrates die Präsidialkonferenz des Bundesrates über einen Vorschlag gemäß § 6 Abs. 1 zu informieren und ihr Gelegen-heit zur Stellungnahme zu geben. Nach Möglichkeit ist eine einvernehmliche Vor-gangsweise von Nationalrat und Bundesrat herzustellen.

to information under § 2 para 1 of the Infor-mation Security Act.

(2) The President of the National Coun-cil shall inform the information's originator of such proposal and afford him opportunity to give his opinion. The President shall de-cide on the proposal after consultation with the President's Conference, weighing inter-ests of confidentiality requiring protection against the public interest in having the information used in the deliberations of the National Council and its committees.

(3) The President shall without delay communicate his decision under para 2 above to the originator.

(4) The originator may challenge the decision before the Constitutional Court under Art. 138b para 2 of the Federal Con-stitutional Law on grounds of unlawfulness.

(5) The President's decision shall not become effective before the period allowed for challenge under § 56j para 1 Consti-tutional Court Act has lapsed.

§ 7

Procedure for Information Forwarded to both the National and the Federal Councils

In case information has also been forwarded to the Federal Council, the President of the National Council shall inform the President's Conference of the Federal Council of any proposal under § 6 para 1 and afford it opportunity to give its opinion. If possible, the National and Federal Councils shall reach consensus on the handling of this matter.

§ 8

Freigabe oder Umstufung von dem Bundesrat zugeleiteten Informationen

(1) Ein Mitglied oder ein Ausschuss des Bundesrates kann dem Vorsitzenden des Bundesrates die Freigabe oder Umstufung einer dem Bundesrat zugeleiteten Information vorschlagen. Der Vorschlag ist schriftlich zu begründen. EU-Verschlusssachen und Informationen im Sinne des § 2 Abs. 1 des Informationssicherheitsgesetzes sind davon ausgenommen.

(2) § 6 Abs. 2 bis 5 und § 7 gelten sinngemäß.

§ 9

Klassifizierung von im Nationalrat oder Bundesrat entstandenen Informationen

(1) Informationen, die im Nationalrat oder Bundesrat entstehen, werden je nach dem Schutz, dessen sie bedürfen, einer Klassifizierungsstufe gemäß § 4 Abs. 1 zugeordnet. Bei der Zuordnung ist auf die Klassifizierung Bezug habender Informationen zu achten. Die Klassifizierung darf nur in dem Ausmaß und Umfang erfolgen, als dies unbedingt notwendig ist.

(2) Die Klassifizierung einer Information erfolgt durch ihren Urheber. Die Klassifizierungsstufe ist eindeutig und gut erkennbar zu vermerken.

(3) Der Urheber gibt eine Information frei oder stuft sie herab, wenn die Gründe für die ursprüngliche Klassifizierung wegfallen oder eine Herabstufung erforderlich machen.

§ 8

Declassification or Re-classification of Information Forwarded to the Federal Council

(1) A Member or a committee of the Federal Council may propose to the Chairperson of the Federal Council the declassification or re-classification of information forwarded to the Federal Council, for which proposal the reasons shall be stated in writing. This does not apply to EU classified information or to information under § 2 para 1 of the Information Security Act.

(2) § 6 paras 2 to 5 and § 7 shall apply, mutatis mutandis.

§ 9

Classification of Information Created in the National or Federal Council

(1) Information created in the National or Federal Council shall be assigned to a classification level as defined in § 4 para 1, depending on the protection it requires. In classifying such information, due consideration shall be given to the classification level of information relating to it. Classification shall be limited to such extent as is indispensable.

(2) Information shall be classified by its originator. It shall be marked clearly and visibly with the classification level.

(3) The originator shall declassify or downgrade information if the reasons for its original classification either no longer apply or necessitate its downgrading.

§ 10

Freigabe oder Umstufung von im Nationalrat oder Bundesrat entstandenen Informationen

(1) Ein Mitglied oder ein Ausschuss des Nationalrates kann beim Urheber die Freigabe oder Umstufung einer gemäß § 9 im Nationalrat entstandenen Information beantragen. Der Antrag ist schriftlich zu begründen. Darüber entscheidet der Urheber ohne unnötigen Aufschub. § 42 Abs. 2 des Geschäftsordnungsgesetzes 1975 kommt nicht zur Anwendung. Ist der Präsident Urheber, entscheidet er nach Beratung in der Präsidialkonferenz.

(2) Ein Mitglied oder ein Ausschuss des Nationalrates kann dem Präsidenten des Nationalrates die Freigabe oder Umstufung einer gemäß § 9 im Nationalrat entstandenen Information vorschlagen. Der Vorschlag ist schriftlich zu begründen. Der Präsident ist dazu auch aus eigenem berechtigt.

(3) Der Präsident hat den Urheber über den Vorschlag gemäß Abs. 2 zu informieren und ihm Gelegenheit zur Stellungnahme zu geben. Er entscheidet über den Vorschlag nach Beratung in der Präsidialkonferenz. Dabei sind schutzbedürftige Geheimhaltungsinteressen gegenüber dem öffentlichen Interesse an der Verwendung in den Verhandlungen des Nationalrates bzw. Bundesrates und seiner Ausschüsse abzuwägen.

(4) Die Abs. 1 bis 3 gelten für den Bundesrat sinngemäß.

(5) Wurde eine Information gemäß § 9 in einer vorangegangenen Gesetzgebungsperiode oder von einem Ausschuss, der seine Tätigkeit beendet hat, einer Klassifizierungsstufe zugeordnet, ist keine Stellungnahme gemäß Abs. 3 erforderlich.

§ 10

Declassification or Re-classification of Information Created in the National or Federal Council

(1) A Member or a committee of the National Council may move the originator declassify or re-classify information created in the National Council under § 9, for which motion the reasons shall be stated in writing. The originator shall decide on such motion without undue delay. § 42 para 2 of the Rules of Procedure Act 1975 shall not apply. If the originator is the President, he shall decide after consultation with the President's Conference.

(2) A Member or a committee of the National Council may propose to the President of the National Council the declassification or re-classification of information created in the National Council under § 9, for which proposal the reasons shall be stated in writing. The President shall have the right to make such proposal of his own accord.

(3) The President shall inform the information's originator of the proposal under para 2 above and afford him opportunity to give his opinion. The President shall decide on the proposal after consultation with the President's Conference, weighing interests of confidentiality requiring protection against the public interest in having the information used in the deliberations of the National Council and/or Federal Council and its committees.

(4) Paras 1 to 3 above shall apply, *mutatis mutandis*, to the Federal Council.

(5) If information under § 9 was assigned to a classification level in a previous legislative period or by a committee that has ended its activity, there shall be no need for an opinion under para 3 above.

§ 11

Unterausschüsse

Die für Ausschüsse des Nationalrates geltenden Bestimmungen dieses Bundesgesetzes sind für Unterausschüsse sinngemäß anzuwenden.

§ 12

Zugangsberechtigung zu nicht-öffentlichen Informationen des Nationalrates

(1) Nicht-öffentliche Informationen des Nationalrates sind für die Mitglieder des Nationalrates, für von den Klubs namhaft gemachte Personen und für Bedienstete der Parlamentsdirektion, soweit dies zur Erfüllung ihrer dienstlichen Aufgaben erforderlich ist, zugänglich und werden gemäß den Bestimmungen des Geschäftsordnungsgesetzes 1975 verteilt.

(2) Der Verfahrensrichter und sein Stellvertreter sowie der Verfahrensanwalt und sein Stellvertreter haben Zugang zu allen dem Untersuchungsausschuss vorgelegten oder im Untersuchungsausschuss entstandenen nicht-öffentlichen Akten und Unterlagen. Der Ermittlungsbeauftragte hat Zugang zu diesen Akten und Unterlagen, soweit dies gemäß seinem Auftrag erforderlich ist.

§ 13

Zugangsberechtigung zu klassifizierten Informationen des Nationalrates

(1) Für die Einsichtnahme in klassifizierte Informationen des Nationalrates sowie die Verteilung dieser gelten die folgenden Bestimmungen:

1. Klassifizierte Informationen der Stufe 1 sind für die Mitglieder des Nationalrates und für von den Klubs

§ 11

Subcommittees

Provisions of this Federal Act applying to committees of the National Council shall be applied, mutatis mutandis, to subcommittees.

§ 12

Authorised Access to Non-Public Information of the National Council

(1) Non-public information of the National Council shall be accessible to the Members of the National Council, persons designated by the parliamentary groups and employees of the Parliamentary Administration to such extent as is necessary for the performance of their official duties. It shall be distributed in accordance with the provisions of the Rules of Procedure Act 1975.

(2) The Procedural Judge and his deputy as well as the Procedural Advocate and his deputy shall have access to all non-public files and documents submitted to, or created in, the Investigating Committee. The Special Investigator shall have access to such files and documents to such extent as is required under his mandate.

§ 13

Authorised Access to Classified Information of the National Council

(1) The inspection and distribution of classified information of the National Council shall be subject to the following provisions:

1. Classified information of level 1 may be accessed by Members of the National Council and by persons designated by the parliamentary

§ 13 4. InfOG / Information Rules Act

namhaft gemachte Personen zugänglich.

2. Klassifizierte Informationen der Stufe 2 werden an die Mitglieder der Präsidialkonferenz und an von den Klubs namhaft gemachte Personen übermittelt. Darüber hinaus liegen solche Informationen für die Mitglieder des Nationalrates zur Einsichtnahme in der Parlamentsdirektion auf.
3. Klassifizierte Informationen der Stufe 3 werden an die Mitglieder der Präsidialkonferenz übermittelt. Darüber hinaus liegen solche Informationen für von den Klubs namhaft gemachte Personen zur Einsichtnahme in der Parlamentsdirektion auf.
4. Klassifizierte Informationen der Stufe 4 sind für die Mitglieder der Präsidialkonferenz zugänglich. Der Präsident hat sie über die Zuleitung solcher Informationen zu unterrichten.
5. Bedienstete der Parlamentsdirektion haben Zugang zu klassifizierten Informationen, soweit dies zur Erfüllung ihrer dienstlichen Aufgaben erforderlich ist. Darüber entscheidet der Präsident nach Rücksprache mit den Mitgliedern der Präsidialkonferenz.
6. Die Klubs haben bei der Namhaftmachung von Personen gemäß den Z 1 bis Z 3 darauf Bedacht zu nehmen, dass der Zugang jeweils zur Wahrnehmung der parlamentarischen Aufgaben erforderlich ist. Der Präsident legt nach Beratung in der Präsidialkonferenz die Anzahl der von den Klubs namhaft zu machenden Personen fest.
7. Der Verfahrensrichter und sein

groups.

2. Classified information of level 2 shall be communicated to the members of the President's Conference and to persons designated by the parliamentary groups. In addition, such information shall be open to inspection in the Parliamentary Administration by Members of the National Council.
3. Classified information of level 3 shall be communicated to the members of the President's Conference. In addition, such information shall be open to inspection in the Parliamentary Administration by persons designated by the parliamentary groups.
4. Classified information of level 4 may be accessed by the members of the President's Conference. The President shall inform them of the receipt of such information.
5. Employees of the Parliamentary Administration shall have access to classified information to such extent as the performance of their official duties requires, which shall be decided upon by the President after consultation with the President's Conference.
6. When designating persons under subparas 1 to 3 above, the parliamentary groups shall ensure that any access granted is required for the performance of parliamentary duties. The number of persons to be designated by the parliamentary groups shall be determined by the President after consultation with the President's Conference.
7. The Procedural Judge and his deputy as well as the Procedural

Stellvertreter sowie der Verfahrensanwalt und sein Stellvertreter haben Zugang zu allen dem Untersuchungsausschuss vorgelegten oder im Untersuchungsausschuss entstandenen klassifizierten Akten und Unterlagen. Der Ermittlungsbeauftragte hat Zugang zu diesen Akten und Unterlagen, soweit dies gemäß seinem Auftrag erforderlich ist.

(2) Für die Behandlung klassifizierter Informationen des Nationalrates in einem Ausschuss gelten die folgenden Bestimmungen:

1. Werden klassifizierte Informationen der Stufe 2 einem Ausschuss zugeleitet, sind sie an die Mitglieder des Ausschusses zu verteilen.
2. Werden klassifizierte Informationen der Stufen 3 oder 4 einem Ausschuss zugeleitet, dürfen sie nur in der Sitzung und längstens für deren Dauer verteilt werden. Der Präsident kann nach Beratung in der Präsidialkonferenz eine weitergehende Verwendung verfügen.
3. Wird ein Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union auf die Tagesordnung des Hauptausschusses gesetzt, sind darauf Bezug habende klassifizierte Informationen der Stufen 1 und 2 an die Mitglieder des Hauptausschusses zu verteilen. Klassifizierte Informationen der Stufen 3 und 4 dürfen nur in der Sitzung und längstens für deren Dauer verteilt werden.

(3) Die Einsichtnahme in Vorlagen, Dokumente, Berichte, Informationen und Mitteilungen im Rahmen des Europäischen Stabilitätsmechanismus und deren Verteilung erfolgt gemäß den §§ 5, 7 und 8 der Anlage 2 zum Geschäftsordnungsgesetz 1975.

Advocate and his deputy shall have access to all classified files and documents submitted to, or created in, the Investigating Committee. The Special Investigator shall have access to such files and documents to such extent as is required under his mandate.

(2) The handling of classified information of the National Council in committees shall be subject to the following provisions:

1. If classified information of level 2 is forwarded to a committee, it shall be distributed to the committee members.
2. If classified information of level 3 or 4 is forwarded to a committee, it may be distributed only during its sitting and for not longer than the duration of the sitting. Any further use may be ordered by the President after consultation with the President's Conference.
3. Once a project within the framework of the European Union is placed on the agenda of the Main Committee, classified information of levels 1 and 2 relating thereto shall be distributed to the members of the Main Committee. Classified information of levels 3 and 4 may be distributed only during its sitting and for not longer than the duration of the sitting.

(3) The inspection and distribution of bills, documents, reports, items of information and communications within the framework of the European Stability Mechanism shall be governed by §§ 5, 7 and 8 of Annex 2 to the Rules of Procedure Act 1975.

§ 14

Beschränkung des Kreises der Berechtigten

Für die Einsichtnahme in nicht-öffentliche und klassifizierte Informationen des Nationalrates und deren Verteilung können die Ausschüsse des Nationalrates in Bezug auf ihnen zugeleitete Informationen den Kreis der Berechtigten gemäß § 13 Abs. 1 Z 1 bis 4 auf jene Personen beschränken, für die der Zugang zur Wahrnehmung ihrer Aufgaben im Zusammenhang mit dem jeweiligen Ausschuss unerlässlich ist.

§ 15

Zugangsberechtigung zu nicht-öffentlichen Informationen des Bundesrates

Nicht-öffentliche Informationen des Bundesrates sind für die Mitglieder des Bundesrates, für von den Fraktionen namhaft gemachte Personen und für Bedienstete der Parlamentsdirektion, soweit dies zur Erfüllung ihrer dienstlichen Aufgaben erforderlich ist, zugänglich und werden gemäß den Bestimmungen der Geschäftsordnung des Bundesrates verteilt.

§ 16

Zugangsberechtigung zu klassifizierten Informationen des Bundesrates

(1) Für die Einsichtnahme in klassifizierte Informationen des Bundesrates sowie die Verteilung dieser gelten die folgenden Bestimmungen:

1. Klassifizierte Informationen der Stufe 1 sind für die Mitglieder des Bundesrates und für von den Fraktionen namhaft gemachte Personen zugänglich.

§ 14

Restriction of the Group of Authorised Persons

Concerning the inspection and distribution of non-public and classified information of the National Council, National Council committees may, with regard to information forwarded to them, restrict the group of authorised persons under § 13 para 1 subparas 1 to 4 to those persons for whom access is indispensable for the performance of their duties in connection with the respective committee.

§ 15

Authorised Access to Non-Public Information of the Federal Council

Non-public information of the Federal Council shall be accessible to the Members of the Federal Council, persons designated by the Federal Council groups and employees of the Parliamentary Administration to such extent as is required for the performance of their official duties. It shall be distributed in accordance with the provisions of the Rules of Procedure of the Federal Council.

§ 16

Authorised Access to Classified Information of the Federal Council

(1) The inspection and distribution of classified information of the Federal Council shall be subject to the following provisions:

1. Classified information of level 1 may be accessed by Members of the Federal Council and by persons designated by the Federal Council groups.

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">2. Klassifizierte Informationen der Stufe 2 werden an die Mitglieder der Präsidialkonferenz und an von den Fraktionen namhaft gemachte Personen übermittelt. Darüber hinaus liegen solche Informationen für die Mitglieder des Bundesrates zur Einsichtnahme in der Parlamentsdirektion auf.3. Klassifizierte Informationen der Stufe 3 werden an die Mitglieder der Präsidialkonferenz übermittelt. Darüber hinaus liegen solche Informationen für von den Fraktionen namhaft gemachte Personen zur Einsichtnahme in der Parlamentsdirektion auf.4. Klassifizierte Informationen der Stufe 4 sind für die Mitglieder der Präsidialkonferenz zugänglich. Der Vorsitzende hat sie über die Zuleitung solcher Informationen zu unterrichten.5. Bedienstete der Parlamentsdirektion haben Zugang zu klassifizierten Informationen, soweit dies zur Erfüllung ihrer dienstlichen Aufgaben erforderlich ist. Darüber entscheidet der Vorsitzende nach Rücksprache mit den Mitgliedern der Präsidialkonferenz.6. Die Fraktionen haben bei der Namhaftmachung von Personen gemäß den Z 1 bis Z 3 darauf Bedacht zu nehmen, dass der Zugang jeweils zur Wahrnehmung der parlamentarischen Aufgaben erforderlich ist. Der Vorsitzende legt nach Beratung in der Präsidialkonferenz die Anzahl der von den Fraktionen namhaft zu machenden Personen fest. <p>(2) Für die Behandlung klassifizierter Informationen des Bundesrates in einem</p> | <ol style="list-style-type: none">2. Classified information of level 2 shall be communicated to the members of the President's Conference and to persons designated by the Federal Council groups. In addition, such information shall be open to inspection in the Parliamentary Administration by the Members of the Federal Council.3. Classified information of level 3 shall be communicated to the members of the President's Conference. In addition, such information shall be open to inspection in the Parliamentary Administration by persons designated by the Federal Council groups.4. Classified information of level 4 may be accessed by the members of the President's Conference. The Chairperson shall inform them of the receipt of such information.5. Employees of the Parliamentary Administration shall have access to classified information to such extent as the performance of their official duties requires, which shall be decided upon by the Chairperson after consultation with the members of the President's Conference.6. When designating persons under subparas 1 to 3 above, the Federal Council groups shall ensure that any access granted is required for the performance of parliamentary duties. The number of persons to be designated by the Federal Council groups shall be determined by the Chairperson after consultation with the President's Conference. <p>(2) The handling of classified information of the Federal Council in committees shall be subject to the following provisions:</p> |
|--|---|

§ 17 4. InfOG / Information Rules Act

Ausschuss gelten die folgenden Bestimmungen:

1. Werden klassifizierte Informationen der Stufe 2 einem Ausschuss zugeleitet, sind sie an die Mitglieder des Ausschusses zu verteilen.
2. Werden klassifizierte Informationen der Stufen 3 oder 4 einem Ausschuss zugeleitet, dürfen sie nur in der Sitzung und längstens für deren Dauer verteilt werden. Der Vorsitzende kann nach Beratung in der Präsidialkonferenz eine weitergehende Verwendung verfügen.
3. Wird ein Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union auf die Tagesordnung des EU-Ausschusses gesetzt, sind darauf Bezug habende klassifizierte Informationen der Stufen 1 und 2 an die Mitglieder des EU-Ausschusses zu verteilen. Klassifizierte Informationen der Stufen 3 und 4 dürfen nur in der Sitzung und längstens für deren Dauer verteilt werden.

1. If classified information of level 2 is forwarded to a committee, it shall be distributed to the committee members.
2. If classified information of level 3 or 4 is forwarded to a committee, it may be distributed only during its sitting and for not longer than the duration of the sitting. Any further use may be ordered by the Chairperson after consultation with the President's Conference.
3. Once a project within the framework of the European Union is placed on the agenda of the EU Committee, classified information of levels 1 and 2 relating thereto shall be distributed to the members of the EU Committee. Classified information of levels 3 and 4 may be distributed only during its sitting and for not longer than the duration of the sitting.

§ 17

Sicherheits- und Datenschutzbelehrung

(1) Jede Person, der aufgrund dieses Bundesgesetzes Zugang zu klassifizierten Informationen gewährt wird, ist nachweislich über den Umgang mit klassifizierten Informationen zu belehren und für Bedrohungen der Sicherheit von klassifizierten Informationen zu sensibilisieren.

(2) Alle Mitglieder des Nationalrates und des Bundesrates sind nachweislich über die einschlägigen datenschutzrechtlichen Rechte und Pflichten sowie über die Folgen einer Verletzung von Datenschutzvorschriften zu belehren.

§ 17

Security and Data Protection Briefing

(1) Any person who under this Federal Act is granted access to classified information shall be briefed on the handling of classified information, and his/her awareness of threats to the security of classified information shall be raised. Evidence of such briefing shall be duly recorded.

(2) All Members of the National Council and of the Federal Council shall be briefed on the relevant rights and obligations under data protection law as well as on the consequences of a breach of data protection rules. Evidence of such briefing shall be duly recorded.

§ 18

Gerichtlich strafbare Handlungen

(1) Wer entgegen den Bestimmungen dieses Bundesgesetzes eine ihm aufgrund dieses Bundesgesetzes zugänglich gewordene, nicht allgemein zugängliche klassifizierte Information der Stufe 3 oder 4 offenbart oder verwertet, deren Offenbarung oder Verwertung geeignet ist, die öffentliche Sicherheit, die Strafrechtspflege, die umfassende Landesverteidigung, die auswärtigen Beziehungen oder ein berechtigtes privates Interesse zu verletzen, ist vom Gericht mit Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren zu bestrafen.

(2) Medieninhaber, Herausgeber, Medienmitarbeiter und Arbeitnehmer eines Medienunternehmens oder Mediendienstes sind nicht als Beteiligte im Sinne von § 12 Strafgesetzbuch, BGBl. Nr. 60/1974, zu behandeln, soweit sich ihre Handlung auf die Entgegennahme, Auswertung oder Veröffentlichung der Information beschränkt.

§ 19

Zivilrechtliche Ansprüche

Aus einer Verletzung dieses Bundesgesetzes können keine zivilrechtlichen Ansprüche abgeleitet werden.

§ 20

Einrichtung geschützter Bereiche

Zum physischen Schutz klassifizierter Informationen sind folgende entsprechend geschützte Bereiche einzurichten:

1. Verwaltungsbereiche: Bereiche mit sichtbarer äußerer Abgrenzung zur Ermöglichung der Kontrolle von Personen, die nur von jenen Personen unbegleitet betreten werden

§ 18

Offences Punishable in a Court of Law

(1) Whoever in contravention of the provisions of this Federal Act discloses or uses classified information of level 3 or 4 to which he has gained access under this Federal Act, which is not generally accessible, and the disclosure or use of which is liable to violate public security, criminal justice, comprehensive national defence, external relations or a legitimate private interest, shall be sentenced by the court to imprisonment for a term of up to three years.

(2) Media owners, editors, journalists and employees of media companies or media services shall not be treated as accessories in terms of § 12 of the Criminal Code, Federal Law Gazette No. 60/1974, insofar as the act accomplished by them does not go beyond receipt, evaluation or publication of the information.

§ 19

Claims under Civil Law

A violation of this Federal Act does not give rise to any claims under civil law.

§ 20

Establishment of Secured Areas

For the physical protection of classified information the following appropriately secured areas shall be established:

1. Administrative areas: areas with a visibly defined perimeter which allows persons to be checked, to which unescorted access shall be granted only to persons who are

§ 21 4. InfOG / Information Rules Act

dürfen, die eine Ermächtigung erhalten haben. Bei allen anderen Personen ist eine ständige Begleitung durch eine ermächtigte Person oder eine gleichwertige Kontrolle sicherzustellen.

2. Besonders geschützte Bereiche: Bereiche mit sichtbarer und geschützter Abgrenzung mit vollständiger Eingangs- und Ausgangskontrolle, die nur von speziell ermächtigten Personen unbegleitet betreten werden dürfen. Bei allen anderen Personen ist eine ständige Begleitung durch eine speziell ermächtigte Person sicherzustellen.
3. Besonders geschützter Bereich mit Abhörschutz: Bereich, der zusätzlich technisch abgesichert ist. Nicht zugelassene Kommunikationsverbindungen oder elektronische Ausrüstung oder Kommunikationsgeräte sind verboten. Regelmäßige Inspektionen und technische Überprüfungen sind durchzuführen.

duly authorised. All other persons shall be escorted at all times by an authorised person or be subject to equivalent control.

2. Specially secured areas: areas with a visibly defined and protected perimeter through which all entry and exit are controlled, to which unescorted access shall be granted only to persons who are specifically authorised. All other persons shall be escorted at all times by a specifically authorised person.
3. Specially secured areas protected against eavesdropping: areas secured by additional technological measures. Such areas shall be free of unauthorised communication lines, electronic equipment and communication devices. They shall be regularly physically and technically inspected.

§ 21

Registrierung

(1) Klassifizierte Informationen der Klassifizierungsstufen 2, 3 und 4 sind zu registrieren. Hierfür sind, jeweils gemeinsam für Nationalrat und Bundesrat, eine Registratur für EU-Verschlusssachen und eine Registratur für sonstige klassifizierte Informationen im Sinne dieses Bundesgesetzes einzurichten.

(2) Die Registraturen sind als voneinander getrennte besonders geschützte Bereiche einzurichten.

§ 21

Registration

(1) Classified information of levels 2, 3 and 4 shall be registered. For this purpose, a registry for EU classified information and a registry for other classified information in terms of this Federal Act shall be established, each of them as a joint registry of the National and Federal Councils.

(2) The registries shall be established as specially secured areas separate from each other.

§ 22

Elektronische Verarbeitung

Klassifizierte Informationen dürfen nur mit IKT-Systemen, Algorithmen und in Arbeitsprozessen verarbeitet, gespeichert und übermittelt werden, welche für die jeweiligen Klassifizierungsstufen geeignet sind. Die Beurteilung der Eignung ist in Abstimmung mit den Vorgaben der Informationssicherheitskommission gemäß § 8 des Informationssicherheitsgesetzes durch einen vom Präsidenten des Nationalrates im Einvernehmen mit dem Vorsitzenden des Bundesrates beauftragten unabhängigen Sachverständigen zu treffen, wobei eine regelmäßige Überprüfung in Bezug auf geänderte Rahmenbedingungen zu vereinbaren ist.

§ 23

Ungewöhnliche Vorfälle

Ungewöhnliche Vorfälle, wie Verlust, das Nichtauffinden oder die Verfälschung von klassifizierten Informationen, sind unverzüglich der zuständigen Registratur zu melden. Diese hat alle erforderlichen Maßnahmen zur Auffindung der Information, zur Vermeidung allfälliger weiterer Nachteile und zur Aufklärung des Vorfalls zu treffen. Diese Maßnahmen sind in geeigneter Weise in den Geschäftsbüchern festzuhalten. Der Präsident des Nationalrates und der Vorsitzende des Bundesrates sind über solche Vorfälle unverzüglich zu informieren. Vom Verlust ist auch jene Stelle zu verständigen, von der die Information ursprünglich übermittelt wurde.

§ 22

Electronic Processing

Classified information may be processed, stored and transmitted using only ICT systems, algorithms and operations that are adequate for the respective classification levels. The President of the National Council in consensus with the Chairperson of the Federal Council shall commission an independent expert who shall assess the adequacy, taking into account the standards set by the Information Security Commission established under § 8 of the Information Security Act. It shall be agreed that a re-assessment, taking into account changes in general conditions, shall take place at regular intervals.

§ 23

Unusual Incidents

Unusual incidents such as loss, unlocatability or falsification of classified information shall be reported immediately to the responsible registry, which shall take all requisite measures to recover the information, avoid any further negative consequences and establish the facts of the incident. These measures shall be appropriately recorded in the journals. The President of the National Council and the Chairperson of the Federal Council shall be informed of such incidents without delay. A loss shall also be reported to the institution, body or agency from which the information was originally received.

§ 24

Kontrolle

Das System der Informationssicherheit ist jedenfalls einmal im Kalenderjahr nachweislich von den Registraturverantwortlichen zu überprüfen. Bei einem Wechsel des Registraturverantwortlichen ist eine vollständige Bestandsaufnahme der Registratur durchzuführen.

§ 25

Amtshilfe

Im Rahmen der Leistung von Amtshilfe dürfen nicht-öffentliche Informationen und gemäß § 9 klassifizierte Informationen des Nationalrates oder des Bundesrates nur weitergegeben werden, wenn das ersuchende Organ dies ausdrücklich begehrt und den erforderlichen Schutzstandard zu gewährleisten vermag. Im Begehren ist anzugeben, bis zu welcher Klassifizierungsstufe für einen ausreichenden Schutzstandard vorgesorgt ist.

§ 26

Verordnungsermächtigung

Der Präsident des Nationalrates kann im Einvernehmen mit dem Vorsitzenden des Bundesrates nach Beratung in der jeweiligen Präsidialkonferenz ergänzende Vorschriften über die Sicherheitsbelehrung sowie die Kennzeichnung, Registrierung, Aufbewahrung und Bearbeitung, Verteilung und Beförderung, elektronische Verarbeitung und Vernichtung von klassifizierten Informationen im Sinne dieses Bundesgesetzes erlassen.

§ 24

System Checks and Inventory

The system of security risk management shall in any and every case be subjected to annual checks by the persons in charge of the Registry, evidence of which shall be duly recorded. Whenever the person in charge of the Registry is replaced, a complete inventory of the Registry's holdings shall be taken.

§ 25

Administrative Assistance

For purposes of rendering administrative assistance, non-public information and information classified under § 9 of the National or Federal Council may be released only if the requesting organ expressly so desires and is in a position to ensure the required standard of protection. The request shall indicate up to which classification level provisions are made for an adequate standard of protection.

§ 26

Authorisation to Decree Regulations

The President of the National Council may, in consensus with the Chairperson of the Federal Council, after consultation with the respective President's Conferences, decree supplementary provisions concerning the security briefing as well as the marking, registration, storage and handling, distribution and carriage, electronic processing and destruction of classified information in terms of this Federal Act.

§ 27

Abweichende Regelungen

Der Präsident des Nationalrates kann im Einzelfall nach Beratung in der Präsidialkonferenz von § 13 abweichende Regelungen hinsichtlich des Umganges mit und der Verteilung von klassifizierten Informationen des Nationalrates erlassen. Der Vorsitzende des Bundesrates kann im Einzelfall nach Beratung in der Präsidialkonferenz von § 16 abweichende Regelungen hinsichtlich des Umganges mit und der Verteilung von klassifizierten Informationen des Bundesrates erlassen.

§ 28

Inkrafttreten

(1) Dieses Bundesgesetz tritt mit 1. Jänner 2015 in Kraft.

(2) In der Fassung des Bundesgesetzes BGBl. I Nr. 70/2024 treten in Kraft:

1. § 1 Abs. 1, § 3 Abs. 5, die Überschrift zu § 3a, § 3a Abs. 1 bis 3, §§ 3b und 3c samt Überschriften, § 6 Abs. 5, § 10 Abs. 1, § 15 sowie § 17 samt Überschrift mit 15. Juli 2024;

2. **(Verfassungsbestimmung)** § 3a Abs. 4 mit 15. Juli 2024.

(3) § 4 Abs. 1 Z 1 in der Fassung des Bundesgesetzes BGBl. I Nr. 42/2025 tritt mit 1. September 2025 in Kraft.

§ 27

Special Provisions in Departure from §§ 13 and 16

In individual cases the President of the National Council may after consultation with the President's Conference decree provisions in departure from § 13 concerning the handling and distribution of classified information of the National Council, and the Chairperson of the Federal Council may after consultation with the President's Conference decree provisions in departure from § 16 concerning the handling and distribution of classified information of the Federal Council.

§ 28

Entry into Force

(1) This Federal Act enters into force on January 1, 2015.

(2) The following provisions as amended by the federal law promulgated in Federal Law Gazette I No. 70/2024 enter into force as follows:

1. § 1 para 1, § 3 para 5, the heading of § 3a, § 3a paras 1 to 3, §§ 3b and 3c including their headings, § 6 para 5, § 10 para 1, § 15 as well as § 17 including its heading on July 15, 2024;

2. **(Constitutional provision)** § 3a para 4 on July 15, 2024.

(3) § 4 para 1 subpara 1 as amended by the federal law promulgated in Federal Law Gazette I No. 42/2025 enters into force on September 1, 2025.

4.1

**Verordnung der Präsidentin des Nationalrates über
den Umgang mit klassifizierten und nicht-
öffentlichen Informationen in
Nationalrat und Bundesrat**

(Informationsverordnung – InfoV)

**Decree Issued by the President of the National
Council concerning the Handling of Classified and
Non-Public Information in the
National Council and the Federal Council**

(Information Decree)

Kundmachungen / Promulgations

BGBl. [Federal Law Gazette] II Nr. 58/2015 idF / as amended
in BGBl. II Nr. 248/2017

Auf Grund des Art. 30 Abs. 6 B-VG, BGBl. Nr. 1/1930, zuletzt geändert durch das Bundesgesetz BGBl. I Nr. 102/2014, sowie des § 26 des Informationsordnungsgesetzes – InfOG, BGBl. I Nr. 102/2014, wird im Einvernehmen mit dem Vorsitzenden des Bundesrates verordnet:

§ 1

Geltungsbereich

(1) Diese Verordnung gilt für den Bereich des Nationalrates und des Bundesrates.

(2) Soweit in dieser Verordnung auf bundesgesetzliche Bestimmungen verwiesen wird, sind diese in ihrer jeweils geltenden Fassung anzuwenden.

§ 2

Sicherheitsbelehrung

(1) Jede Person, der auf Grund des InfOG Zugang zu klassifizierten Informationen gewährt wird, ist über den Umgang mit solchen Informationen zu belehren und für Bedrohungen der Sicherheit entsprechend der jeweiligen Klassifizierungsstufe zu sensibilisieren. Die Sicherheitsbelehrung soll sicherstellen, dass die vorgesehenen Sicherheitsstandards eingehalten werden, damit klassifizierte Informationen nicht an Personen gelangen, die über keine Berechtigung gemäß den §§ 13, 14 und 16 InfOG verfügen.

(2) Personen, denen Zugang zu EU-Verschlusssachen gewährt wird, sind zudem über die Beachtung der EU-Vorschriften zu belehren.

(3) Die Sicherheitsbelehrung hat vor der Eröffnung des Zugangs zu klassifizierten Informationen schriftlich zu erfolgen und ist

Be it decreed, in conjunction with the chairperson of the Federal Council, on the basis of Art. 30 (6) Federal Constitutional Law (B-VG), Federal Law Gazette No. 1/1930 as last amended by Federal Law Gazette I No. 102/2014, and of § 26 Information Rules Act, Federal Law Gazette I No. 102/2014, that

§ 1

Scope of Application

(1) This decree shall apply to the spheres of the National and Federal Councils.

(2) Whenever this decree refers to provisions of federal laws, they shall be applied as amended.

§ 2

Security Briefing

(1) Any person who under the Information Rules Act is granted access to classified information shall be briefed on the handling of such information, and their awareness of threats to the security of classified information shall be raised as appropriate to the respective classification level. The security briefing is to ensure that security standards are complied with to prevent classified information being disclosed to persons not authorised under §§ 13, 14 and 16 Information Rules Act.

(2) Persons granted access to EU Classified Information shall also be briefed on compliance with EU requirements.

(3) The security briefing shall be communicated in writing before access to classified information is granted and shall in any

§ 3 4.1 InfoV / Information Decree

jedenfalls zu Beginn jeder Gesetzgebungsperiode des Nationalrates sowie im Fall einer Änderung oder Ergänzung der maßgeblichen Vorschriften und Verpflichtungen zu wiederholen. Der Nachweis der Sicherheitsbelehrung ist schriftlich festzuhalten.

(4) Die Sicherheitsbelehrung hat auch die Sanktionen bei der Verletzung von Geheimhaltungsvorschriften zu umfassen.

§ 3

Verzeichnis berechtigter Personen

Die Registraturen gemäß § 21 InfOG führen je ein ständiges Verzeichnis der Personen, denen auf Grund des InfOG Zugang zu klassifizierten oder nicht-öffentlichen Informationen gewährt wird.

§ 4

Kennzeichnung

(1) Klassifizierte Informationen sind eindeutig und gut erkennbar mit den in § 4 InfOG festgelegten Klassifizierungsstufen zu kennzeichnen.

(2) Folgende Informationen sind als „nicht-öffentlich“ zu kennzeichnen, wenn sie nicht zur Veröffentlichung geeignet sind (§ 3 Abs. 2 InfOG):

1. Vorlagen, Dokumente, Berichte, Informationen und Mitteilungen zu Vorhaben im Rahmen der Europäischen Union oder im Rahmen des Europäischen Stabilitätsmechanismus, soweit sie nicht bereits eine entsprechende Kennzeichnung aufweisen;
2. Ersuchen und Mitteilungen im Zusammenhang mit der behördlichen Verfolgung von Abgeordneten gemäß § 10 Abs. 2, 3 und 5

case be repeated at the beginning of each legislative period of the National Council and whenever the respective rules and obligations are amended or complemented. Evidence of the security briefing having been given shall be laid down in writing.

(4) The security briefing shall also pertain to the sanctions for violation of secrecy provisions.

§ 3

List of Authorised Persons

Each of the Registries under § 21 Information Rules Act shall keep a permanent list of persons who under the Information Rules Act are granted access to classified or non-public information.

§ 4

Marking

(1) Classified information shall be marked clearly and visibly with the classification levels defined in § 4 Information Rules Act.

(2) The following information shall be marked “non-public” if it is unsuitable for publication (§ 3 para 2 Information Rules Act):

1. Bills, Documents, Reports, Items of Information and Communications on projects within the framework of the European Union or within the framework of the European Stability Mechanism insofar as they have not already been appropriately marked;
2. Requests and notifications in connection with the public prosecution of Members under § 10 paras 2, 3 and 5 Rules of Procedure Act

des Geschäftsordnungsgesetzes 1975, BGBl. Nr. 410/1975, Anträge von Behörden gemäß Art. 63 Abs. 2 B-VG sowie Ersuchen um die Ermächtigung zur Verfolgung von Personen wegen Beleidigung des Nationalrates gemäß § 117 Abs. 1 des Strafgesetzbuches, BGBl. Nr. 60/1974;

3. Meldungen nach dem Unvereinbarkeits- und Transparenz-Gesetz, BGBl. Nr. 330/1983, über die der Unvereinbarkeitsausschuss des Nationalrates oder des Bundesrates zu entscheiden hat, unbeschadet der Bestimmungen des § 9 des Bundesverfassungsgesetzes über die Begrenzung von Bezügen öffentlicher Funktionäre, BGBl. I Nr. 64/1997;

4. Informationen, für die ein Ausschuss eine Beschränkung der Einsichtnahme und der Verteilung gemäß § 14 InfoG beschlossen hat, unter Beifügung der Bezeichnung des Ausschusses.

(3) Bei Informationen der Klassifizierungsstufen 2 oder höher sind das Datum, die Geschäftszahl und der Urheber sowie auf jeder Seite der Empfänger, die Klassifizierungsstufe, eine Seitennummerierung und gegebenenfalls die jeweilige Nummer der Kopie anzubringen. Ist eine solche Kennzeichnung im Einzelfall nicht möglich, werden nach Festlegung des zuständigen Registraturverantwortlichen andere geeignete Maßnahmen zur Kennzeichnung angewendet.

(4) Aufgrund einer Dienstanweisung gemäß § 13 Z 3 können unbeschadet des § 21 Abs. 5 der Anlage 1 zum Geschäftsordnungsgesetz 1975 zusätzliche Angaben etwa über den Empfänger angebracht werden.

1975, Federal Law Gazette No. 410/1975, requests of authorities under Art. 63 para 2 B-VG as well as requests for the authority to prosecute persons for insulting the National Council under § 117 para 1 Criminal Code, Federal Law Gazette No. 60/1974;

3. Information provided under the Incompatibility and Transparency Act, Federal Law Gazette No. 330/1983, on which the Incompatibility Committee of the National or Federal Council has to decide, without prejudice to the provisions of § 9 of the Federal Constitutional Act on the Limitation of Emoluments of Holders of Public Offices, Federal Law Gazette I No. 64/1997;

4. Information whose inspection and distribution has been restricted by committee decision under § 14 Information Rules Act, in which case the marking shall include the committee name.

(3) Information classified at level 2 or higher shall bear the date, a reference number and the name of the originator and, on each page, the name of the recipient, the classification level, consecutive page number and, if appropriate, the serial number of the copy. If, in individual cases, such marking is impossible, other suitable methods of marking shall be used as determined by the person in charge of the Registry.

(4) § 21 para 5 of Annex 1 to the Rules of Procedure Act 1975 notwithstanding, further details, e.g. pertaining to the recipient, may be indicated if so provided by service regulations issued under § 13 [3].

§ 5

Geschützte Bereiche

(1) Als Verwaltungsbereiche im Sinne des § 20 Z 1 InfOG können Bürobereiche in den Parlamentsgebäuden, Ausschuss-lokale und speziell zur Bearbeitung und Aufbewahrung von klassifizierten Informationen vorgesehene Bereiche sowie die diese jeweils unmittelbar umgebenden Bereiche festgelegt werden.

(2) Als besonders geschützte Bereiche im Sinne des § 20 Z 2 und 3 InfOG können Bereiche innerhalb von Verwaltungsbereichen festgelegt werden, sofern durch entsprechende Vorkehrungen, insbesondere durch Schließanlage oder elektronische Zutrittskontrolle sichergestellt ist, dass nur speziell ermächtigte Personen diesen Bereich selbständig betreten können.

§ 6

Aufbewahrung und Bearbeitung

(1) Klassifizierte Informationen sind der jeweiligen Klassifizierungsstufe entsprechend gesichert in versperrten Behältnissen aufzubewahren. Dabei erfolgt die Aufbewahrung klassifizierter Informationen

1. der Stufe 1 im Verwaltungsbereich in einem geeigneten, verschließbaren Büromöbel oder im besonders geschützten Bereich,
2. der Stufen 2 und 3 im besonders geschützten Bereich in einem Sicherheitsbehältnis oder Tresorraum,
3. der Stufe 4 im besonders geschützten Bereich in

§ 5

Secured Areas

(1) Office areas in the Parliament buildings, committee rooms and areas specifically designated for handling and storage of classified information, as well as the areas immediately surrounding such areas, may be established as administrative areas in terms of § 20 [1] Information Rules Act.

(2) Areas within administrative areas may be established as specially secured areas in terms of § 20 [2] and [3] Information Rules Act if they are fitted with appropriate devices, in particular a locking system or electronic access control system, ensuring that unescorted access is granted only to persons who are specifically authorised.

§ 6

Storage and Handling

(1) Classified information shall be stored in locked containers in accordance with its respective classification level. Accordingly, storage shall be effected as follows:

1. classified information of level 1 in the administrative area in suitable, locked items of office furniture or in the specially secured area,
2. classified information of level 2 or 3 in the specially secured area in a security container or strong room,
3. classified information of level 4 in the specially secured area in

- a) einem Sicherheitsbehältnis mit ständiger Bewachung oder Kontrolle oder mit zugelassener Einbruchsmeldeanlage in Verbindung mit Bereitschaftspersonal im Sicherheitsdienst oder
- b) einem mit einer Einbruchsmeldeanlage ausgestatteten Tresorraum in Verbindung mit Bereitschaftspersonal im Sicherheitsdienst.

(2) Klassifizierte Informationen der Stufe 1 dürfen für einen begrenzten Zeitraum auch außerhalb der geschützten Bereiche aufbewahrt werden, wenn die Beförderung in einer Verpackung erfolgt, die keine Rückschlüsse auf den Inhalt ermöglicht, und der Besitzer entsprechend der Sicherheitsbelehrung gemäß § 2 einen vergleichbaren Sicherheitsstandard wie in den geschützten Bereichen garantiert.

(3) Die Bearbeitung klassifizierter Informationen erfolgt grundsätzlich in geschützten Bereichen, wobei die Bearbeitung klassifizierter Informationen

- 1. bis zur Stufe 2 im Verwaltungsbereich zulässig ist, sofern sie vor dem Zugang Unbefugter geschützt werden,
- 2. der Stufe 3 und 4 ausschließlich im besonders geschützten Bereich erfolgt.

(4) Klassifizierte Informationen bis zur Stufe 2 dürfen außerhalb der geschützten Bereiche bearbeitet werden, wenn

- 1. die Beförderung in einer Verpackung erfolgt, die keine Rückschlüsse auf den Inhalt ermöglicht, und der Besitzer entsprechend der

- a) a security container with continuous protection or verification or an approved IDS in combination with response security personnel or
- b) an IDS-equipped strong room in combination with response security personnel.

(2) Information classified at level 1 may temporarily be stored outside the secured areas if it is carried in a cover that prevents observation of its contents and the holder of that information has been duly briefed under § 2 and can warrant a security standard equal to that of the secured areas.

(3) Classified information shall in principle be handled in secured areas, the handling of

- 1. classified information up to level 2 being permitted in the administrative area on condition that it is secured from access by unauthorised persons, while
- 2. classified information of levels 3 and 4 shall be handled exclusively in the specially secured areas.

(4) Classified information up to level 2 may be handled outside the secured areas if

- 1. it is carried in a cover that prevents observation of its contents and the holder of that information has been duly briefed under § 2 and can

§ 7 4.1 InfoV / Information Decree

Sicherheitsbelehrung gemäß § 2 einen vergleichbaren Sicherheitsstandard wie in den geschützten Bereichen garantiert, sowie

2. bei klassifizierten Informationen der Stufe 2 der Besitzer die klassifizierte Information jederzeit unter persönlicher Kontrolle hält.

(5) In der Öffentlichkeit sollen klassifizierte Informationen nicht gelesen oder erörtert werden.

warrant a security standard equal to that of the secured areas and

2. in the case of classified information of level 2 the information is at all times under the holder's personal control.

(5) Classified information should not be read or discussed in public places.

§ 7

Verteilung und Beförderung

(1) Die Verteilung von EU-Verschlüssen der Stufe 1 erfolgt durch die Datenbanken gemäß § 2 Abs. 2 und 3 des EU-Informationsgesetzes, BGBl. I Nr. 113/2011.

(2) Die Verteilung und Beförderung von klassifizierten Informationen erfolgt mit Ausnahme der Fälle des § 6 Abs. 2 und 4 ausschließlich durch die Registraturen gemäß § 21 InfOG.

(3) Klassifizierte Informationen der Stufe 2 oder höher sind gegen Empfangsbestätigung zu übergeben. Die Übermittlung hat durch Personen zu erfolgen, die für die betreffende Klassifizierungsstufe ermächtigt sind.

(4) Für die Beförderung innerhalb und zwischen der dem Parlament zugehörigen Gebäude sind klassifizierte Informationen der Stufen 1, 2 und 3 so zu verpacken, dass keine Rückschlüsse auf ihren Inhalt möglich sind. Klassifizierte Informationen der Stufe 4 sind in einem gesicherten Umschlag zu befördern.

§ 7

Distribution and Carriage

(1) Distribution of EUCI of level 1 shall be effected through the databases under § 2 paras 2 and 3 EU Information Act, Federal Law Gazette I No. 113/2011.

(2) Except for the cases of § 6 paras 2 and 4, distribution and carriage of classified information shall be strictly reserved to the Registries under § 21 Information Rules Act.

(3) Delivery of classified information of level 2 or higher shall be acknowledged by a certificate of receipt. Carriage of such information shall be reserved to persons who are security cleared to the respective classification level.

(4) For carriage within and between Parliament buildings, classified information of levels 1, 2 and 3 shall be covered in such manner as to prevent observation of its contents. Classified information of level 4 shall be carried in a secured envelope.

§ 8

Mündliche Übermittlung

(1) Klassifizierte Informationen der Stufen 2 und 3 dürfen nur in geschützten Bereichen und in Anwesenheit von Personen, die für die jeweilige Stufe berechtigt sind, mündlich übermittelt werden.

(2) Telefongespräche über diese Informationen dürfen ohne Maßnahmen gegen Abhören nur in außergewöhnlichen und dringenden Fällen geführt werden. In diesen Fällen sind die Gespräche so vorsichtig zu führen, dass der Sachverhalt Dritten nicht verständlich wird.

(3) Bei der mündlichen Übermittlung von klassifizierten Informationen der Stufe 4 sind zusätzlich Maßnahmen gegen Abhören zu treffen.

§ 9

Elektronische Verarbeitung

(1) Bei der elektronischen Verarbeitung klassifizierter Informationen soll sichergestellt werden, dass die im InfOG und in der Maßnahmenbeschreibung gemäß Abs. 2 beschriebenen Sicherheitsstandards eingehalten werden, damit klassifizierte Informationen nicht an Personen gelangen, die über keine Berechtigung gemäß den §§ 12 bis 16 InfOG verfügen. Dazu dienen entsprechende Belehrungen der berechtigten Personen. Klassifizierte Informationen der Stufe 2 oder höher dürfen – ausgenommen zum Zweck der Erstellung von Protokollen und auszugsweisen Darstellungen sowie zur Anfertigung von Kopien durch die Registratur – nicht elektronisch verarbeitet werden.

(2) Die Sicherungsmaßnahmen sind abhängig vom Ausmaß der Vernetzung, von den Speichermöglichkeiten und den

§ 8

Oral Communication

(1) Classified information of levels 2 and 3 may be orally communicated only in secured areas and only in the presence of persons who are security cleared to the respective classification level.

(2) Such information may only in extraordinary and urgent cases be the subject of telephone conversations without anti-tapping protection. Such conversations shall be conducted with such discretion as to ensure that no third person can understand the facts.

(3) Oral communication of classified information of level 4 shall require additional measures protecting against eaves-dropping.

§ 9

Electronic Processing

(1) When electronically processing classified information, compliance with the security standards specified in the Information Rules Act and in the description of measures under para 2 below should be ensured in order to prevent classified information being disclosed to persons not authorised under §§ 12 to 16 Information Rules Act. For this purpose, the authorised persons shall be given an appropriate briefing. Classified information of level 2 or higher may not be processed electronically, except for the purpose of preparing verbatim and summary records and of having copies made by the registry.

(2) Security measures shall depend on the degree of interconnectivity, the storage capacity and the local conditions. Their final

§ 9 4.1 InfoV / Information Decree

örtlichen Gegebenheiten. Ihre konkrete Festlegung und Aktualisierung erfolgt anhand einer von der Parlamentsdirektion und den Klubs gemeinsam erarbeiteten Maßnahmenbeschreibung, die jedenfalls Folgendes zu beinhalten hat:

1. Es müssen entsprechende Vorkehrungen zur Erkennung von Schadsoftware getroffen werden. Jedes IKT-System muss geeignete Schutzmaßnahmen vor anderen, möglicherweise unsicheren Netzwerken oder verbundenen Computern treffen.
2. Die Übermittlung klassifizierter Informationen der Stufe 1 (elektronischer Transport oder Transport auf externen Datenträgern außerhalb geschützter Bereiche) hat grundsätzlich mittels kryptographischer Produkte und Verfahren zu erfolgen. Unverschlüsselte Dateinamen, Überschriften und Beschriftungen etc. dürfen dabei keine Rückschlüsse auf die klassifizierten Inhalte zulassen.
3. Findet die Übertragung innerhalb geschützter Bereiche statt, kann von einer Verschlüsselung abgesehen werden.
4. Findet die Übertragung außerhalb geschützter Bereiche statt, ist entweder eine Sicherung des Übertragungsweges mit kryptographischen Maßnahmen oder eine Ende-zu-Ende-Verschlüsselung vorzusehen. Beim Ausdruck klassifizierter Dokumente ist darauf zu achten, dass der Zugang zum Ausdruck nur für berechtigte Personen möglich sein darf und dass die Kennzeichnung gemäß § 4 erfolgt.

(3) In IKT-Systemen ist sicherzustellen, dass der Zugriff zu nicht-öffentlichen oder

design and update shall be based on a description of measures, jointly prepared by the Parliamentary Administration and the parliamentary groups, which shall in any case provide that:

1. Appropriate provisions shall be made to ensure the detection of damaging software. Each ICT system must provide for adequate protection against other, potentially unsafe networks or connected computers.
2. Communication of classified information of level 1 (electronic transmission or transport on external storage devices outside secured areas) shall be effected by means of cryptographic products and processes. Unencrypted file names, headings, markings etc. must not betray the classified contents.
3. For transmission within secured areas, encryption may be dispensed with.
4. For transmission outside secured areas, a cryptographically secured transmission path or end-to-end-encryption shall be provided. When printing classified documents, it shall be ensured that access to the printout shall be restricted to authorised persons and that the printout is marked in accordance with § 4.

(3) It shall be ensured that access to non-public or classified information in ICT

klassifizierten Informationen nur unter der Voraussetzung der §§ 12 bis 16 InfOG erfolgt. Für jedes IKT-System, in dem nicht-öffentliche oder klassifizierte Informationen verarbeitet werden, ist ein entsprechender Zugriffsschutz auf das System sicherzustellen. Jeder Benutzer muss eindeutig identifiziert werden.

§ 10

Registrierung

(1) Klassifizierte Informationen der Klassifizierungsstufen 2, 3 und 4 sind zu registrieren. Die Registrierung erfolgt in dafür vorgesehenen Geschäftsbüchern, die nach Klassifizierungsstufen zu unterscheiden sind. Jede Registratur gemäß § 21 InfOG führt eigene Geschäftsbücher, die ausschließlich für ihren Bereich verwendet werden.

(2) Die Geschäftsbücher gemäß Abs. 1 sind mit einer eigenen Klassifizierungsstufe zu versehen. Geschäftsbücher, in denen Informationen der Klassifizierungsstufen 2 oder 3 registriert werden, sind zumindest mit der Klassifizierungsstufe 1 zu versehen. Geschäftsbücher, in denen Informationen der Klassifizierungsstufe 4 registriert werden, sind mit der Klassifizierungsstufe 3 zu versehen.

(3) Zu registrieren sind die Erstellung oder der Empfang einer registrierungspflichtigen klassifizierten Information sowie deren Vervielfältigung, Übersetzung, Verteilung, Rückgabe, Umstufung, Freigabe und Vernichtung.

(4) Jede registrierungspflichtige klassifizierte Information ist mit einer eigenen Geschäftszahl zu versehen. Festzuhalten sind jedenfalls das Erstellungs- oder Eingangsdatum, der Urheber, der Gegenstand und die Klassifizierungsstufe, die jeweilige Nummer der Kopie, der Name des

systems shall only be granted subject to the provisions of §§ 12 to 16 Information Rules Act. Each ICT system processing non-public or classified information shall be provided with appropriate access protection. Each user must be uniquely identified.

§ 10

Registration

(1) Classified information of levels 2, 3 and 4 shall be registered. Registration shall take the form of recording the classified information in dedicated journals for each of the classification levels. Each of the Registries under § 21 Information Rules Act shall keep its own journals which shall be exclusively used for the sphere of the respective Registry.

(2) The journals under para 1 shall themselves be assigned a classification level. Journals for the registration of information of classification level 2 or 3 shall at least be classified at level 1. Journals for the registration of information of classification level 4 shall be classified at level 3.

(3) Registration shall evidence the creation or receipt of registrable classified information, its reproduction (copying), translation, distribution, return, re-classification, declassification and destruction.

(4) Each registrable classified information shall be marked with a reference number and shall indicate the date of creation or receipt, its originator, the subject matter, classification level, the serial number of the copy in question, the name of the recipient and the dates of communication,

§ 11 4.1 InfoV / Information Decree

Empfängers sowie das Datum der Übermittlung, Rückgabe, Umstufung, Freigabe und Vernichtung.

(5) Bei einer Umstufung hat die Registrierung in den Geschäftsbüchern sowohl der bisherigen als auch der neuen Klassifizierungsstufe zu erfolgen. Empfänger einer registrierten klassifizierten Information sind von der Umstufung oder Freigabe zu informieren.

(6) Werden EU-Verschlusssachen der Klassifizierungsstufe „Très Secret UE/EU Top Secret“ von einer anderen Stelle als der Zentralregistratur im Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten übermittelt, so ist diese davon unverzüglich nachweislich in Kenntnis zu setzen.

§ 11

Kopien und Übersetzungen

(1) Kopien und Übersetzungen von klassifizierten Informationen der Stufe 2 oder höher sind nur von der zuständigen Registratur in besonders geschützten Bereichen anzufertigen. Jede Kopie ist als solche zu kennzeichnen und durch die jeweilige Nummer der Kopie zu individualisieren.

(2) Die Anfertigung von Kopien oder Übersetzungen von klassifizierten Informationen der Stufe 4 ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Urhebers erlaubt.

(3) Die Anfertigung von Abschriften von klassifizierten Informationen der Stufe 2 oder höher und die Erstellung von Notizen über den die Klassifizierung begründenden Inhalt sind mit Ausnahme der Fälle des § 21 Abs. 1 Z 2 der Anlage 1 zum Geschäftsordnungsgesetz 1975 nicht zulässig.

return, re-classification, declassification and destruction.

(5) If information is re-classified, it shall be recorded in the journal dedicated to the former classification level as well as in that dedicated to the new one. Recipients of registered classified information shall be informed of the re-classification or declassification.

(6) Whenever EUCI of classification level “Très Secret UE/EU Top Secret” is communicated by an agency other than the Central Registry in the Federal Ministry of European and International Affairs the latter shall demonstrably be informed of said communication without delay.

§ 11

Copies and Translations

(1) Copies and translations of classified information of level 2 or higher shall only be produced by the responsible Registry in specially secured areas. Each copy shall be designated as such and individualised by serial numbers.

(2) Copies and translations of classified information of level 4 shall only be made with the approval in writing on the part of the originator.

(3) Except for the cases of § 21 para 1 [2] of Annex 1 to the Rules of Procedure Act 1975, it shall not be permitted to make hand-written copies of classified information of level 2 or higher or to take notes of the content which was the cause of the document being classified.

(4) Die für das Original einer klassifizierten Information geltenden Bestimmungen finden auf Kopien, Notizen und Übersetzungen Anwendung.

§ 12

Vernichtung

(1) Klassifizierte Informationen sind mittels geeigneter Verfahren zu vernichten. Registrierungspflichtige klassifizierte Informationen werden ausschließlich von der zuständigen Registratur vernichtet.

(2) Über die Vernichtung registrierungspflichtiger klassifizierter Informationen ist ein Vernichtungsprotokoll anzulegen, das anstelle der vernichteten klassifizierten Information aufzubewahren ist. Vernichtungsprotokolle für klassifizierte Informationen der Stufen 2 und 3 sind mindestens fünf Jahre, Vernichtungsprotokolle für klassifizierte Informationen der Stufe 4 mindestens zehn Jahre aufzubewahren.

§ 13

Dienstanweisungen

Durch entsprechende Dienstanweisungen sind insbesondere festzulegen:

1. Verwaltungsbereiche und besonders geschützte Bereiche sowie die Verwaltung der jeweiligen Schlüssel und Codes in Absprache mit den über die jeweiligen Räume Verfügungsberechtigten,
2. Muster für den Nachweis der Sicherheitsbelehrung, die Registrierungsinformationen, die Empfangsbestätigung und das Vernichtungsprotokoll,

(4) All provisions pertaining to the original of classified information shall likewise apply to all copies, notes and translations.

§ 12

Destruction

(1) Classified information shall be destroyed by appropriate processes. Registrable classified information shall be destroyed exclusively by the responsible Registry.

(2) Destruction of registrable classified information shall be evidenced in a destruction record that is to be kept on file in lieu of the classified information destroyed. Destruction records in respect of classified information of levels 2 and 3 shall be retained for at least five years, those of classified information of level 4 for a minimum of ten years.

§ 13

Service Regulations

Service regulations shall in particular define

1. Administrative areas and specially secured areas and, in coordination with the persons having authority over the respective rooms, the management of the respective keys and codes,
2. Samples of forms for evidencing security briefing, registration information, confirmation of receipt and the destruction record,

§ 13 4.1 InfoV / Information Decree

3. zusätzliche Angaben über den Empfänger, insbesondere die Bezeichnung des Klubs, der Fraktion oder der Parlamentsdirektion zur individuellen Kennzeichnung von Kopien gemäß § 4.

3. Further details pertaining to the recipient, such as in particular the name of the National Council group, Federal Council group or Parliamentary Administration, for individual marking of copies in accordance with § 4.

Impressum / Imprint

Herausgeberin, Medieninhaberin und Verlegerin / Editor, Media Owner and Publisher:

Republik Österreich – Bund / Republic of Austria – Federation
vertreten durch die Parlamentsdirektion /
represented by the Parliamentary Administration

Adresse/Ort / Address/City:

Dr.-Karl-Renner-Ring 3
A-1017 Wien/Vienna – Parlament/Parliament
E-Mail: info@parlament.gv.at

Redaktion / Editing and Layout:

Mag. Gerda Helscher

Übersetzt für die Parlamentsdirektion /

Translated for the Parliamentary Administration:

GO-BR / Rules of Procedure by Dr. Michèle Kaiser-Cooke - Dr. Herbert Kaiser;
EU-InfoG / EU Information Act, InfoG / Information Rules Act, InfoV / Information Decree,
Novellen zur GO-BR / Amendments to the Rules of Procedure by Mag. Gerda Helscher

Quelle der englischen Übersetzung des Unv-Transparenz-G /

Source of English translation of the Incompatibility and Transparency Act:
BKA / Federal Chancellery, RIS / Legal Information System – Austrian Laws in English

Paragrafenüberschriften in eckigen Klammern sind nicht Bestandteil des
Gesetzestextes. / Section headings in square brackets are not part of the text of the law.

Druck- und Satzfehler vorbehalten. / Printing and setting errors reserved.

Umschlag / Cover

Dieter Weisser

Druck / Printed and bound in Austria by

Parlamentsdirektion – Druckerei / Parliamentary Administration - Printing Office

Alle Rechte vorbehalten. / All rights reserved.

6. Auflage / 6th Edition

Wien / Vienna 2026

www.parlament.gv.at

ISBN: 978-3-901991-75-2



www.parlament.gv.at